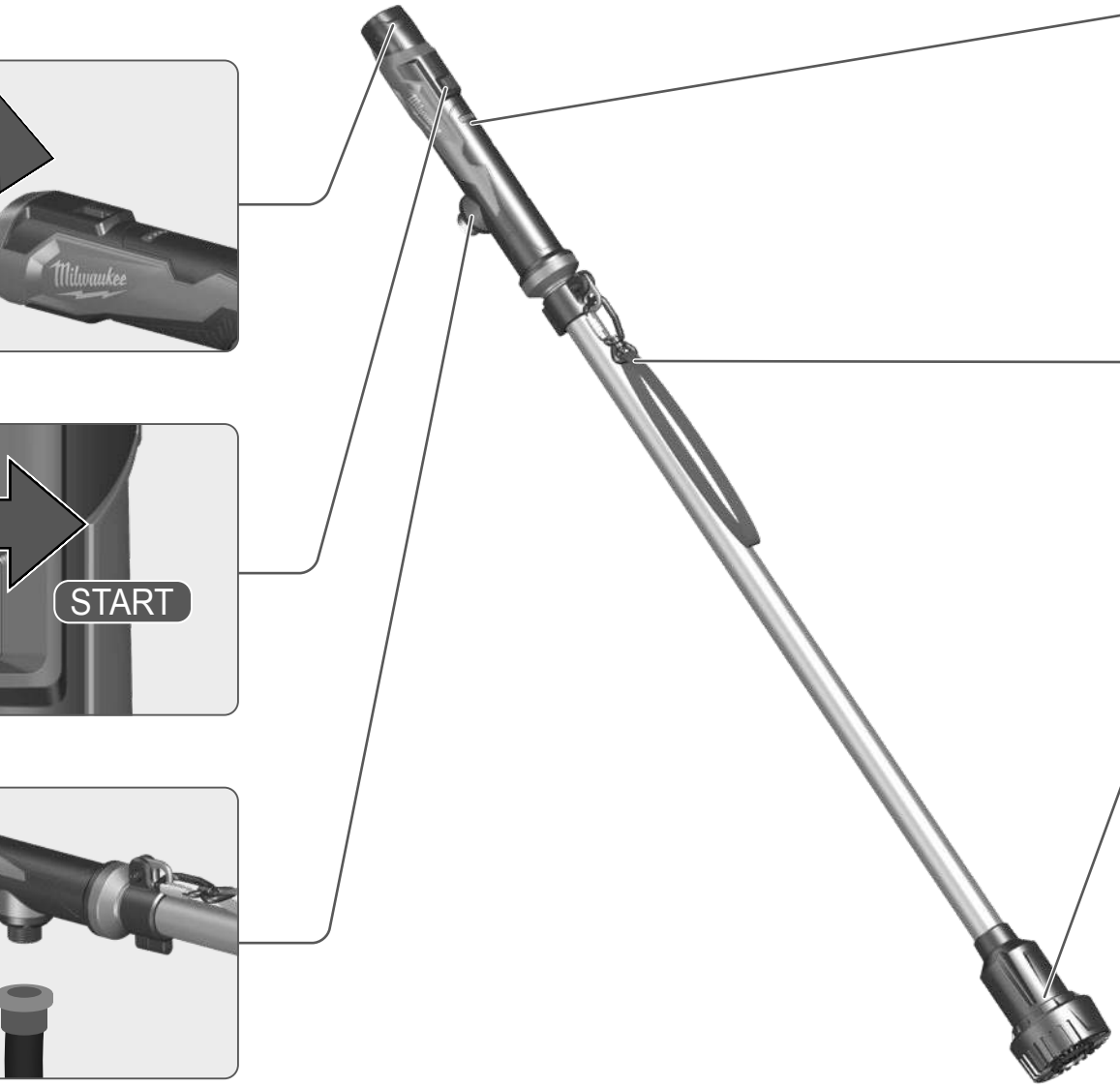
Nothing but **HEAVY DUTY.®**



M12 BSWP

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

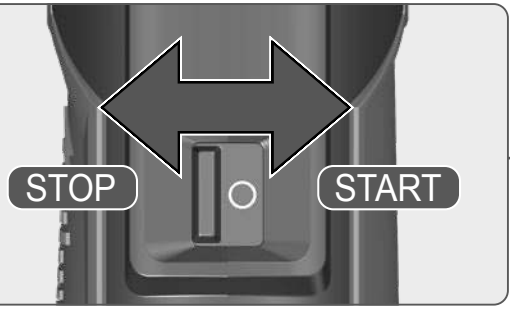
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	13
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	16
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	19
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	22
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	25
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	28
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	31
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	34
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	37
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	40
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	43
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	46
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	49
ČESKY	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	52
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	55
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	58
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	61
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	64
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	67
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	70
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	73
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	76
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	79
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	82
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	85
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	88
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	91
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	95



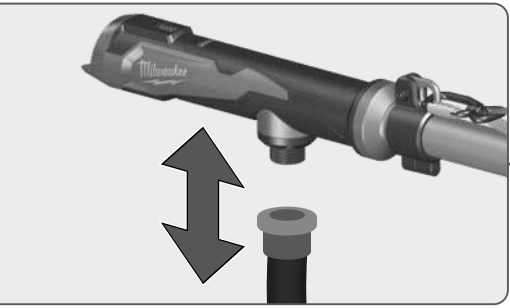
6



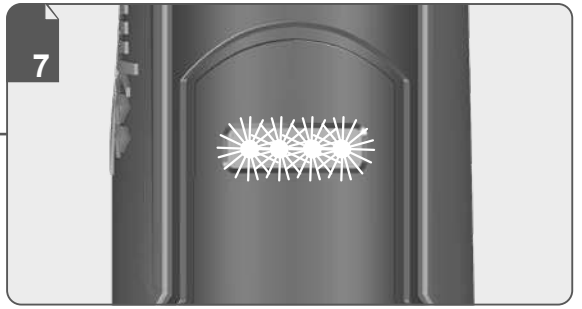
11



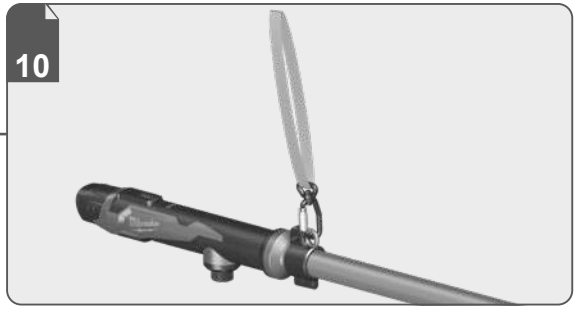
9



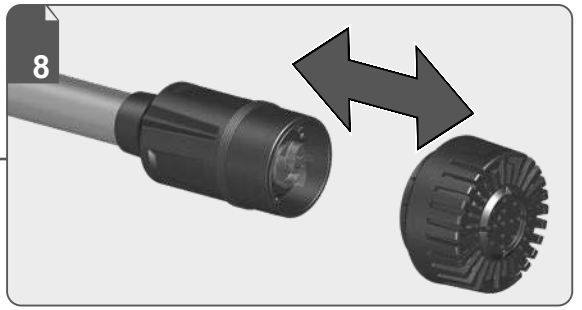
7



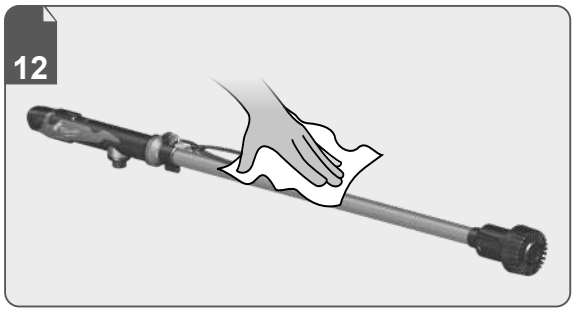
10

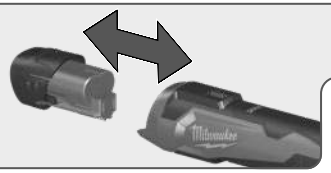


8



12





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

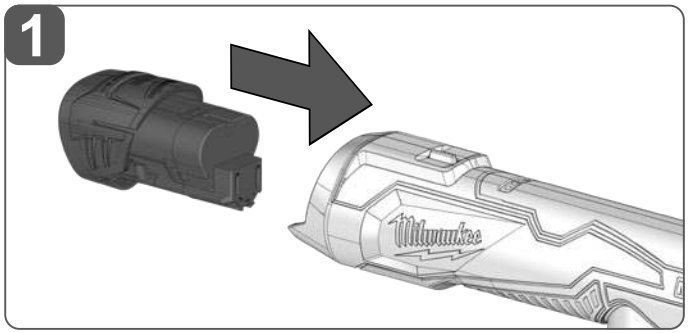
Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

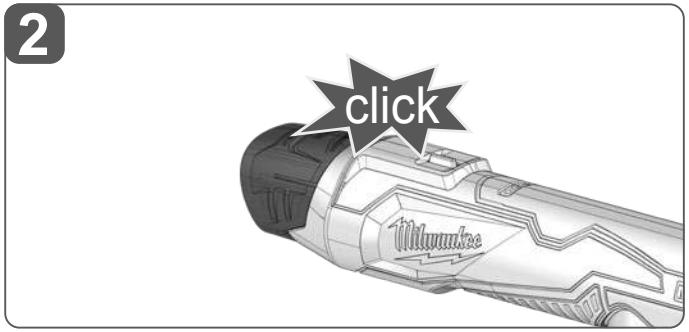
Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

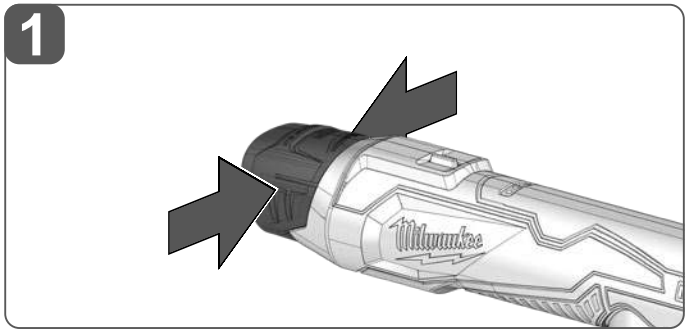
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

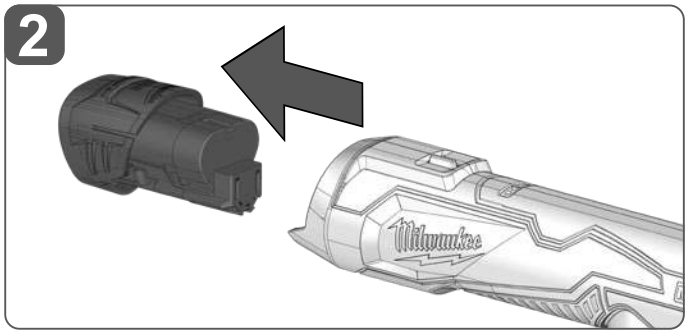
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

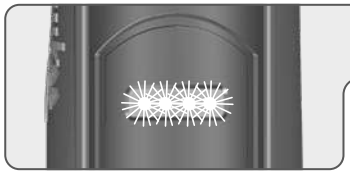
قم بازالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

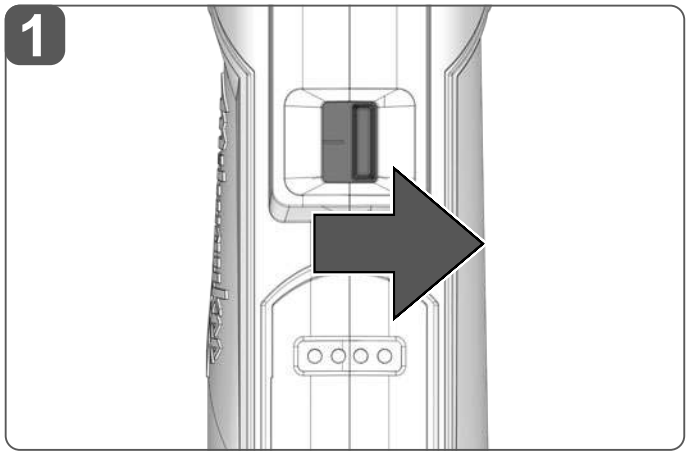


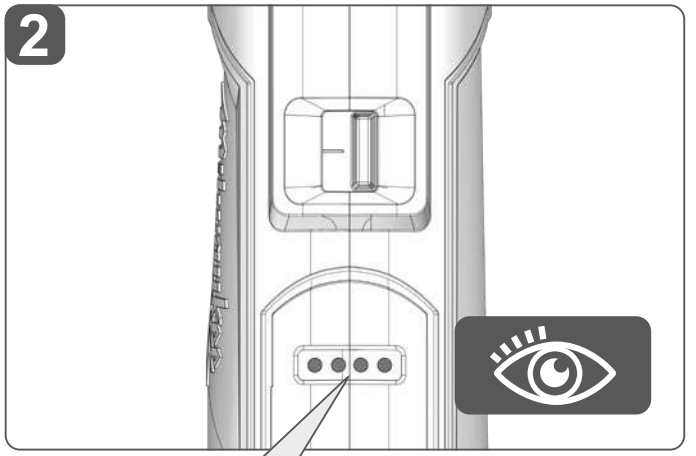


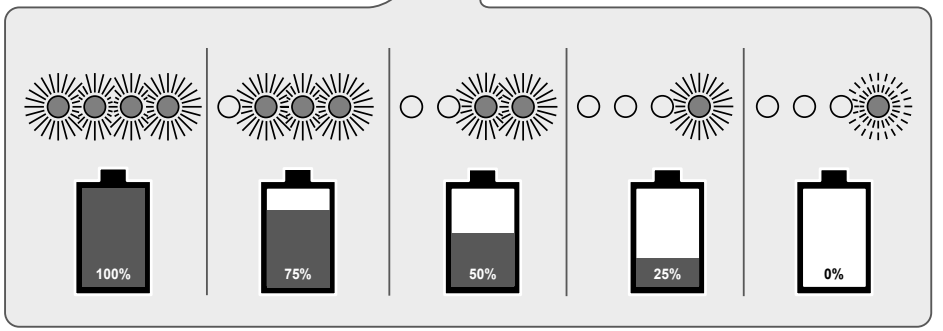


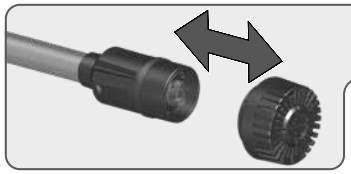




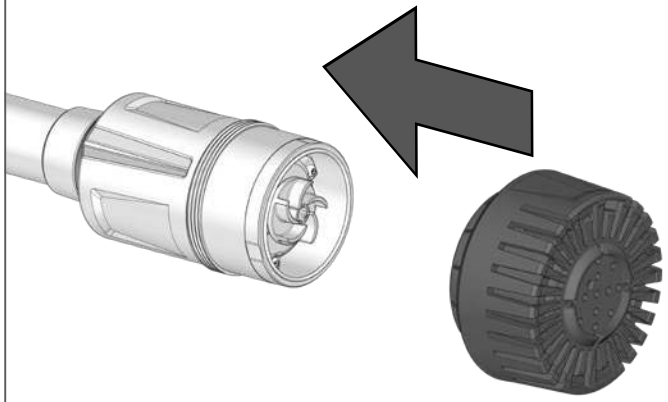




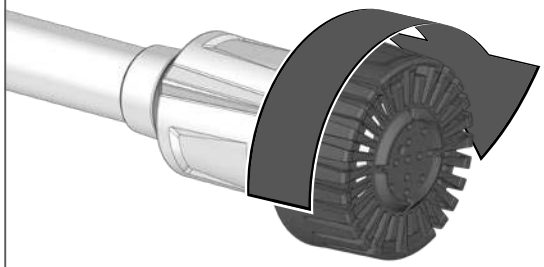


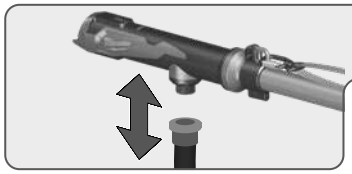


1



2

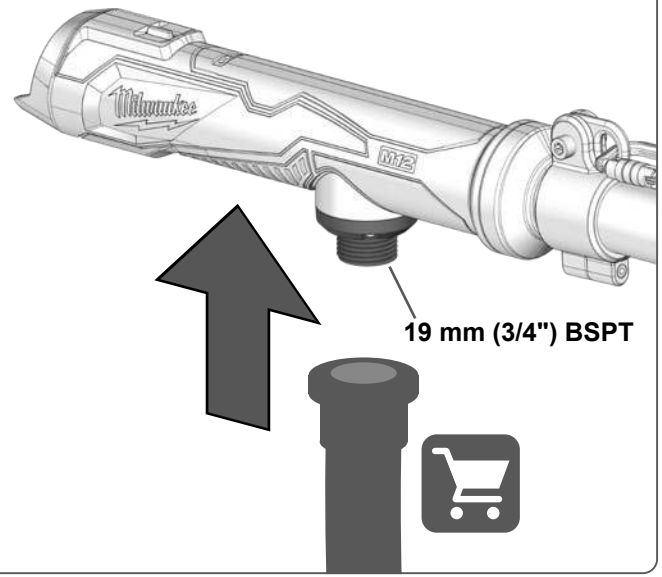




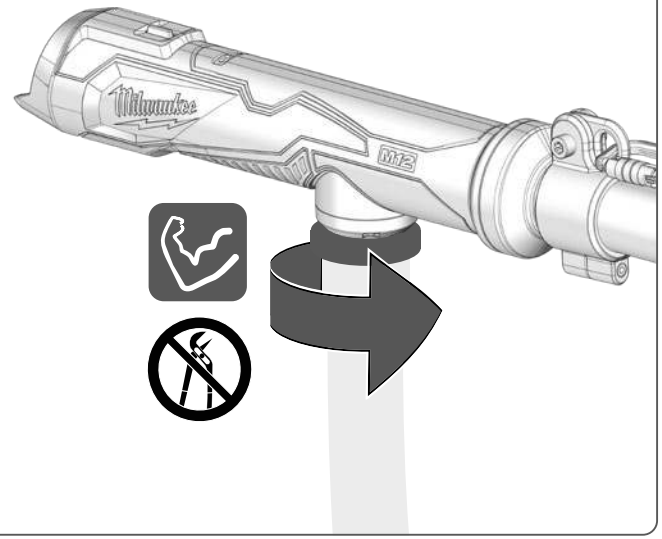


Not included in standard equipment.
Im Lieferumfang nicht enthalten.
Ces pièces ne font pas partie de la livraison.
on incluso nella dotazione standard.
No incluido en el equipo estándar.
Não incluído no eqipamento normal.
Wordt niet meegeleverd.
Ikke inkluderet i leveringsomfanget.
Inngår ikke i leveransen.
Ingår ej i leveransomfånget.
Ei sisälly vakiovarustukseen.
Δεν συμπεριλαμβάνεται
Teslimat kapsamında değildir.
V dodávce neobsaženo.
Neobsahuje štandardná výbava.
Nie stanowi wyposażenia standardowego
Nem tartozéka a készüléknek.
Ni v obsegu dobave.
U opsegu isporuke nije sadržano.
Komplektācijā nav ietverts.
Neįeina į komplektaciją.
Ei kuulu tarne komplekti.
Не входит в объем поставки
Не е включено в обема на доставката.
Nu este inclus în echipamentul standard
Не е вклучено во стандардна опрема
Не входить в обсяг постачання.
ليس مدرجًا كمعدة قياسية

1

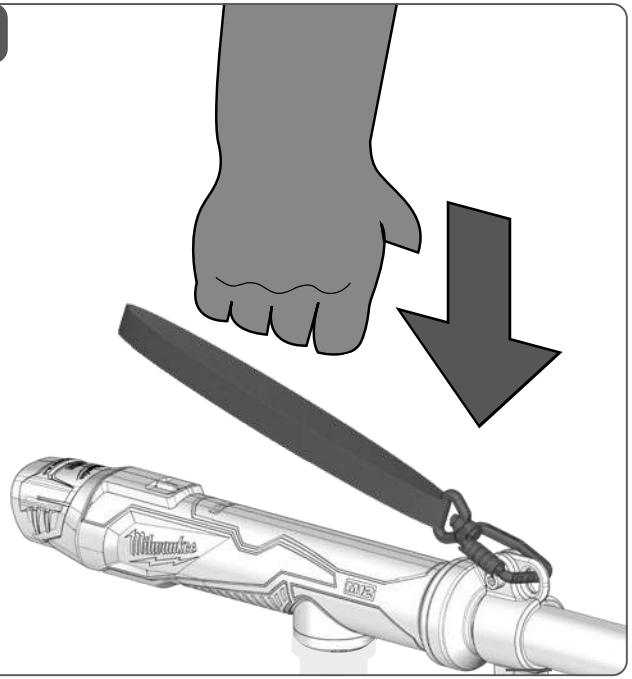


2

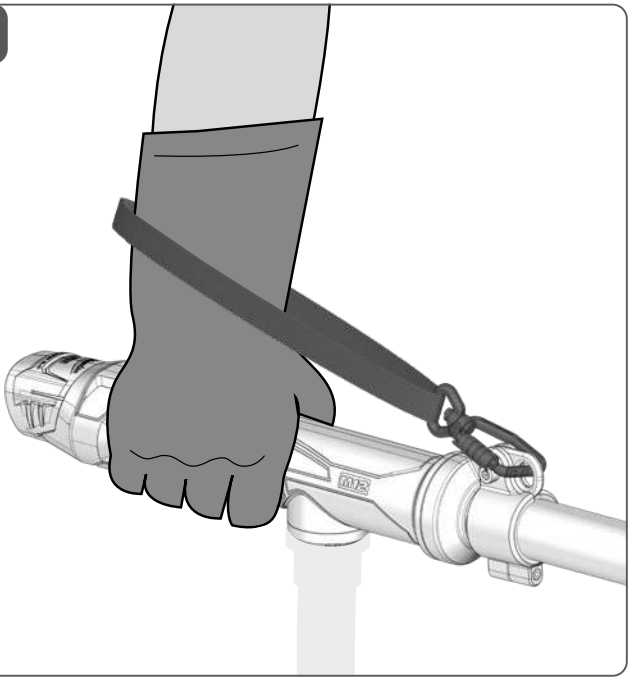


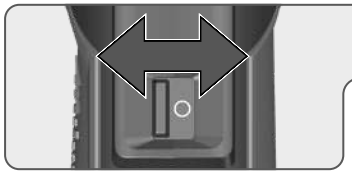


1

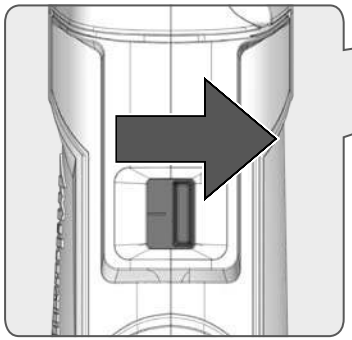


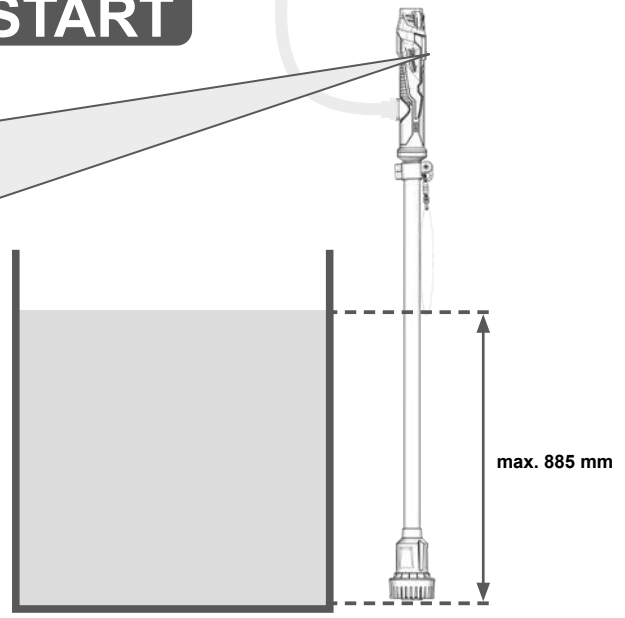
2



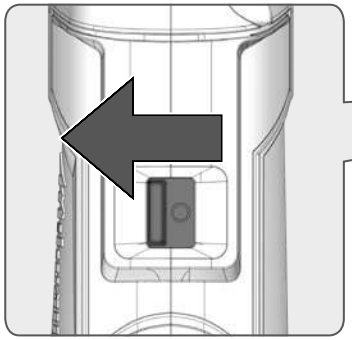


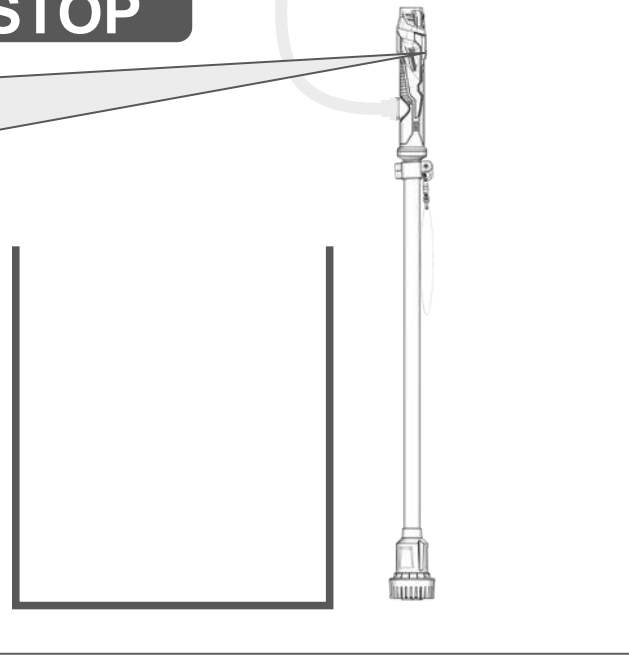
START

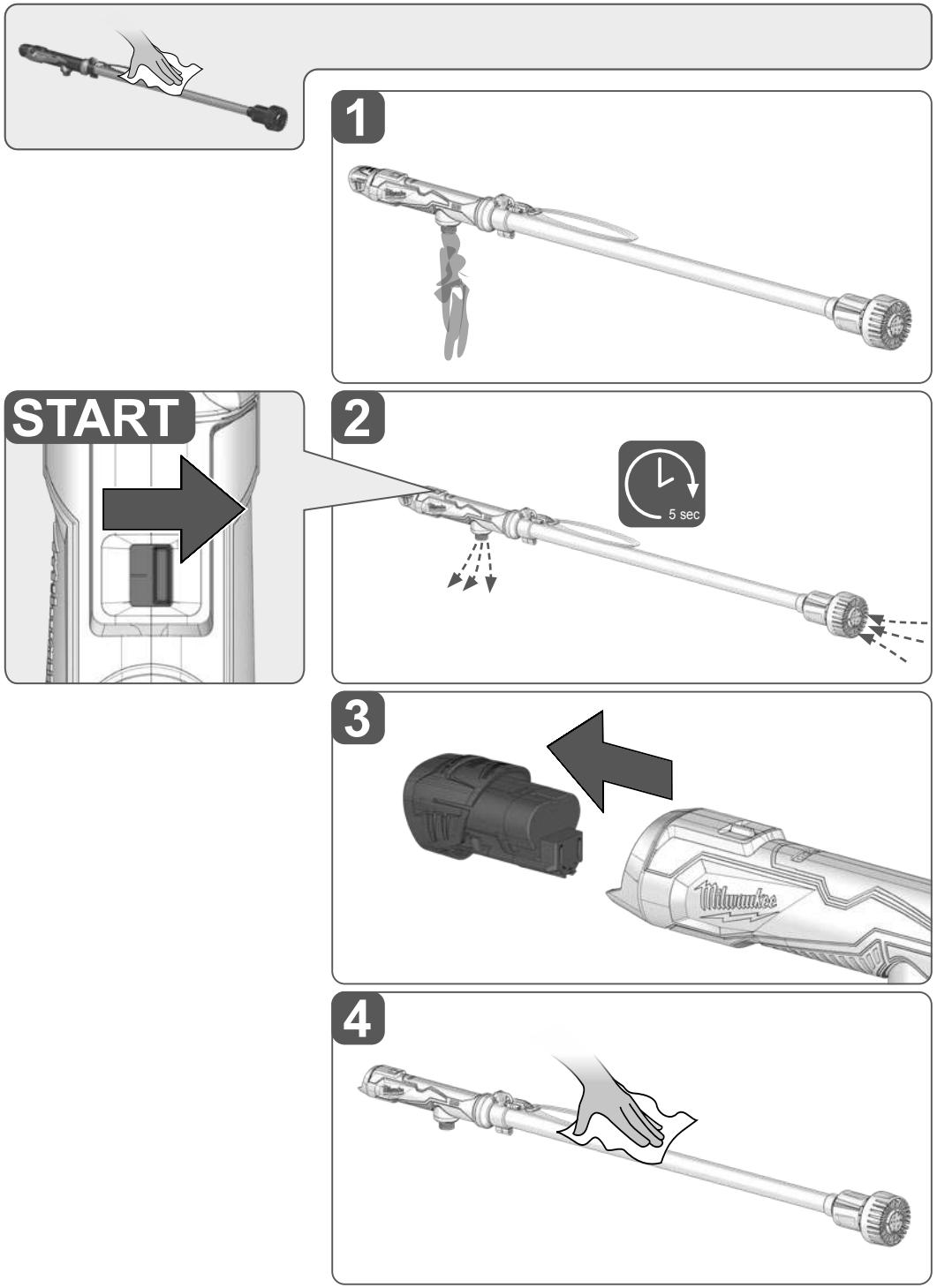




STOP







TECHNICAL DATA	M12 BSWP
Type	Water Pump
Production code	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Battery voltage	12 V ⎓
Flow rate max.	34 l/min
Head height max.	4,5 m
Water temperature max.	60 °C
Air temperature max.	40 °C
Pump fitting	19 mm (3/4") BSPT MALE
Continuous runtime max.	1 h
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Recommended Ambient Operating Temperature	-18 ... +50 °C
Recommended battery types	M12B...
Recommended charger	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ WARNING Read these instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine. Save all warnings and instructions for future reference.

WATER PUMP SAFETY WARNINGS

Do not submerge the pump past plastic clamp.

Caution! Risk of electric shock Do NOT connect conduit to pump.

Do not pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, etc. Do not use the device in rooms with a potentially explosive atmosphere.

Do not pump water with a termperature over 60 °C (140 °F). Do not pump sand, particulate, or large debris. Damage to the pump will occur.

Do not allow pump to run dry for more than 10 seconds. Turn off pump quickly when job is complete. Always remove battery pack before attempting to install or service the pump.

Do not allow this pump to operate unattended. Failure to follow this warning could result in personal injury and/or death.

Always remove battery pack before attempting to install or service the pump. Never handle pump with wet hands or when standing on a wet or damp surface or in water. Fatal electrical shock could occur.

Secure the discharge hose before starting the pump. An unsecured discharge hose may whip. Personal injury and/or death could result.

Do not use the pump if the switch does not turn it on and off. Any pump that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Do not operate pump in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Motors create sparks which will ignite the dust of fumes.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Wear protective hair covering to contain long hair. Loose clothes, jewelry, or long hair could be caught in moving parts.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Before using pump, always connect the pump with the lanyard to the user´s wrist.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Remove the battery pack before starting any work on the machine. Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment. Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk). Use only System M12 chargers for charging System M12 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Not for potable water or other potable liquids.

Always remove battery pack from the pump before making any adjustments, changing accesories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.

Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.

Slippery handles and grasping surface do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Keep bystanders, children, and visitors away while operating pump. Distractions will result in mistakes.

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this pump. Do not attempt to operate this pump while your are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention may result in serious personal injury.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes and hard hat must be used for appropiate conditions.

Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Do not pump water from a creek, pond, or source where foreign objects may be sucked into the pump. Solids may enter the inlet hose.

Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.

Indoor use only.

Use hoses with 19 mm (3/4") BSPT brass female fitting.

A heavy duty hose should be used for the inlet hose to prevent the hose from collapsing. For best results, use a short length, large diameter hose, such as a 183 cm (6') long, 19 mm (3/4") inner diameter garden hose. Longer or thinner hoses may reduce performance and flow rate.

A regular garden hose may be used as an outlet hose.

Never leave the pump running unattended.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This pump is designed for applications such as emptying water heaters, tanks, etc. The pump is not waterproof or weatherproof and is not intended to be used inside showers, areas with high humidity conditions or other potentially wet locations.

Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.

This pump has been evaluated for use with clear water only. It is not designated to handle salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals and/or foreign material. This pump is not suitable for use with aquatic life. Do not use the product in any way other than those stated for intended use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration. Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris. Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substancial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged; Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of. If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).
The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.
For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after use.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash,and then the tool will turn OFF.

To reset, remove the battery pack from the tool and replace it. Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could raise too much. If this happens, the fuel gauge will flash until the battery pack cooled down. After the lights go off, the work may continue.

Transporting Lithium Batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.

Ensure that battery pack is secured against movement within packaging. Do not transport batteries that are cracked or leak. Check with forwarding company for further advice.

CLEANING

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the appliance.
	Always wear goggles when using the machine.
	Wear ear protectors.
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
V	Voltage
⎓	Direct Current
CE	European Conformity Mark
UK CA	British Conformity Mark
001	Ukraine Conformity Mark
EAC	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M12 BSWP
Bauart	Wasserpumpe
Produktionsnummer	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Spannung Wechselakku	12 V ⎓
Fördermenge max.	34 l/min
Förderhöhe max.	4,5 m
Wassertemperatur max.	60 °C
Lufttemperatur max.	40 °C
Pumpenanschlussstück	19 mm (3/4") BSPT MALE
Dauerbetriebszeit max.	1 h
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur für den Betrieb	-18 ... +50 °C
Empfohlene Akku Typen	M12B...
Empfohlene Ladegeräte	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ WARNUNG! Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen und der sachgemäßen Bedienung des Geräts vertraut. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR WASSERPUMPE

Tauchen Sie die Wasserpumpe nicht über die Kunststoffklemme hinaus in Wasser ein.

Vorsicht! Stromschlaggefahr. Schließen Sie keine Leitungen an die Pumpe an.

Pumpen Sie keine entflammbaren oder explosionsgefährdeten Flüssigkeiten wie Benzin, Heizöl, Kerosin etc. Das Gerät nicht in Räumen mit explosionsfähiger Atmosphäre verwenden.

Pumpen Sie kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 60 °C (140 °F). Pumpen Sie keinen Sand, Partikel oder groben Schmutz. Dies führt zu einer Beschädigung der Pumpe.

Lassen Sie die Pumpe nicht länger als 10 Sekunden trocken laufen. Schalten Sie sie umgehend aus, wenn die Aufgabe abgeschlossen ist. Entfernen Sie immer zuerst den Akku, bevor Sie die Pumpe installieren oder warten.

Lassen Sie diese Pumpe während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Ein Missachten dieser Warnung kann zu Personenschäden und/oder zum Tod führen.

Entfernen Sie immer zuerst den Akku, bevor Sie die Pumpe installieren oder warten. Bedienen Sie die Pumpe niemals mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen oder feuchten Untergrund oder im Wasser stehen. Es kann zu einem tödlichen Stromschlag kommen.

Sichern Sie den Abflussschlauch, bevor Sie die Pumpe in Betrieb nehmen. Ein nicht ausreichend befestigter Abflussschlauch kann sich lösen und um sich schlagen. Dies kann zu Personenschäden und/oder zum Tod führen.

Benutzen Sie die Pumpe nicht, wenn sie sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Eine Pumpe, die sich nicht über den Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

Benutzen Sie die Pumpe nicht in Gegenwart von explosiven Stoffen wie brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Der Motor setzt Funken frei, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

Lehnen Sie sich nicht zu weit hinaus und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Ein sicher und gerade ausgerichtet aufgestelltes Gerät kann in unerwarteten Situationen besser kontrolliert werden.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Bevor Sie die Wasserpumpe verwenden, müssen Sie die Wasserpumpe immer mithilfe der Sicherungsschlaufe am Handgelenk des Benutzers befestigen.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler. Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). Wechselakkus des Systems M12 nur mit Ladegeräten des Systems M12 laden.

Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Nicht für Trinkwasser oder andere Getränke geeignet.

Entfernen Sie stets den Akku aus der Pumpe, bevor Sie Anpassungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät lagern. Sicherheitsmaßnahmen wie diese senken das Risiko dafür, dass das Gerät unabsichtlich gestartet wird.

Halten Sie die Griffe und Halterungen trocken, sauber und frei von Öl und Schmierstoffen. Rutschige Griffe und Halterungen ermöglichen keine sichere Handhabung und Steuerung des Geräts in unerwarteten Situationen.

Halten Sie umstehende Personen, Kinder und Besucher von der Pumpe fern, während Sie sie betreiben. Ablenkungen können Fehler verursachen.

Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf das, was Sie tun, und handeln Sie vernünftig, während Sie die Pumpe betreiben. Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Personenschäden führen.

Tragen Sie Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Tragen Sie unter entsprechenden Bedingungen auch eine Atemschutzmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe und einen Schutzhelm.

Lassen Sie sich nicht durch die aus einer vorherigen Verwendung des Geräts gewonnene Kenntnis dazu verleiten, unachtsam zu werden und Sicherheitsprinzipien zu vernachlässigen. Fahrlässiges Handeln kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Personenschäden führen.

Pumpen Sie kein Wasser aus Bächen, Teichen oder anderen Quellen, in denen Fremdobjekte in die Pumpe gesaugt werden können. Feststoffe könnten in den Zulaufschlauch gelangen.

Sorgen Sie für einen sauberen Arbeitsplatz und gute Beleuchtung. In unordentlichen oder dunklen Bereichen kommt es häufig zu Unfällen.

Nur in Innenräumen verwenden.

Verwenden Sie Schläuche mit einer BSPT Gewindemutter aus Messing (19 mm bzw. 3/4").

Für den Zulauf sollte ein verstärkter Schlauch verwendet werden, der der Last standhalten kann. Verwenden Sie für beste Ergebnisse einen kurzen Schlauch mit großem Durchmesser, z. B. einen 183 cm (6') langen Gartenschlauch mit 19 mm (3/4") Innendurchmesser. Längere oder dünnere Schläuche können die Leistung und Durchflussrate senken.

Als Auslaufschlauch kann ein gewöhnlicher Gartenschlauch verwendet werden.

Lassen Sie die Wasserpumpe niemals unbeaufsichtigt laufen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Pumpe wurde konzipiert, um Wassererhitzer, -tanks etc. zu leeren. Die Wasserpumpe ist weder wasserdicht noch wetterfest und darf nicht in Duschen, Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder an anderen potenziell nassen Orten verwendet werden.

Nicht bei Regen verwenden und nicht im Regen liegen lassen.

Diese Pumpe wurde nur für die Verwendung mit sauberem Wasser geprüft. Sie ist nicht für den Gebrauch mit Salzwasser, Laugen, Abwasser oder sonstige Anwendungen, in denen sie mit ätzenden Chemikalien und/oder Fremdstoffen in Kontakt kommen könnte, geeignet. Diese Pumpe ist nicht für die Verwendung in Gewässern mit Wasserlebewesen geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

RESTRISIKEN

Auch bei ordnungsgemäßer Verwendung können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Beim Gebrauch können folgende Gefahren entstehen, auf die der Bediener besonders achten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionsdauer ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Gerät entfernt werden. Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.
Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.
Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.
Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.

Zum Wiedereinschalten, die Batterie vom Gerät trennen und erneut einsetzen. Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Lithium-Ionen-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

REINIGUNG

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Tragen Sie Gehörschutz.
	Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
V	Spannung
⎓	Gleichstrom
CE	Europäisches Konformitätszeichen
UK CA	Britisches Konformitätszeichen
001	Ukrainisches Konformitätszeichen
EAC	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	M12 BSWP
Type	Pompe à eau
Numéro de série	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Tension accu interchangeable	12 V ⎓
Débit max.	34 l/min
Hauteur de tête max.	4,5 m
Température eau max.	60 °C
Température de l'air max.	40 °C
Raccord pompe	19 mm (3/4") BSPT MALE
Fonctionnement continu max.	1 h
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Température ambiante conseillée pour le fonctionnement	-18 ... +50 °C
Batteries conseillées	M12B...
Chargeurs conseillés	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ AVERTISSEMENT! Lire attentivement les présentes consignes d'utilisation et familiariser avec les éléments de contrôle et l'utilisation correcte du dispositif. Bien garder tous les avertissements et instructions.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA POMPE À EAU

Ne pas immerger la pompe au-delà du collier de serrage en plastique.

Attention ! Risque de décharge électrique! NE PAS raccorder la canalisation à la pompe.

Ne pas pomper des fluides inflammables ou explosifs tels que de l'essence, du mazout, du kérosène etc. Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosible.

Ne pas pomper de l'eau à une température supérieure à 60°C (140°F). Ne pas pomper de sable, de particules ou de gros débris. Cela peut endommager la pompe.

Ne pas laisser la pompe fonctionner à sec pendant plus de 10 secondes. Fermer rapidement la pompe lorsque le travail est terminé. Toujours retirer le pack accu avant d'installer ou réparer la pompe.

Ne pas laisser cette pompe fonctionner sans surveillance. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des dommages corporels et/ou la mort.

Toujours retirer le pack accu avant d'installer ou réparer la pompe. Ne jamais manier la pompe avec les mains humides ou en se tenant sur une surface humide ou mouillée ou dans l'eau. Cela peut entraîner un choc électrique mortel.

Arrimer le tuyau de refoulement avant de démarrer la pompe. Un tuyau de refoulement non arrimé peut se retourner. Cela peut entraîner des dommages corporels et/ou la mort.

N'utilisez pas la pompe si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre. Toute pompe ne pouvant être contrôlée avec l'interrupteur est dangereuse et doit être réparée.

N'utilisez pas la pompe dans des atmosphères explosives en présence de liquides ou de gaz inflammables ou de poussière. Les moteurs génèrent des étincelles qui vont enflammer la poussière ou les fumées.

Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à distance des pièces en mouvement. Portez un filet à cheveux pour retenir les cheveux longs. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient être happés dans les parties en mouvement.

Ne pas se pencher trop et garder toujours l'équilibre. Garder un appui et un bon équilibre permet un meilleur contrôle dans des situations imprévues.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Avant d'utiliser la pompe, connectez toujours la pompe avec la longe au poignet de l'utilisateur.

L'appareil peut tre utilisé par des enfants à par-tir de 8 ans et par des personnes ayant des capa-cités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et / ou de connaissances s'ils sont sous surveillance ou ont été informés de la manipulation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec L'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas tre effectués par des enfants sans surveillance.

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable. Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés. Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit) Ne charger les accus interchangeables du système M12 qu'avec le chargeur d'accus du système M12. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s’échapper d’un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l’eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l’eau et consulter immédiatement un médecin.

Ne convient pas à l'eau potable ou aux autres liquides potables.

Toujours retirer le pack accu avant de faire des ajustements, de changer des accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrer l'appareil accidentellement.

Garder les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manier l'outil en sécurité ni de le contrôler dans des situations imprévues.

Éloignez les passants, enfants et visiteurs pendant l'utilisation de la pompe. Toute distraction peut entraîner des erreurs.

Restez vigilant(e), concentrez-vous sur ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de la pompe. N'essayez pas d'utiliser la pompe si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de drogue, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pourrait entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. Utiliser un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes et un casque pour des conditions appropriées.

Ne laissez pas l'habitude du fait de l'utilisation fréquente des outils vous gagner et vous pousser à faire fi des principes de sécurité. Une action négligente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Ne pas pomper de l'eau d'une crique, d'un étang ou d'une source où des corps étrangers peuvent être aspirés dans la pompe. Des solides peuvent s'introduire dans le tuyau d'entrée.

Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Travailler dans des endroits sombres ou encombrés peut provoquer des accidents.

Utilisation à l'intérieur uniquement.

Utiliser des tuyaux avec raccord femelle laiton 19 mm (3/4") BSPT.

Un tuyau ultra-résistant devrait être utilisé pour le tuyau d'entrée pour éviter que celui-ci ne s'écroule. Pour de meilleurs résultats, utiliser un tuyau de courte longueur et de large diamètre comme un tuyau de jardin de 183 cm (6') de long, d'un diamètre intérieur de 19 mm (3/4 »). Des tuyaux plus longs ou plus minces peut réduire la performance et le débit.

Un tuyau de jardin classique peut être utilisé comme tuyau de sortie.

Ne laissez jamais la pompe fonctionner sans surveillance.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cette pompe est destinée à des utilisations telles que vider des chauffe-eau, des cuves etc. La pompe n'est pas étanche ou résistante aux intempéries et n'est pas destinée à être utilisée à l'intérieur de douches, de zones à forte humidité ou d'autres endroits potentiellement humides.

Ne pas utiliser en cas de pluie et ne pas laisser sous la pluie.

Cette pompe a été évaluée pour l'utilisation avec de l'eau claire uniquement. Elle ne convient pas à l'utilisation avec de l'eau salée, de la saumure, de la lessive ou pour d'autres applications qui peuvent contenir des produits chimiques caustiques et/ou des corps étrangers. Cette pompe ne convient pas à un usage en milieu aquatique. Ne pas utiliser le produit d'une autre manière que celle indiquée pour l'usage auquel il est destiné.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Lors de l'utilisation, les risques suivants pourront être présents et l'utilisateur devra prêter une attention particulière en vue de les éviter :

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d’accus Li-Ion

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Il faut enlever du dispositif les batteries rechargeables avant de les recharger. Il faut enlever du dispositif les batteries épuisées et il faut les éliminer en sécurité. En cas de stockage prolongé du dispositif, enlever les batteries.

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.
Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.
Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.
Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d’une surcharge de l’accu à cause d’une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un arrêt soudain ou un court-circuit, l’outil électrique vibre pendant 5 secondes, l’indicateur de charge clignote et l’outil électrique se déconnecte automatiquement.

Pour réinitialiser, retirer le pack batterie de la machine et le remplacer. Sous des sollicitations extrêmes, l’accu s’échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l’indicateur de charge clignotent jusqu’à ce que l’accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l’indicateur de charge s’est éteint.

Transport de batteries lithium-ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.

Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.

S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage. Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées. Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

LAVAGE

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Veuillez lire avec soin le mode d’emploi avant la mise en service
	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Avant tous travaux sur l'appareil retirer l’accu interchangeable.
	Toujours porter des lunettes protectrices en travaillant avec la machine.
	Portez une protection acoustique.
	Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s‘agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l’environnement. S’adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l‘emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
V	Tension
⎓	Courant continu
CE	Marque de conformité européenne
UK CA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de conformité d’Eurasie

DATI TECNICI	M12 BSWP
Tipo di costruzione	Pompa idraulica
Numero di serie	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	12 V ⎓
Portata max.	34 l/min
Altezza di mandata max.	4,5 m
Temperatura dell'acqua max.	60 °C
Temperatura dell´aria max.	40 °C
Raccordo per pompa	19 mm (3/4") BSPT MALE
Funzionamento continuo max.	1 h
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Temperatura ambiente consigliata per il funzionamento	-18 ... +50 °C
Batterie consigliate	M12B...
Caricatori consigliati	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ AVVERTENZA! Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso ed acquisire familiarità con gli elementi di controllo e con l'uso corretto del dispositivo. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA POMPA IDRAULICA

Non sommergere la pompa oltre il livello del morsetto di plastica.

Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! NON collegare la condotta alla pompa.

Non pompare liquidi infiammabili o esplosivi come benzina, olio combustibile, cherosene, ecc. Non usare l´apparecchio in ambienti con atmosfera a rischio di esplosione.

Non pompare acqua con una temperatura superiore a 60 °C (140 °F). Non pompare sabbia, particolato o detriti di grandi dimensioni. La pompa potrebbe danneggiarsi.

Assicurarsi che la pompa non funzioni a secco per più di 10 secondi. Spegnere immediatamente la pompa quando il lavoro è terminato. Rimuovere sempre il pacco batteria prima di effettuare lavori di installazione e manutenzione sulla pompa.

Non permettere che questa pompa funzioni senza supervisione. L'inosservanza di questo avvertimento potrebbe causare lesioni personali e/o la morte.

Rimuovere sempre il pacco batteria prima di effettuare lavori di installazione e manutenzione sulla pompa. Non toccare mai la pompa con mani umide o quando ci si trova su una superficie bagnata o umida oppure in acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche mortali.

Mettere in sicurezza il tubo di scarico prima di avviare la pompa. Se il tubo di scarico non è agganciato correttamente potrebbe muoversi in maniera incontrollata. Ciò potrebbe causare lesioni personali e/o la morte.

Non usare la pompa se non è possibile accenderla o spegnerla tramite l'interruttore. Le pompe che non possono essere controllate tramite l'interruttore sono pericolose e devono essere sostituite.

Non utilizzare la pompa in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di gas e liquidi infiammabili o di polvere. I motori generano scintille che infiammano polvere o vapori.

Indossare indumenti adatti. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano dalle parti in movimento. Indossare una cuffia protettiva per contenere i capelli lunghi. Gli indumenti ampi, i gioielli o i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

Non sporgersi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. Una posizione ferma e un buon equilibrio permettono un controllo migliore in caso di situazioni inaspettate.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Prima di utilizzare la pompa, connetterla sempre con il cordino al polso dell'operatore.

L'apparecchio pu essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali non-ché da persone prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza dello stesso se sorvegliate o istruite in merito all'utilizzo sicuro dell'appa-recchio e consapevoli degli eventuali rischi deri-vanti da un utilizzo Improprio. I bambini non devono giocare con L'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina. Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate. Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito). Le batterie del System M12 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System M12. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Non adatta per l'acqua potabile o altri liquidi alimentari.

Rimuovere sempre il pacco batterie dalla pompa prima di apportare modifiche, sostituire gli accessori o riporre l'apparecchio. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario dell'apparecchio.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non garantiscono un utilizzo e un controllo sicuri dell'utensile in caso di situazioni inaspettate.

Tenere gli astanti, i bambini e i visitatori lontano dalla pompa in funzione. Le distrazioni possono dare luogo a errori.

Durante l'utilizzo della pompa restare vigili, badare a ciò che si sta facendo e usare il buonsenso. Non azionare la pompa quando si è stanchi o sotto l'azione di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione potrebbe causare lesioni personali gravi.

Utilizzare i dispositivi di protezioni individuali. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Utilizzare maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo e casco per creare adeguate condizioni di lavoro.

Non permettere che la familiarità acquisita tramite l'uso frequente degli utensili faccia diventare imprudenti e trascurare i principi di sicurezza. Un'azione negligente può causare lesioni gravi in una frazione di secondo.

Non pompare acqua da un ruscello, uno stagno o una fonte in cui la pompa può aspirare oggetti estranei. I materiali solidi potrebbero entrare nel tubo d'ingresso.

Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o buie possono provocare incidenti.

Utilizzare solo in ambienti interni.

Utilizzare tubi con raccordo femmina in ottone BSPT da 19 mm (3/4").

Utilizzare come tubo d'ingresso un tubo per applicazioni pesanti per evitare che si rompa. Per ottenere i risultati migliori, utilizzare un tubo corto e di diametro largo, come un tubo da giardino lungo 183 cm (6') e con un diametro interno di 19 mm (3/4"). Tubi più lunghi o più corti possono ridurre le prestazioni e la portata.

Utilizzare un normale tubo da giardino come tubo di uscita.

Non lasciare mai incustodita la pompa.

UTILIZZO CONFORME

Questa pompa è progettate per applicazioni come lo svuotamento di scaldabagni, cisterne, ecc. La pompa non è impermeabile all'acqua e non è resistente alle condizioni meteorologiche. Non è concepita per l'utilizzo all'interno di zone ad elevata umidità o in altri luoghi potenzialmente umidi.

Non usare il dispositivo in presenza di pioggia e non lasciarlo esposto alla pioggia.

Questa pompa è stata testata esclusivamente per l'uso con acqua pulita. Non è progettata per trattare acqua salata, acqua di mare, acque reflue o qualsiasi altra applicazione che può contenere prodotti chimici e/o sostanze estranee. Questa pompa non è adatta all'uso in presenza di forme di vita acquatiche. Non utilizzare il prodotto in altri modi diversi da quelli indicati per l'uso previsto.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo corretto non è possibile escludere tutti i rischi residui. Durante l'uso possono esistere i seguenti pericoli e l'utilizzatore deve porre particolare attenzione per evitarli:

- Lesioni causate da vibrazioni.Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal dispositivo prima di essere ricaricate. Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e devono essere smaltite in sicurezza. Rimuovere le batterie se il dispositivo viene immagazzinato per un periodo prolungato.

Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.
Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.
Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettroutensile si spegne automaticamente.

Per resettare, rimuovere il pacco batteria dall'utensile e sostituirlo. Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.

Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.

Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio. Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate. Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

LAVAGGIO E PULIZIA

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.



ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!



Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.



Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione.



Indossare protezioni acustiche adeguate.



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

V — Voltaggio

⎓ — Corrente continua

CE — Marchio di conformità europeo

UKCA — Marchio di conformità britannico



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	M12 BSWP
Tipo de construcción	Bomba de agua
Número de producción	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Voltaje de batería	12 V ⎓
Caudal máx.	34 l/min
Altura de la cabeza máx.	4,5 m
Temperatura de agua máx.	60 °C
temperatura del agua máx.	40 °C
Racor para bomba	19 mm (3/4") BSPT MALE
Tiempo de ejecución continua máx.	1 h
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Temperatura ambiente recomendada para la operación	-18 ... +50 °C
Juegos de baterías recomendados	M12B...
Cargadores recomendados	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ADVERTENCIA! Lea atentamente estas instrucciones de uso y familiarícese con los elementos de operación y con el manejo correcto del dispositivo. Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BOMBA DE AGUA

No sumergir la bomba más allá de la pinza de plástico.

¡Atención! Peligro de electrocución. NO conecte el conducto a la bomba.

No bombee líquidos inflamables o explosivos como gasolina, gasóleo, queroseno, etc. No emplear el aparato en locales con atmósfera con capacidad explosiva.

No bombee agua con una temperatura superior a 60 °C (140 °F). No bombee arena, partículas o residuos grandes. Se producirán daños a la bomba.

No permita que la bomba funcione en seco durante más de 10 segundos. Apague la bomba rápidamente cuando el trabajo esté completo. Siempre retire la batería antes de intentar instalar o reparar la bomba.

No permita que esta bomba funcione sin supervisión. El incumplimiento de esta advertencia podría provocar lesiones personales o la muerte.

Siempre retire la batería antes de intentar instalar o reparar la bomba. Nunca maneje la bomba con las manos mojadas o cuando se encuentre sobre una superficie mojada o húmeda o en el agua. Se puede producir una descarga eléctrica fatal.

Asegure la manguera de descarga antes de arrancar la bomba. Una manguera de descarga sin asegurar puede dar latigazos. Se pueden producir lesiones personales o la muerte.

No utilice la bomba si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier bomba que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

No opere la bomba en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Los motores producen chispas que encienden el polvo de los humos.

Vístase de forma apropiada. No lleve prendas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Use una redecilla protectora para retener el cabello largo. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo podrían quedar atrapados en las piezas móviles.

No se incline demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Una postura firma y el equilibrio permiten un mejor control en situaciones inesperadas.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Antes de utilizar la bomba, conectar siempre la bomba con el cordón a la muñeca del usuario.

Este aparato puede ser utilizado por ni os a par-tir de 8 a os y por personas que presenten limita-ciones de las facultades f sicas, sensoriales o psíquicas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre que sean supervisados por otra persona o que se les haya ense ado a utilizar la herramienta de forma segura y hayan comprendido los peligros que supone. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento que correspondan al usuario no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina. No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente. No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito). Recargar solamente los acumuladores del Sistema M12 en cargadores M12. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón.

Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

No apto para agua potable u otros líquidos potables.

Siempre retire la batería de la bomba antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar el aparato. Estas medidas de seguridad reducen el riesgo de encender el aparato accidentalmente.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

Mantenga a los espectadores, niños y visitantes alejados mientras opera la bomba. Las distracciones darán lugar a errores.

Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere esta bomba. No intente operar esta bomba mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Cualquier momento de distracción puede provocar lesiones personales graves.

Use equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. Se deben usar máscara antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes y casco para las condiciones apropiadas.

No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le permita ser complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

No bombee agua de un arroyo, estanque o fuente donde la bomba pueda aspirar objetos extraños. Los sólidos pueden meterse en la manguera de entrada.

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

Únicamente para uso interior.

Use mangueras con conector hembra de latón BSPT de 19 mm (3/4").

Se debe utilizar una manguera de alta resistencia para la entrada para evitar que la manguera se rompa. Para obtener los mejores resultados, use una manguera corta y de gran diámetro, como una manguera de jardín de 183 cm (6') de largo y 19 mm (3/4") de diámetro interior. Las mangueras más largas o más delgadas pueden reducir el rendimiento y el caudal.

Se puede usar una manguera de jardín normal como manguera de salida.

No dejar nunca la bomba en funcionamiento sin vigilancia.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Esta bomba está diseñada para aplicaciones como el vaciado de calentadores de agua, tanques, etc. La bomba no es impermeable ni resistente a la intemperie, y no está diseñada para su uso en el interior de duchas, en zonas de humedad elevada u otras ubicaciones potencialmente húmedas.

No utilizarla si llueve y no dejarla bajo la lluvia.

Esta bomba ha sido evaluada solamente para su uso con agua limpia. No está diseñada para manejar agua salada, salmuera, vertido de lavandería o cualquier otra aplicación que pueda contener sustancias químicas cáusticas o materiales extraños. Esta bomba no es adecuada para su uso con vida acuática. No use el producto de ninguna manera que no sea la indicada para el uso previsto.

PELIGROS RESIDUALES

Incluso en caso de un uso correcto, no es posible excluir por completo la existencia de riesgos residuales. Durante el uso de la máquina se pueden producir los siguientes riesgos a tener en cuenta especialmente por el operador de la misma.

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no recargables no deben recargarse. Las pilas recargables del aparato se deben retirar antes de cargarlas. Las pilas vacías se deben retirar del aparato y desechar de forma apropiada. Si el aparato se va a guardar durante un período de tiempo prolongado, retirar las pilas del aparato.

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).
Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.
Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.
Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente.

Para restablecer, retire la batería de la herramienta y vuelva a colocarla. Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.

El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.

Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase. Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar. Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

LIMPIEZA

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección:
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.
	Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección.
	¡Utilice protección auditiva!
	Accessorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
V	Tensión
⎓	Corriente continua
CE	Marcado de conformidad europeo
UK CA	Marcado de conformidad británico
001	Marcado de conformidad ucraniano
EAC	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	M12 BSWP
Tipo	Bomba de água
Número de produção	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Tensão do acumulador	12 V ⎓
Taxa de débito no máx.	34 l/min
Altura manométrica no máx.	4,5 m
Temperatura da água no máx.	60 °C
temperatura do ar no máx.	40 °C
Ligações da bomba	19 mm (3/4") BSPT MALE
Tempo de operação contínua no máx.	1 h
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Temperatura ambiente recomendada para a operação	-18 ... +50 °C
Conjuntos de baterias recomendados	M12B...
Carregadores recomendados	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ATENÇÃO! Leia as presentes instruções de utilização atentamente e familiarize-se com os elementos de comando e o comando correto do aparelho. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

AVISOS DE SEGURANÇA DA BOMBA DE ÁGUA

Não submerja a bomba para lá da abraçadeira de plástico.

Atenção! Perigo de choque eléctrico. NÃO ligue a conduta à bomba.

Não bombeie líquidos inflamáveis ou explosivos, tais como gasolina, óleo combustível, querosene, etc. Não use o aparelho em compartimentos com atmosfera explosiva.

Não bombeie água com temperatura superior a 60 °C (140 °F). Não bombeie areia, partículas ou detritos de grandes dimensões. Se o fizer, ocorrerão danos na bomba.

Não deixe a bomba funcionar a seco por um período superior a 10 segundos. Desligue a bomba imediatamente após a conclusão do trabalho. Antes de tentar instalar ou fazer a manutenção da bomba, retire sempre a bateria.

Não deixe a bomba a trabalhar sem supervisão. Do não cumprimento deste aviso, poderão resultar ferimentos graves e/ ou morte.

Antes de tentar instalar ou fazer a manutenção da bomba, retire sempre a bateria. Nunca manuseie a bomba com as mãos molhadas, quando estiver sobre uma superfície húmida ou molhada, ou quando estiver dentro de água. Poderá ocorrer um choque elétrico fatal.

Antes de ligar a bomba, prenda a mangueira de descarga. Se a mangueira de descarga estiver solta poderá produzir um efeito de chicote. Da não observância, poderão resultar lesões graves e/ ou morte.

Não utilize a bomba se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer bomba que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa, pelo que terá de ser reparada.

Não trabalhe com a bomba em atmosferas explosivas, designadamente na presença de líquidos e gases ou poeiras inflamáveis. Os motores geram faíscas que poderão provocar a combustão das poeiras contidas nos vapores.

Vista-se adequadamente. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas distantes das peças móveis. Utilize uma cobertura protetora de cabelo para segurar os cabelos compridos. Roupa folgada, joias ou cabelo comprido poderão ficar presos nas partes móveis.

Não se debruce demais e mantenha sempre o equilíbrio. Manter-se sobre uma base estável e equilibrada permitir-lhe-á ter mais controlo caso ocorram situações imprevistas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Antes de ser utilizada, a bomba deve ser sempre presa ao pulso do utilizador com o cordão de segurança.

Este aparelho não pode ser utilizado por cri-anças a partir dos 8 anos e pessoas com capaci-dades f sicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não disponham de experi ncia suficiente, excepto sob vigilância ou sob instruções espec -ficas de utilização segura do aparelho, e desde que entendam os perigos resultantes da mesma. Não deixe que crianças brinquem com o Aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparel-ho pelo utilizador a crianças sem Vigilância.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador. Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente. Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito). Use apenas carregadores do Sistema M12 para recarregar os acumuladores do Sistema M12. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Não indicada para água potável ou outros líquidos potáveis.

Antes de efetuar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar o aparelho, retire sempre a bateria da bomba. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental do aparelho.

Mantenha as pegas e superfícies de contacto secas, limpas e livres de óleo e gordura. As pegas e superfícies de contacto escorregadias não permitem manusear e controlar o aparelho de forma segura em situações imprevistas.

Ao trabalhar com a bomba, mantenha afastadas quaisquer pessoas que se encontrem nas proximidades, bem como crianças e visitantes. As distrações darão origem a erros.

Ao trabalhar com esta bomba, mantenha-se alerta, tenha cuidado com o que está a fazer e use o seu bom senso. Quando se sentir cansado ou se estiver sob influência de drogas, álcool ou medicação, não tente trabalhar com esta bomba. Um momento de desatenção pode resultar em lesões pessoais graves.

Utilize equipamento de segurança. Utilize sempre proteção ocular. Para que as condições sejam adequadas, dever-se-á usar sempre uma máscara de proteção contra poeiras, calçado de segurança antiderrapante e capacete.

Não permita que a familiaridade conquistada com a utilização frequente das ferramentas o torne complacente ou o faça ignorar os princípios de segurança da ferramenta em questão. Uma ação descuidada poderá provocar lesões graves numa simples fração de segundo.

Não utilize a bomba para retirar água de ribeiros, poças ou nascentes que possam albergar objetos estranhos passíveis de serem sugados pela mesma. É possível que se infiltrem objetos sólidos na mangueira de entrada.

Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desorganizadas ou escuras são uma porta aberta à ocorrência de acidentes.

Apenas para uso em áreas interiores.

Utilize mangueiras com rosca fêmea de 19 mm (3/4") BSPT feita de latão.

Para a conduta de entrada, dever-se-á utilizar uma mangueira reforçada, a fim de evitar o colapso da mesma. A fim de obter melhores resultados, recomenda-se a utilização de uma mangueira de comprimento curto e diâmetro largo, como por exemplo, uma mangueira de jardim com 183 cm (6') de comprimento e 19 mm (3/4") de diâmetro interno. Mangueiras mais compridas ou estreitas podem diminuir o nível de desempenho e reduzir a taxa de débito.

Como mangueira de saída, poderá ser utilizada uma mangueira de jardim convencional.

Nunca deixe a bomba em funcionamento sem vigilância.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Esta bomba foi concebida para aplicações tais como a drenagem de aquecedores de água, tanques, etc. A bomba não é à prova de água nem de intempéries e não foi concebida para ser utilizada dentro de chuveiros, áreas muito húmidas ou quaisquer outros espaços potencialmente húmidos.

Não use na chuva e não deixe na chuva.

Esta bomba foi avaliada exclusivamente para fins de utilização com água limpa. Não foi concebida para trabalhar com água salgada, salmoura, descargas de água de lavar roupa, ou qualquer outra aplicação que implique a presença de produtos químicos corrosivos e/ou materiais estranhos. Esta bomba não é adequada para ser utilizada com organismos biológicos aquáticos. Não utilize o produto de qualquer outra forma além das indicadas para a utilização prevista.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo em caso de utilização correta não é possível excluir todos os riscos residuais. Na utilização da máquina podem ser causados os seguintes perigos que o utilizador deve observar:

- Feridas causadas pela vibração. Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição. Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira. Sempre use óculos de proteção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

As baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas. Baterias recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de carregá-las. Baterias vazias devem ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura. Se o aparelho for armazenado por um período prolongado, as baterias devem ser retiradas.

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos. Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.
Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.
Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Proteção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente.

Para repor, retire a bateria da ferramenta e proceda à respetiva substituição. Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de ião-lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.

O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.

Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem. Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga. Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

LIMPEZA

Manter desobstruidos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE


Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.


ATENÇÃO! PERIGO!


Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.


Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina.


Sempre use a protecção dos ouvidos.


Acessório - Não incluído no eqipamento normal, disponível como acessório.


Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.

V — Tensão

⎓ — Corrente contínua


Marca de Conformidade Europeia


Marca de Conformidade Britânica


Marca de Conformidade Ucraniana


Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS	M12 BSWP
Type	Waterpomp
Productienummer	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Spanning wisselakku	12 V ⎓
Debiet max.	34 l/min
Kophoogte max.	4,5 m
Watertemperatuur max.	60 °C
Luchttemperatuur max.	40 °C
Pompaansluiting	19 mm (3/4") BSPT MALE
Continu bedrijf max.	1 h
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur voor het bedrijf	-18 ... +50 °C
Aanbevolen accupacks	M12B...
Aanbevolen laadtoestellen	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ WAARSCHUWING! Lees deze handleiding zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en de deskundige bediening van het apparaat. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN WATERPOMP

Dompel de pomp niet onder voorbij de plastic klem.

Opgelet! Gevaar voor elektrische schokken! Sluit de pomp NIET aan op een leidingsysteem.

Pomp geen ontvlambare of explosieve vloeistoffen zoals benzine, stookolie, kerosine enz. Gebruik het heteluchtpistool niet in explosiegevaarlijke werkomgevingen.

Pomp geen water op met een temperatuur hoger dan 60 °C (140 °F). Pomp geen zand, kleine deeltjes of grotere stukken puin op. Hierdoor kan de pomp beschadigd raken.

Laat de pomp nooit langer dan 10 seconden drooglopen. Schakel de pomp snel uit wanneer de werkzaamheden voorbij zijn. Verwijder altijd de accu voordat u probeert de pomp te installeren of te onderhouden.

Laat de pomp nooit zonder toezicht lopen. Het niet opvolgen van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel en/of de dood tot gevolg hebben.

Verwijder altijd de accu voordat u probeert de pomp te installeren of te onderhouden. Pak de pomp nooit vast met natte handen of terwijl u op een natte of vochtige ondergrond of in het water staat. Er bestaat kans op een dodelijke elektrische schok.

Zet de afvoerslang vast voordat u de pomp inschakelt. Een losse afvoerslang kan zich gedragen als een zweep. Dit kan ernstig letsel of zelfs de dood tot gevolg hebben.

Gebruik de pomp niet wanneer de aan-/uitknop niet functioneert. Een pomp die niet met behulp van een aan-/uitknop kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

Gebruik de pomp niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, bijvoorbeeld in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stofwolken. De motor van de pomp veroorzaakt vonkjes die het stof of de damp kunnen laten ontbranden.

Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Gebruik bij lang haar een haarnet. Houd loszittende kleding, sieraden en lang haar uit de buurt van bewegende onderdelen.

Reik niet te ver voorover en houd te allen tijde uw evenwicht. Een stabiele werkhouding zorgt ervoor dat u beter in staat bent te reageren in onverwachte situaties.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Verbind de pomp altijd d.m.v. het koord aan de pols van de gebruiker voordat u de pomp gebruikt.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bedie-ning van het apparaat zijn ge nformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voorvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat Spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen. Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's. Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) . Wisselakku's van het Akku-Systeem M12 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem M12 laden. Geen akku's van andere systemen laden.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accuvloeistof lopen. Na contact met accuvloeistof direct afwassen met water en zeep.

Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Niet geschikt voor drinkwater of andere drinkbare vloeistoffen.

Verwijder altijd de batterij uit de pomp voordat u instellingen aan de pomp wijzigt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen maken het onmogelijk om het gereedschap in onverwachte situaties veilig te hanteren en te controleren.

Houd omstanders, kinderen en bezoekers op veilige afstand wanneer u de pomp gebruikt. Wanneer u afgeleid bent, kunt u fouten maken.

Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het gebruik van deze pomp. Gebruik deze pomp niet wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een ogenblik van onoplettendheid kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

Gebruik altijd veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd geschikte gehoorbescherming. Gebruik al naar gelang de omstandigheden een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool en een helm.

Door het gereedschap vaker te gebruiken, raakt u er vertrouwd mee. Zorg dat u niet nonchalant wordt en na verloop van tijd veiligheidsvoorschriften gaat negeren. Onachtzaamheid kan binnen enkele seconden ernstig letsel tot gevolg hebben.

Pomp geen water op uit een meertje, vijver of een andere bron waarbij vreemde voorwerpen kunnen worden opgezogen. Voorwerpen kunnen anders in de toevoerslang terechtkomen.

Gebruik de pomp uitsluitend in een schone en goed verlichte omgeving. Ongelukken vinden vaak plaats in een rommelige of donkere omgeving.

Uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Gebruik slangen met een doorsnede van 19 mm (3/4") BSPT met een messing vrouwelijke aansluiting.

Gebruik een extra stevige slang als toevoerleiding om te voorkomen dat deze inklapt. Gebruik voor het beste resultaat een korte slang met een grote diameter, bijvoorbeeld een tuinslang met een lengte van 183 cm (6') en een binnendiameter van 19 mm (3/4"). Langere of dunnere slangen kunnen een negatief effect hebben op de capaciteit en het debiet.

Een normale tuinslang is geschikt als afvoerleiding.

Laat de pomp nooit onbeheerd lopen terwijl deze is ingeschakeld.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Deze pomp is ontworpen om bijvoorbeeld boilers en tanks leeg te pompen. De pomp is niet waterdicht of weerbestendig en is niet bedoeld voor gebruik in douches, ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of andere mogelijk vochtige plaatsen.

Niet in de regen gebruiken en niet in de regen laten liggen.

Deze pomp is uitsluitend getest op het gebruik met zuiver water. De pomp is niet bedoeld voor de verwerking van zout water, pekel, waswater of andere toepassingen die bijtende chemicaliën en/ of vreemde stoffen kunnen bevatten. Deze pomp is niet geschikt voor aquaria. Gebruik het product op geen andere wijze dan is aangegeven voor het beoogde gebruik.

RESTERENDE GEVAREN

Ook als de machine volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen niet alle risico's worden uitgesloten. Let bij het gebruik op de volgende gevaren:

- Door vibraties veroorzaakt letsel. Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade. Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel. Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Oplaadbare batterijen moeten vóór het laden uit het apparaat worden verwijderd. Lege batterijen moeten uit het apparaat verwijderd en volgens de voorschriften afgevoerd worden. Als het apparaat gedurende een langere periode opgeslagen wordt, dienen de batterijen te worden verwijderd.

Langere tijd niet toegepaste wisselakku’s vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.
De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.
Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.
Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit.

Om de accu te resetten, verwijdert u deze uit het apparaat en vervangt u deze. Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van lithium-ionen-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.

Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven. Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd. Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.
	Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen.
	Draag oorbeschermers.
	Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu‘s mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu‘s moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
CE	Europees symbool van overeenstemming
UK CA	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
EAC	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA	M12 BSWP
Type	Vandpumpe
Produktionsnummer	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Udskiftningsbatteriets spænding	12 V ⎓
Strømningshastighed maks.	34 l/min
Sugehøjde maks.	4,5 m
Vandtemperatur maks.	60 °C
Lufttemperatur maks.	40 °C
Pumpefitting	19 mm (3/4") BSPT MALE
Konstant køretid maks.	1 h
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Anbefalet omgivelsestemperatur til driften	-18 ... +50 °C
Anbefalede batteripakker	M12B...
Anbefalede opladere	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ADVARSEL! Læs brugsanvisningen grundigt og gør dig fortrolig med betjeningselementerneog den korrekte betjening af maskinen. Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR VANDPUMPER

Pumpen må ikke nedsænkes forbi plastklemmen.

Giv agt! Fare for elektrisk stød. Forbind IKKE ledningen med pumpen.

Pump ikke brændbare eller eksplosive væsker, såsom benzin, brændselsolie, kerosin etc. Blæseren må ikke benyttes i rum med eksplosiv atmosfære.

Pump ikke vand med en temperatur over 60 °C (140 °F). Pump ikke sand, partikler eller store stykker. Der vil opstå skader på pumpen.

Sørg for, at pumpen ikke kører tør i mere end 10 sekunder. Sluk hurtigt for pumpen når jobbet er fuldført. Fjern altid batteripakken inden du prøver på at installere eller servicere pumpen.

Sørg for, at denne pumpe altid benyttes under opsyn. Hvis denne advarsel ikke følges, kan det medføre kvæstelser og/eller dødsfald.

Fjern altid batteripakken inden du prøver på at installere eller servicere pumpen. Håndter aldrig pumpen med våde hænder eller når du står på en våd eller fugtig overflade eller i vand. Dødeligt elektrisk stød kan forekomme.

Sørg for at sikre afløbsslangen inden du starter pumpen. En usikret afløbsslange kan slynge ud. Det kan medføre kvæstelser og/eller dødsfald.

Brug ikke pumpen, hvis afbryderen ikke tænder og slukker den. Enhver pumpe, som ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farlig, og det er nødvendigt at reparere den.

Brug ikke pumpen i eksplosive atmosfærer, fx når brandbare væsker, gasser eller støv er til stede. Motorer skaber gnister, som vil antænde støvet fra udstødninger.

Tag passende tøj på. Undgå at bære løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Brug et hårnet til at holde langt hår på plads. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive indfanget af bevægelige dele.

Læn dig ikke for langt ud og sørg hele tiden for at holde balancen. Korrekt fodfæste og balance muliggør bedre kontrol i uventede situationer.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Inden du bruger pumpen, skal du altid forbinde pumpen med snoren til brugerens håndled.

Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysis-ke, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, derkan være forbundet med brugen af apparatet. Børn må ikke bruge apparatet som Legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under Opsigt.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud. Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler. Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning. Brug kun M12 ladeapparater for opladning af System M12 batterier.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Ikke til drikkevand eller andre drikkelige væsker.

Fjern altid batteripakken fra pumpen inden du foretager nogen justeringer, ændringer af tilbehør eller opbevarer udstyr. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for at udstyret startes ved et uheld.

Hold håndtag og gribeflader tørre, rene, og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeflader muliggør ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

Hold tilskuere, børn og gæster væk, når pumpen betjenes. Distraheringer vil medføre fejl.

Vær opmærksom, hold godt øje med hvad du laver, og brug din sunde fornuft, når du bruger denne pumpe. Prøv ikke at bruge denne pumpe, når du er træt eller er påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Et øjebliks uopmærksomhed kan medføre alvorlige kvæstelser.

Brug sikkerhedsudstyr. Bær altid øjenværn. Støvmaske, skridsikre sikkerhedssko og hjelm skal benyttes for at sikre passende betingelser.

Sørg for at dit kendskab, som du har opnået gennem hyppig brug af værktøjer, ikke gør dig for selvsikker og får dig til at ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøj. En ubetænksom handling kan forårsage kvæstelser på et splitsekund.

Pump ikke vand fra en å, sø eller andre kilder, hvor fremmedlegemer kan blive suget ind i pumpen. Faste stoffer kan evt. trænge ind i indløbsslangen.

Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ordentligt oplyst. Rodede eller mørke områder øger risikoen for ulykker.

Kun til indendørs brug.

Brug slanger med 19 mm (3/4") BSPT messing hun-fittings.

En kraftig slange bør benyttes som indløbsslange for at forhindre, at slangen kollapser. For at opnå de bedste resultater, så brug en slange med kort længde og stor diameter, som fx en 183 cm (6') lang haveslange med 19 mm (3/4") indvendig diameter. Længere eller tyndere slanger kan evt. mindske ydelsen og strømningshastigheden.

En almindelig haveslange kan benyttes som en udløbsslange.

Lad aldrig pumpen køre uden opsyn.

TILTÆNKT FORMÅL

Denne pumpe er designet til bestemte anvendelser, såsom tømning af vandvarmere, beholdere etc. Pumpen er ikke vandtæt eller vejrbestandig og er ikke beregnet til at blive brugt inde i brusekabiner, områder med høj luftfugtighed eller andre steder, der potentielt set kan være våde.

Må ikke anvendes i regnvejr og lad aldrig enheden ligge ude i regnvejr.

Denne pumpe er udelukkende beregnet til at blive brugt med klart vand. Den er ikke egnet til at håndtere saltvand, saltlager, udledning fra vaskerier eller enhver anden anvendelse, som kan indeholde ætsende kemikalier og/eller fremmede materialer. Denne pumpe er ikke egnet til at blive brugt med vandlevende organismer. Brug ikke produktet til andre formål, end de her beskrevede.

RESTRISICI

Selv ved korrekt brug kan alle restrisici ikke udelukkes. Brugen kan medføre følgende farer, som operatøren bør være særlig opmærksom på:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration. Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler. Brug altid beskyttelsesbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet, før de oplades. Tomme batterier skal fjernes fra apparatet og bortskaffes på sikker vis. Hvis apparatet opbevares i længere tid uden at blive brugt, skal batterierne fjernes.

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.
Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.
For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.
For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-Ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget højt strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.

For at nulstille, skal batteripakken fjernes fra værktøjet og udskiftes. Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af lithium-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.

Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.

Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen. Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres. Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

RENGØRING

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/ kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan de rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til:
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.
	Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på.
	Bær høreværn.
	Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kab købes som tilbehør.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
V	Spænding
⎓	Jævnstrøm
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	M12 BSWP
Type	Vannpumpe
Produksjonsnummer	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Spenning vekselbatteri	12 V ⎓
Gjennomstrømningsmengde maks.	34 l/min
Hodehøyde maks.	4,5 m
Vanntemperatur maks.	60 °C
Lufttemperatur maks.	40 °C
Pumpetilpasning	19 mm (3/4") BSPT MALE
Kontinuerlig kjøretid maks.	1 h
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur for drift	-18 ... +50 °C
Anbefalte batteripakker	M12B...
Anbefalte ladere	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ADVARSEL! Les denne bruksanvisningen nøye og gjør deg kjent med kontrollene og sakkyndig bruk av apparatet. Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSADVARSLER FOR VANNPUMPE

Ikke dypp pumpen ned forbi plastikklemmen.

OBS! Fare for strømslag. Ledningen skal IKKE kobles til pumpen.

Pumpen skal ikke brukes til å pumpe brennbare eller eksplosive væsker slik som bensin, fyringsolje, parafin, osv Bruk aldri apparatet i rom hvor eksplosjoner kan utløses.

Ikke pump vann med en temperatur over 60 °C (140 °F). Pump ikke sand, partikler eller større skrot. Dette vil ødelegge pumpen.

Ikke la pumpen kjøre tørr i mer enn 10 sekunder. Skru av pumpen med en gang jobben er ferdig. Fjern batteriet før du monterer eller har service på pumpen.

Ikke la pumpen operere uten tilsyn. Hvis du ikke følger denne advarselen, kan det føre til personskade og/eller død.

Fjern batteriet før du monterer eller har service på pumpen. Ikke bruk pumpen med våte hender eller mens du står på en våt eller fuktig overflate eller i vann. Dette kan føre til dødelig elektrisk støt.

Sikre tappeslangen før du starter pumpen. En tappeslange som er løs kan piske rundt. Dette kan resultere i personskade og/eller død.

Ikke bruk pumpen hvis bryteren ikke skrur den av eller på. Pumper som ikke kan kontrolleres med bryteren er farlige og må på reparasjon.

Ikke bruk pumpen i eksplosive atmosfærer, som i nærvær av brennbare væsker, gass eller støv. Motoren kan slå gnister som vil antenne støvet i røkgassene.

Kle deg riktig. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Bruk hodeplagg for å holde langt hår på plass. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

Ikke len Dem for langt ut og pass hele tiden på at De holder balansen. Godt fotfeste og balanse gir bedre kontroll i uventede situasjoner.

YTTERLIGE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Før du bruker pumpen, må du alltid feste den i båndet som henger rundt brukerens håndledd.

Apparatet skal bare brukes av barn over åtte år og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og/eller kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer som kan oppstå. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler. Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare). Vekselbatterier av systemet M12 skal kun lades med lader av systemet M12. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Ikke til drikkevann eller andre drikkbare væsker.

Fjern alltid batteriet fra pumpen før du gjør justeringer, endrer tilbehør eller lagring av apparatet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte apparatet ved et uhell.

Hold håndtakene og gripeoverflatene tørre, rene og fri for olje og fett. Glatte håndtak og gripeoverflater åpner for usikker bruk og mindre kontroll av verktøyet i uventede situasjoner.

Hold tilskuere, barn og besøkende på avstand mens du opererer pumpen. Distraksjoner vil resultere i feil.

Vær årvåken, se hva du gjør og bruk sunn fornuft når du opererer pumpen. Ikke prøv å operere pumpen mens du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Et sekunds uoppmerksomhet kan forårsake alvorlige personskader.

Bruk sikkerhetsutstyr. Bruk alltid vernebriller. Det må brukes støvmaske, vernesko med antiskli og hjelm når forholdene krever dette.

Ved hyppig bruk av verktøyet kan man tenke at man har full kontroll, men ikke bli for selvsikker og ignorer sikkerhetsprinsippene for verktøyet. En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig skade i en brøkdel av et sekund.

Ikke pump vann fra bekker, dammer eller kilder hvor fremmedlegemer kan bli sugd inn i pumpen. Faste emner kan gå inn i innløpsslangen.

Hold arbeidsområdet rent og godt belyst. Rot og mørke områder øker risikoen for ulykker.

Bare for innendørs bruk.

Bruker slanger med 19 mm (3/4") BSPT feminint gjenget rørdel i messing.

En slange som tåler hard slitasje bør brukes som innløpsslange for å forhindre at slangen kollapser. For best resultat, bruk korte slanger med stor diameter, for eksempel en hageslange som er 183 cm (6') lang med indre diameter på 19 mm (3/4"). Lengre og tynnere slanger kan redusere ytelsen og gjennomstrømningsmengde.

En vanlig hageslange kan brukes som utløpsslange.

Du må aldri forlate pumpen uten tilsyn.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Pumpen er utviklet til å tømme varmtvannsbereder, tanker og lignende bruk. Pumpen er hverken vanntett eller værbestandig, og den må ikke brukes i dusjen, badstue eller andre potensielle våte områder.

Skal ikke brukes i regnvær og skal ikke bli liggende ute i regn.

Pumpen har kun blitt evaluert for bruk med rent vann. Den er ikke utviklet for å håndtere saltvann, saltlake, avløpsvann fra vaskemaskin eller andre apparater som kan inneholde kaustiske kjemikalier og/eller fremmedlegemer. Pumpen er ikke egnet til bruk i vann med dyreliv. Ikke bruk produktet på annen måte enn det som er angitt for beregnet bruk.

RESTFARER

Også ved sakkyndig bruk kan ikke alle restrisikoer utelukkes. Ved bruk kan følgende farer oppstå og som bruker spesielt skulle ta hensyn til:

- Skader forårsaket av vibrasjon. Hold alltid apparatet i håndtakene som er konstruert for dette og begrens arbeids- og eksponeringstiden.
- Støy kan føre til hørselsskader. Bruk hørselvern og begrens eksponeringens varighet.
- Øyeskader forårsaket av smusspartikler. Bruk alltid vernebriller, solide langbukser, hansker og stødige sko.
- Innånding av giftig støv

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp. Oppladbare batterier skal tas ut av apparatet før de lades opp. Tomme batterier må tas ut av apparatet og deponeres sikkert. Dersom apparatet stilles på lager i lengre tid skulle batteriene tas ut.

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet.
Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.
Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.
For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.
For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Overlastvern i Li-Ion batteripakker

Ved overbelastning av det oppladbare batteriet p.g.a. svært høyt strømforbruk; f.eks. ekstrem høye dreiemoment, plutselig stopp eller kortslutning, vibrert elektroverktøyet 5 sekunder, displayet for opplading blinker og elektrovertøyet utkobler seg automatisk.

For å tilbakestille, fjern batteripakken fra verktøyet og erstatt det. Ved ekstreme belastninger oppheter det oppladbare batteriet seg for sterkt. I slike tilfeller blinker alle lampene på displayet til batteriet er avkjølt. Når lampene har sluttet å blinke, kan man fortsette å arbeide.

Transport av Litium-Ion-Batteri

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.

Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.

Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake. Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere. Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

RENGJØRING

Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER

	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen
	Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen.
	Bruk hørselsvern.
	Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
V	Spenning
⎓	Likestrøm
CE	Europeisk samsvarsmerke
UK CA	Britisk samsvarsmerke
001	Ukrainsk samsvarsmerke
EAC	Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA	M12 BSWP
Typ	Vattenpump
Produktionsnummer	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	12 V ⎓
Pumpflöde max.	34 l/min
Uppfordringshöjd max.	4,5 m
Vattentemperatur max.	60 °C
Lufttemperatur max.	40 °C
Slangkoppling	19 mm (3/4") BSPT MALE
Kontinuerlig drifttid max.	1 h
Vikt enligt EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur för driften	-18 ... +50 °C
Rekommenderade batterier (Akkupacks)	M12B...
Rekommenderade laddare	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ VARNING! Läs igenom bruksanvisningen noga och gör dig förtrogen med hur manöverelementen fungerar och hur maskinen hanteras på ett korrekt sätt. Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

VATTENPUMP SÄKERHETSVARNINGAR

Sänk inte ner pumpen förbi plastklämman.

Varning! Risk för elektriska stötar! Anslut INGEN rörledning till pumpen.

Pumpa inte brandfarliga eller explosiva vätskor som till exempel bensin, brännolja, fotogen osv. Använd apparaten inte där det finns risk för explosion.

Pumpa inte vatten med en temperatur över 60 °C (140 °F). Pumpa inte sand, ämnen som består av partiklar eller stora spillror. Det orsakar skador på pumpen.

Låt inte pumpen gå torr i längre än 10 sekunder. Stäng snabbt av pumpen när arbetet är klart. Ta alltid bort batteriet innan du försöker installera eller utföra service på pumpen.

Låt inte den här pumpen arbeta utan tillsyn. Om den här varningen inte följs, kan det leda till personskador och/eller döden.

Ta alltid bort batteriet innan du försöker installera eller utföra service på pumpen. Hantera aldrig pumpen med våta händer eller när du står på en våt eller fuktig yta eller i vatten. Det finns risk för en livsfarlig elektrisk stöt.

Säkra tömningsslangen innan du startar pumpen. En osäkrad tömningsslang kan slungas runt. Det kan leda till personskador och/eller döden.

Använd inte pumpen om det inte går att slå på och stänga av den med strömbrytaren. En pump som inte kan styras med strömbrytaren är farlig och måste repareras.

Använd inte pumpen i explosiva miljöer, som till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Motorer alstrar gnistor som antänder dammet eller ångorna.

Klä dig rätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar borta från rörliga delar. Använd hårskydd om du har långt hår. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Luta dig inte ut för långt och se till att du alltid håller balansen. Bra fotfäste och balans möjliggör en bättre kontroll i oväntade situationer.

ÖVRIGA SÄKERHETS- OCH ANVÄNDNINGSINSTRUKTIONER

Innan du använder pumpen, anslut alltid pumpen med snöret på användarens handled.

Barn under 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet eller kunskaper får bara använda enheten under överinseende av någon eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns. Låt inte barn leka med enheten. Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen. Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning. Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå. System M12 batterier laddas endast i System M12 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Ej avsedd för dricksvatten eller andra drickbara vätskor.

Ta alltid bort batteriet från pumpen innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller ställer undan apparaten. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att apparaten startas oavsiktligt.

Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oförutsedda situationer.

Håll kringstående personer, barn och besökare på avstånd när du arbetar med pumpen. Distraktioner leder till fel.

Var alltid uppmärksam, håll ögonen på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med den här pumpen. Försök inte att använda den här pumpen när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin. Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan orsaka allvarliga personskador.

Använd säkerhetsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Dammfiltermask, halksäkra skyddsskor och skyddshjälm måste användas för lämpliga förhållanden.

Låt inte den vana och erfarenhet som du har fått genom att ofta använda verktyg göra att du blir självbelåten och nonchalerar verktygets säkerhetsprinciper. En vårdslös handling kan leda till en allvarlig skada inom bråkdelen av en sekund.

Pumpa inte vatten från någon bäck, damm eller källa där främmande föremål kan sugas in i pumpen. Fasta partiklar kan komma in i inloppsslangen.

Se till att arbetsområdet är rent och ordentligt upplyst. Belamrade eller mörka områden kan ge upphov till olyckor.

Endast för inomhusbruk.

Använd slangar med 19 mm (3/4") honkoppling av mässing med BSPT-gänga.

En extra kraftig slang bör användas som inloppsslang för att förhindra att slangen spricker. För bästa resultat ska du använda en kort slang med stor diameter, som till exempel en 183 (6') cm lång trädgårdsslang med 19 mm (3/4") inre diameter. Längre eller smalare slangar kan minska prestandan och pumpflödet.

En vanlig trädgårdsslang kan användas som utloppsslang.

Lämna aldrig pumpen på utan uppsikt.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den här pumpen är konstruerad för att till exempel tömma varmvattenberedare, tankar osv. Pumpen är inte vattentät eller väderbeständig och är inte avsedd att användas i duschar, områden med hög luftfuktighet eller andra potentiellt våta platser.

Använd inte vid regn och låt inte ligga ute vid regn.

Den här pumpen har utvärderats för användning med endast rent vatten. Den är inte avsedd att hantera havsvatten, saltvatten, avloppsvatten från tvättmaskiner eller någon annan vätska som kan innehålla frätande kemikalier och/eller främmande material. Den här pumpen är inte lämplig att användas för vattenlevande organismer. Använd inte produkten på något annat sätt än vad som anges som avsedd användning.

KVARSTÅENDE RISKER

Även vid föreskriftsenlig användning kan inte alla restrisker uteslutas. Vid användning kan följande faror, på vilka användaren måste vara särskilt uppmärksam:

- Personskador orsakade av vibration. Håll fast maskinen i de därför avsedda handtagen och begränsa arbets- och exponeringstiden.
- Bullerbelastning kan leda till hörselskador. Bär hörselskydd och begränsa exponeringstiden.
- Ögonskador orsakade av smutspartiklar. Använd alltid skyddsglasögon, stabila långbyxor, handskar och stabila skor.
- Inandning av giftigt damm.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Icke laddningsbara batterier får inte laddas. Avlägsna alltid laddningsbara batterier ur maskinen innan laddningen. Tomma batterier ska avlägsnas ur maskinen och hanteras som avfall på föreskrivet sätt. Om maskinen lagras eller inte ska användas en längre tid bör man avlägsna batterierna ur maskinen.

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.
Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.
För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.
För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Batteri-överbelastningsskydd för litiumjonbatterier

Om det laddningsbara batteriet överbelastas genom en mycket hög strömförbrukning, t.ex. extremt höga vridmoment, ett plötsligt stopp eller en kortslutning, så vibrerar elverktyget i 5 sekunder, laddningsindikeringen blinkar och elverktyget frånkopplas automatiskt.

För återställning ska du ta ut batteripaketet ur verktyget och sätta tillbaka det igen. Vid en extrem belastning blir det laddningsbara batteriet för varmt. I detta fall blinkar alla lampor på laddningsindikeringen så länge tills batteriet har svalnat. När laddningsindikeringen har slocknat kan du fortsätta med arbetet.

Transportera litiumjon-batterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.

För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.

Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen. Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade. För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

TVÄTTRÅD

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från:
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.
	Använd alltid skyddsglasögon.
	Bär hörselskydd.
	Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.
	Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
V	Spänning
⎓	Likström
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT	M12 BSWP
Tyyppi	Vesipumppu
Tuotantonumero	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Jännite vaihtoakku	12 V ⎓
Virtausnopeus maks.	34 l/min
Pääkorkeus maks.	4,5 m
Veden lämpötila maks.	60 °C
Lämpötilassa maks.	40 °C
Pumpun asennus	19 mm (3/4") BSPT MALE
Jatkuva käyntiaika maks.	1 h
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila käytön aikana	-18 ... +50 °C
Suositellut akkusarjat	M12B...
Suositellut latauslaitteet	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ VAROITUS! Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ja perehdy laitteen käyttölaitteisiin ja sen asianmukaiseen käyttöön. Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

VESIPUMPUN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Älä upota pumppua muovipidikettä pidemmälle.

Huomio! Sähköiskun vaara. ÄLÄ yhdistä johtoa pumppuun.

Älä pumppaa syttyviä tai räjähtäviä nesteitä, kuten bensaa, polttoöljyä, kerosiinia jne. Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.

Älä pumppaa vettä, jonka lämpötila ylittää 60 °C (140 °F). Älä pumppaa hiekkaa, pienhiukkasia tai suuria jäämiä. Pumppu vaurioituu.

Älä anna pumpun käydä kuivana yli 10 sekuntia. Sammuta pumppu nopeasti työn päättämisen jälkeen. Poista akku aina ennen pumpun asentamista tai huoltamista.

Älä anna pumpun käydä ilman valvontaa. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai kuoleman.

Poista akku aina ennen pumpun asentamista tai huoltamista. Älä koskaan käsittele pumppua kosteilla käsillä tai seistessäsi märällä tai kostealla pinnalla tai vedessä. Seurauksena voi olla kuolettava sähköisku.

Kiinnitä poistoletku ennen pumpun käynnistämistä. Irtonainen poistoletku voi vispata. Tästä voi seurata henkilövahinkoja ja/tai kuolema.

Älä käytä pumppua jos sitä ei kytketä päälle ja pois kytkimellä. Pumppu, jota ei voida ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja korjattava.

Älä käytä pumppua räjähtävissä ympäristöissä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn lähellä. Moottorit synnyttävät kipinöitä, jotka sytyttävät höyryjen pölyn.

Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Suojaa pitkät hiukset hiusverkolla. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

Älä kurottele liian pitkälle, vaan säilytä aina tasapainosi. Oikeat jalansijat ja tasapaino auttavat hallitsemaan odottamattomia tilanteita paremmin.

TÄYDENTÄVIÄ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSIÄ JA TYÖSKENTELYOHJEITA

Kiinnitä pumppu ennen käyttöä nauhalla käyttäjän ranteeseen.

Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkil t, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käyt stä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käyt ssä ja he ovat ymmärtäneet laiteen käyt n vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä. Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu. Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara). Käytä ainoastaan System M12 latauslaitetta System M12 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Ei juomakelpoiselle vedelle tai muille juomakelpoisille nesteille.

Poista aina pumpun akku ennen säätöjä, lisävarusteiden vaihtamista tai laitteen varastointia. Tällaisilla ennaltaehkäisevillä toimenpiteillä pienennetään laitteen tahattoman käynnistymisen vaaraa.

Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina, öljyttöminä ja rasvattomina. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

Pidä sivulliset, lapset ja vierailijat kaukana pumpun käytön aikana. Häiriöt aiheuttavat virheitä.

Pysy valppaana, tarkkaile tekemisiäsi ja käytä maalaisjärkeä pumpun käytössä. Älä käytä pumppua ollessasi väsynyt tai ollessasi huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.

Käytä turvallisuusvarusteita. Käytä aina silmäsuojaimia. Käytä hengityssuojainta, liukumattomia turvakenkiä ja suojakypärää oikeissa olosuhteissa.

Älä anna työkalun tiiviin käytön tuoman kokemuksen johtaa turvallisuusperiaatteiden laiminlyömiseen. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavia vammoja sekunnin murto-osassa.

Älä pumppaa vettä purosta, lammesta tai kohteesta, josta voidaan imeä vieraita esineitä pumppuun. Kiinteät aineet voivat päästä syöttöletkuun.

Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Likaiset tai pimeät alueet ovat vahinkoalttiita.

Vain käyttöön sisätiloissa.

Käytä letkuja, joissa on 19 mm:n (3/4") BSPT messinkinen naaraskiinnitys.

Syöttöletkuna on käytettävä suurteholetkua letkun romahtamisen estämiseksi. Parhaat tulokset saadaan lyhyellä, suuren halkaisijan letkulla, kuten 183 cm (6') pituisella, sisähalkaisijaltaan 19 mm:n (3/4") puutarhaletkulla. Pidemmät tai ohuemmat letkut voivat pienentää tehoa ja virtausnopeutta.

Poistoputkena voidaan käyttää tavanomaista puutarhaletkua.

Älä anna pumpun koskaan käydä ilman valvontaa.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Pumppu on suunniteltu esim. vesilämmitinten, tankkien jne. tyhjentämiseen. Pumppu ei ole vesitiivis tai säänkestävä, eikä sitä ole tarkoitettu käytettäväksi suihkuissa, kosteissa olosuhteissa tai muissa mahdollisesti märissä tiloissa.

Älä käytä sateella tai jätä sateeseen lojumaan.

Pumpun käyttöä on arvioitu vain puhtaalla vedellä käyttöä varten. Pumppua ei ole tarkoitettu suolavedellä, suolaliuoksella tai pyykinpesuainepäästöillä käytettäväksi tai muihin syövyttäviä ja/tai vieraita materiaaleja sisältäviin käyttötarkoituksiin. Tämä pumppu ei sovellu käytettäväksi vesieliöiden kanssa. Älä käytä tuotetta muuhun kuin sille tarkoitettuun käyttöön.

JÄÄMÄRISKIT

Kaikkia jäämäriskejä ei voida sulkea pois myöskään määräysten mukaisen käytön aikana. Käytössä saattaa syntyä seuraavia vaaroja, joita käyttäjän tulisi varoa erityisen huolella:

- Tärinän aiheuttamat vammat. Pitele laitetta tähän tarkoitetuista kahvoista ja rajoita työskentely- ja altistumisaikasi.
- Melurasitus saattaa aiheuttaa kuulovaurioita. Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumisen kesto.
- Likahiukkasten aiheuttamat silmävammat. Käytä aina suojalaseja, tukevia pitkälahkeisia housuja, käsineitä ja tukevia jalkineita.
- Myrkyllisten pölyjen sisäänhengittäminen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Lataamiseen soveltumattomia paristoja ei tule ladata uudelleen. Uudelleenladattavat paristot tulee ottaa laitteesta pois ennen lataamista. Tyhjät paristot tulee ottaa laitteesta pois ja hävittää turvallisesti. Jos laite varastoidaan pitemmäksi aikaa, tulisi paristot ottaa pois.

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.
Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.
Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.
Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen ylilataussuojaus

Jos akku ylikuormittuu erittäin suuren virrankulutuksen takia, esim. erittäin voimakkaiden vääntömomenttien, äkillisen pysähtymisen tai oikosulun vuoksi, niin sähkötyökalu tärisee 5 sekunnin ajan, latausnäyttö vilkkuu ja sähkötyökalu sammuu omatoimisesti.

Nollausta varten poista työkalusta akkuyksikkö ja vaihda uuteen. Erittäin suuressa kuormituksessa akku kuumenee liikaa. Tässä tapauksessa latausnäytön kaikki lamput vilkkuvat, kunnes akku on jäähtynyt. Kun latausnäyttö on sammunut, voi työtä jatkaa.

Litiumi-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.

Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.

Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä. Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa. Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

PUHDISTUS

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven numeron seuraavasta osoitteesta: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.
	HUOMIO! VAROITUS! VAARA!
	Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.
	Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä korvasuojia.
	Lisälaite - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätervikkeena.
	Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiaaltasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.
V	Jännite
⎓	Tasavirta
CE	Euroopan säännönmukaisuusmerkki
UKCA	Britannian säännönmukaisuusmerkki
	Ukrainan säännönmukaisuusmerkki
EAC	Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M12 BSWP
Κατασκευαστικό είδος	Αντλία νερού
Αριθμός παραγωγής	4912 05 01 XXXXXX MJJJ
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	12 V ⎓
Ρυθμός ροής Μέγ.	34 l/min
Μανομετρικό ύψος Μέγ.	4,5 m
Θερμοκρασία νερού Μέγ.	60 °C
Θερμοκρασία αέρα Μέγ.	40 °C
Ρακόρ σύνδεσης αντλίας	19 mm (3/4") BSPT MALE
Χρόνος συνεχούς λειτουργίας Μέγ.	1 h
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη λειτουργία	-18 ... +50 °C
Συνιστώμενη δέσμη συσσωρευτών	M12B...
Συνιστώμενη συσκευή φόρτισης	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως προσεκτικά και εξοικειωθείτε με τα στοιχεία χειρισμού και τον προσήκοντα χειρισμό του μηχανήματος. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΝΕΡΟΥ

Μην βυθίζετε την αντλία στο νερό κάτω από τον πλαστικό σφιγκτήρα.

Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. ΜΗΝ συνδέετε αγωγούς στην αντλία.

Μην αντλείτε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά, όπως βενζίνη, μαζούτ, κηροζίνη κτλ. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με εκρηκτική ατμόσφαιρα.

Μην αντλείτε νερό, η θερμοκρασία του οποίου υπερβαίνει τους 60 °C (140 °F). Μην αντλείτε άμμο, σωματίδια ή μεγάλα θραύσματα. Θα προκληθεί ζημιά στην αντλία.

Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς φορτίο για διάστημα μεγαλύτερο των 10 δευτερολέπτων. Απενεργοποιείτε γρήγορα την αντλία μόλις η εργασία ολοκληρωθεί. Αφαιρείτε πάντα το πακέτο συσσωρευτών πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε ή να επισκευάσετε την αντλία.

Μην αφήνετε την αντλία να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Η μη συμμόρφωση με αυτή την προειδοποίηση μπορεί να προκαλέσει σωματική βλάβη ή και θάνατο.

Αφαιρείτε πάντα το πακέτο συσσωρευτών πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε ή να επισκευάσετε την αντλία. Ποτέ μην χειρίζεστε την αντλία με βρεγμένα χέρια ή όταν στέκεστε σε μια βρεγμένη ή υγρή επιφάνεια ή μέσα στο νερό. Είναι πιθανή η πρόκληση θανατηφόρου ηλεκτροπληξίας.

Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα εξόδου πριν θέσετε σε λειτουργία την αντλία. Ένας μη ασφαλισμένος σωλήνας μπορεί να εκτονωθεί με ένα τίναγμα ταλάντωσης. Είναι πιθανή η πρόκληση σοβαρού ή/και θανατηφόρου τραυματισμού.

Μη χρησιμοποιείτε την αντλία, εάν ο διακόπτης λειτουργίας δεν την ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιαδήποτε αντλία που δεν μπορεί να ελέγχεται μέσω του διακόπτη είναι επικίνδυνη και χρήζει επισκευής.

Μη χρησιμοποιείτε την αντλία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως υπό την παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων ή σκόνης. Οι κινητήρες δημιουργούν σπινθήρες που θα προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.

Να ντύνεστε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Φοράτε προστατευτικό σκουφάκι για τα μακριά μαλλιά. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

Μη σκύβετε και να κρατάτε την ισορροπία σας συνεχώς. Η σωστή βάση και ισορροπία επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο σε μη προβλέψιμες καταστάσεις.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΕΩΣ

Πριν από τη χρήση της αντλίας, περνάτε πάντα το κορδόνι της αντλίας στον καρπό του χρήστη.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 χρονών και πάνω και από άτομα με μειωμένες ωωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες έλλειψη εμπείρίας και / ή γνώσεων, όταν επιτηρούνται ή εχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσεί τους υπάρχοντες κατά τη χρήση κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παιζουν με τη Συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση μέσω χρήστ η δεν επιτρέπεται να εκτελειται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία. Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης. Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος). Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος M12 μόνο με φορτιστές του συστήματος M12. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Ακατάλληλη για πόσιμο νερό ή άλλα πόσιμα υγρά.

Αφαιρείτε πάντα το πακέτο συσσωρευτών από την αντλία πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτημάτων ή αποθήκευση της συσκευής. Τέτοιου είδους προληπτικά μέτρα μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης της συσκευής.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες πιασίματος στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια ή γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες πιασίματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και τον έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Κρατάτε τους μη συμμετέχοντες στην εργασία, τα παιδιά και τους επισκέπτες μακριά όσο η αντλία βρίσκεται σε λειτουργία. Η απόσπαση της προσοχής θα οδηγήσει σε σφάλματα.

Κατά τη λειτουργία της αντλίας παραμείνετε σε εγρήγορση, παρακολουθείτε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Μην προσπαθήσετε να θέσετε αυτή την αντλία σε λειτουργία όταν είστε κουρασμένος ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνευματωδών ή φαρμακευτικών ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας μπορεί να επιφέρει σοβαρές σωματικές βλάβες.

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία των ματιών. Επιβάλλεται η χρήση μάσκας προστασίας από την σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων ασφαλείας και σκληρού καπέλου, εφόσον οι συνθήκες το απαιτούν.

Μην αφήσετε την εξοικείωση από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας καταστήσει απρόσεκτους και να αγνοήσετε τις αρχές ασφαλούς χρήσης του εργαλείου. Μια στιγμή απροσέξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Μην αντλείτε νερό από ρυάκια, λίμνες ή από πηγές από τις οποίες είναι πιθανή η εισρόφηση ξένων σωμάτων στην αντλία. Είναι πιθανή η είσοδος στερεών σωμάτων στον εύκαμπτο σωλήνα εισόδου.

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή οι σκοτεινοί χώροι διευκολύνουν την πρόκληση ατυχημάτων.

Να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Χρησιμοποιείτε σωλήνες 19 mm (3/4") BSPT ορειχάλκινου θηλυκού ρακόρ σύνδεσης.

Για την είσοδο συνιστάται η χρήση ενός εύκαμπτου σωλήνα βαρέως τύπου προς αποφυγή ενδεχόμενης κατάρρευσης. Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιείτε έναν σωλήνα μικρού μήκους και μεγάλης διαμέτρου, όπως ένα λάστιχο κήπου με μήκος 183 cm (6') και εσωτερική διάμετρο 19 mm (3/4"). Σωλήνες μεγαλύτερου μήκους ή πιο λεπτοί σωλήνες μπορούν να περιορίσουν την απόδοση και τον ρυθμό ροής.

Ως σωλήνας εξόδου μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα σύνηθες λάστιχο ποτίσματος.

Μην αφήνετε ποτέ την αντλία σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η αντλία έχει σχεδιαστεί για εφαρμογές όπως η εκκένωση θερμοσιφώνων νερού, δεξαμενών κτλ. Η αντλία δεν είναι αδιάβροχη ή ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες και δεν προορίζεται για χρήση σε ντουζιέρες, χώρους με υψηλή υγρασία και άλλους πιθανώς υγρούς χώρους.

Μην το χρησιμοποιείται κατά τη βροχόπτωση και μην το αφήνετε στη βροχή.

Η συγκεκριμένη αντλία έχει ελεγχθεί και αξιολογηθεί αποκλειστικά για χρήση με καθαρό νερό. Δεν προορίζεται για την άντληση θαλασσινού νερού, άλμης, απόβλητων πλύσης ή οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή που μπορεί να περιέχει καυστικά χημικά ή/και ξένα σώματα. Η συγκεκριμένη αντλία είναι ακατάλληλη για χρήση με υδρόβιους οργανισμούς. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με οποιονδήποτε άλλο τρόπο από αυτούς που δηλώνονται για την προβλεπόμενη χρήση.

ΛΟΙΠΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και σε κανονική χρήση δεν μπορούν να αποκλείονται όλοι οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Κατά τη χρήση θα μπορούσαν να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι, στους οποίους θα έπρεπε να δίνει ο χειριστής ιδιαίτερη προσοχή:

- Τραυματισμοί που προκύπτουν από δονήσεις. Να κρατάτε το μηχάνημα από τις προβλεπόμενες για το σκοπό αυτό χειρολαβές και να περιορίζετε το χρόνο εργασίας και έκθεσης.
- Η ηχορρύπανση μπορεί να οδηγήσει σε ακουστικά τραύματα. Να φοράτε προστατευτικά ακοής και να περιορίζετε τη διάρκεια έκθεσης.
- Τραυματισμοί των οφθαλμών που προκύπτουν από ρυπογόνα σωματίδια. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, ανθεκτικά, μακριά παντελόνια, γάντια και ανθεκτικά υποδήματα.
- Εισπνοή δηλητηριώδους σκόνης.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή. Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή και να απορριφθούν με ασφάλεια. Αν αποθηκεύσετε τη συσκευή για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.
Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.
Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.
Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά, αφαιρέστε το πακέτο συσσωρευτών από το εργαλείο και αντικαταστήστε το. Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά των μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.

Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά. Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορων.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξαερισμού της μηχανής καθαρές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.
	Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.
	Φοράτε ωτοασπίδες.
	Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.
	Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
V	Τάση
	Συνεχές ρεύμα
	Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας
	Βρετανικό σήμα πιστότητας
	Ουκρανικό σήμα πιστότητας
	Ευρασιατικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER	M12 BSWP
Modeli	Su Pompası
Üretim numarası	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Kartuş akü gerilimi	12 V ⎓
Debi Maks.	34 l/min
Basma Yüksekliği Maks.	4,5 m
Su sıcaklığı Maks.	60 °C
Hava sıcaklığı Maks.	40 °C
Pompa bağlantısı	19 mm (3/4") BSPT MALE
Kesintisiz çalışma süresi Maks.	1 h
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Çalıştırılması için tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18 ... +50 °C
Tavsiye edilen güç paketleri	M12B...
Tavsiye edilen şarj aletleri	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ UYARI! Kullanma kılavuzunu titizlikle okuyun ve cihazın kullanım elemanları ve usulüne uygun kullanımını öğrenin. Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

SU POMPASI GÜVENLIK UYARILARI

Pompayı plastik kelepçeyi geçecek kadar daldırmayın.

Dikkat! Elektrik çarpma tehlikesi. Boruyu pompaya BAĞLAMAYIN.

Benzin, akaryakıt, gazyağı vb. yanıcı veya patlayıcı sıvıları pompalamayın. Aleti patlama olasılığı bulunan yerlerde kullanmayın

60 °C (140 °F) üzerinde bir sıcaklıkta su pompalamayın. Kum, katı parçacık veya büyük döküntüler pompalamayın. Pompa zarar görebilir.

Pompanın 10 saniyeden fazla kuru çalışmasına izin vermeyin. İş tamamlandığında pompayı hemen kapatın. Pompayı takmadan veya bakıma almadan önce pil paketini daima çıkarın.

Bu pompanın gözetimsiz çalışmasına izin vermeyin. Bu uyarıya uyulmaması fiziksel yaralanma ve/veya ölümle sonuçlanabilir.

Pompayı takmadan veya bakıma almadan önce pil paketini daima çıkarın. Pompayı asla ıslak ellerle veya ıslak ya da nemli bir yüzey üzerinde veya suyun içinde dururken tutmayın. Ölümcül elektrik çarpması meydana gelebilir.

Pompayı çalıştırmadan önce boşaltma hortumunu emniyete alın. Emniyete alınmamış boşaltma hortumu dolanabilir. Fiziksel yaralanma ve/veya ölümle sonuçlanabilir.

Anahtar pompayı açıp kapatamıyorsa, aleti kullanmayın. Anahtarla kontrol edilemeyen bir pompa tehlikelidir ve onarılmalıdır.

Pompayı yanıcı sıvı, gaz veya toz gibi maddelerin bulunduğu patlama riski olan ortamlarda çalıştırmayın. Motorlar, dumanın tozunu ateşleyecek kıvılcımlar çıkarır.

Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin ve mücevher takmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Uzun saçları örtmek için koruyucu başlık kullanın. Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.

Fazla dışarı uzanmayınız ve her zaman dengeli durunuz. Uygun bir dayanak ve denge, beklenmeyen durumlarda daha iyi kontrol sağlar.

EK GÜVENLIK VE ÇALIŞMA TALIMATLARI

Kullanmadan önce pompayı her zaman kordonu ile kullanıcının bileğine bağlayın.

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılamaz.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın. Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın. Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi). M12 sistemli kartuş aküleri sadece M12 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

İçme suyu veya diğer içilebilir sıvılar için uygun değildir.

Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya cihazı depolamadan önce pil paketini daima pompadan çıkarın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri, cihazın istenmeden çalıştırılması riskini azaltır.

Tutamakları ve kavrama yüzeylerini kuru, temiz, yağdan ve gresten arındırılmış şekilde tutun. Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyi, beklenmedik durumlarda aletin güvenli şekilde taşınmasına ve kontrol edilmesine izin vermez.

Pompayı kullanırken etraftakileri, çocukları ve ziyaretçileri uzak tutun. Dikkat dağılması hatalarla neden olur.

Bu pompayı kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza bakın ve sağduyunuzdan faydalanın. Yorgunken veya uyuşturucu, alkol ya da ilaçların etkisi altındayken bu pompayı çalıştırmayı denemeyin. Bir dikkatsizlik anı ciddi fiziksel yaralanmaya yol açabilir.

Koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu takın. Uygun koşulların sağlanması için toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabıları ve kask kullanılmalıdır.

Aletleri sık kullanmanızdan ötürü kazandığınız alışkanlığın kayıtsızlaşmanıza ve alet güvenliği ilkelerini göz ardı etmenize neden olmasına izin vermeyin. Dikkatsiz bir hareket, bir saniyenin altında ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Pompanın içine yabancı cisimlerin emilebileceği dere, gölet veya kaynaklardan su pompalamayın. Giriş hortumuna katı maddeler girebilir.

Çalışma alanını temiz tutun ve iyi aydınlatın. Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.

Sadece iç mekanlarda kullanın.

19 mm (3/4") BSPT pirinç dişi bağlantı parçasına sahip hortumlar kullanın.

Hortumun çökmesini önlemek için giriş hortumu olarak dayanıklı bir hortum kullanılmalıdır. En iyi sonuçları elde etmek için 183 cm (6') uzunluğa ve 19 mm (3/4") iç çapa sahip bir bahçe hortumu gibi kısa uzunlukta ve büyük çaplı bir hortum kullanın. Daha uzun veya daha ince hortumlar performansı ve debiyi düşürebilir.

Çıkış hortumu olarak normal bir bahçe hortumu kullanılabilir.

Çalışır haldeyken pompayı asla gözetimsiz bırakmayın.

KULLANIM

Bu pompa su ısıtıcılarının, tankların vs. boşaltılması gibi uygulamalar için tasarlanmıştır. Pompa su geçirmez veya hava koşullarına dayanıklı değildir ve iç mekandaki duşlar, yüksek nemli koşullar ya da diğer ıslanabilir yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Yağmurlu havada kullanmayın ve yağmura maruz bırakmayın.

Bu pompa sadece berrak suyla kullanılmak üzere değerlendirilmiştir. Tuzlu su, deniz suyu, boşaltılmış çamaşırhane suyu ya da kostik kimyasallar ve/veya yabancı maddeler içerebilecek başka herhangi bir uygulama için kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Bu pompa su yaşamı için kullanım açısından uygun değildir. Aleti belirtilen kullanım amaçları dışında herhangi bir başka amaç için kullanmayın.

KALAN TEHLIKELER

Usulüne uygun kullanım durumunda da bütün kalan riskler ortadan kaldırılamaz. Kullanım sırasında, kullanıcının özellikle dikkat etmesi gerektiği aşağıdaki tehlikeler oluşabilir:

- Titreşimden dolayı oluşan yaralanmalar. Cihazı bunun için öngörülen kulplardan tutun ve çalışma ve maruz kalam sürelerini sınırlandırın.
- Gürültü yükü işitme zararlarına neden olabilir. Kulaklık takın ve maruz kalma süresini sınırlandırın.
- Kir parçacıklarından dolayı oluşan göz yaralanmaları. Daima koruyucu gözlük, sağlam uzun pantolon, eldiven ve sağlama ayakkabılar giyiniz.
- Zehirli tozların solunması.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Şarj edilemez piller şarj edilmemelidir. Şarj edilebilir pillerin şarj ettirmeden önce cihazdan çıkartılması gerekmektedir. Boşalan pillerin cihazdan çıkartılması ve güvenli şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir. Cihaz uzun süre depolanacaksa, içindeki piller çıkartılmalıdır.

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.
Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.
Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.
Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin aşırı pil şarj koruması

Pek fazla elektrik tüketiminden dolayı, örneğin aşırı fazla devir momentleri, aniden durma veya kısa devre gibi aküye aşırı yüklenme durumunda elektro cihazı 5 saniye titreşir, yükleme göstergesi yanıp söner ve elektro cihaz kendiliğinden durur.

Sıfırlamak için pil paketini aletten çıkarıp yeniden takın. Akü aşırı yüklenmeden dolayı fazla ısınır. Bu durumda akü soğuyana kadar yükleme göstergesinin bütün lambaları yanıp söner. Gösterge lambalarının sönmesinden sonra tekrar çalışmaya devam edilebilir.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.

Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.

Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz. Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır. Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

TEMIZLENMESI

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağınık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER

	Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.
	Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın.
	Koruyucu kulaklık kullanın.
	Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.
	Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
V	Voltaj
⎓	Doğru akım
CE	Avrupa uyumluluk işareti
UKCA	Britanya uyumluluk işareti
	Ukrayna uyumluluk işareti
EAC	Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA	M12 BSWP
Typ	Vodní čerpadlo
Výrobní číslo	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí výměnného akumulátoru	12 V ⎓
Průtoková rychlost max.	34 l/min
Výška hlavy max.	4,5 m
Teplota vody max.	60 °C
Teplota vzduchu max.	40 °C
Přípojky čerpadla	19 mm (3/4") BSPT MALE
Doba nepřetržitého chodu max.	1 h
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Doporučená teplota okolí pro provoz	-18 ... +50 °C
Doporučené akupaky	M12B...
Doporučené nabíječky	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze a seznamte se s odbornou obsluhou přístroje. Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K VODNÍMU ČERPADLU

Čerpadlo neponořujte do vody nad úroveň plastové svorky.

Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! NEPŘIPOJUJTE čerpadlo k potrubí.

Nečerpejte hořlavé či výbušné kapaliny, jako např. benzín, topný olej, petrolej atd. Zařízení nepoužívejte v prostorách s nebezpečím výbuchu.

Nečerpejte vodu s teplotou nad 60 °C (140 °F). Nečerpejte písek, pevné částice nebo velké kusy sutě. Ty by čerpadlo poškodily.

Nenechávejte čerpadlo běžet nasucho déle než 10 vteřin. Když práci dokončíte, čerpadlo rychle vypněte. Před instalací nebo prováděním servisu vždy vyjměte akumulátor.

Nenechávejte čerpadlo v provozu bez dozoru. Nedbání tohoto upozornění by mohlo vést ke zranění a /nebo smrti osob.

Před instalací nebo prováděním servisu vždy vyjměte akumulátor. S čerpadlem nikdy nemanipulujte, když máte mokré ruce, když stojíte na mokrém nebo vlhkém povrchu či ve vodě. V takovém případě by mohlo dojít ke smrtelnému úrazu elektrickým proudem.

Před spuštěním čerpadla zajistěte vypouštěcí hadici. Nezajištěná vypouštěcí hadice se může pohybovat. Mohlo by dojít ke zranění a / nebo smrt osob.

Nepoužívejte čerpadlo, jestliže spínač nespíná a nevypíná chod čerpadla. Každé čerpadlo, jehož chod nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a je potřeba ho nechat opravit.

Nepoužívejte čerpadlo v prostorách obsahujících ve vzduchu výbušné látky, jako jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Motory jiskří a mohou být příčinou vznícení prachu nebo plynů.

Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. K zakrytí dlouhých vlasů noste ochrannou pokrývku hlavy. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohybujících se části stroje.

Nenaklánějte se příliš a stále udržujte rovnováhu. Správné umístění a vyvážení stroje umožňuje jeho lepší kontrolu v neočekávaných situacích.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Před použitím čerpadla si vždy upevněte čerpadlo k zápěstí pomocí řemínku.

Přístroj smějí používat děti starší než 8 let a osoby se sníženými psychickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a / nebo vědomostí jen tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo jestliže byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jestli pochopily nebezpečí, která z toho vyplývají. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu přístroje nesmí děti vykonávat bez dozoru.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor. Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím. Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu. Akumulátor systému M12 nabíjejte pouze nabíječkou systému M12. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Čerpadlo není určeno na pitnou vodu ani na jiné pitné kapaliny.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uskladněním vždy z čerpadla vyjměte akumulátor. Učiněním takových preventivních bezpečnostních opatření snížíte riziko náhodného spuštění zařízení.

Udržujte rukojeti a uchopovací plochy suché, čisté a bez oleje a mastnoty. Pokud jsou rukojeti a uchopovací plochy kluzké, není možná bezpečná manipulace a ovládání stroje v neočekávaných situacích.

Při používání čerpadla udržujte okolostojící, děti a návštěvníky mimo pracovní prostor. Nepozornost může vést k chybám.

Při práci s tímto čerpadlem buďte vždy pozorní, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. S tímto čerpadlem nepracujte, když jste unavení nebo pod vlivem omamných látek, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti může mít za následek vážné zranění.

Používejte ochranné pomůcky. Vždy noste ochranu očí. Za příslušných podmínek musí obsluha používat prachovou masku, pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou a přilbu.

Praxe získaná častým používáním strojů není omluva pro to, abyste nedbali pokynů pro jejich používání a zásad bezpečnosti pro práci s nimi. Kvůli nedbalosti může dojít k vážnému zranění i ve zlomku vteřiny.

Nečerpejte vodu z potoků, rybníků nebo zdrojů, ze kterých mohou být do čerpadla nasáty cizí předměty. Do přívodní hadice by se mohly dostat pevné látky.

Udržujte své pracoviště čisté a mějte jej vždy dobře osvětlené. Nepořádek a neosvětlené prostory jsou častou příčinou úrazů.

Pouze pro použití ve vnitřních prostorách.

Používejte hadice s mosaznou koncovkou s vnitřním závitem BSPT o vnitřním průměru 19 mm (3/4").

Jako přívodní hadice by se měla používat odolná silná hadice, aby se předešlo jejímu případnému nechtěnému odpojení. Použijte nejlépe hadici o krátké délce a s velkým průměrem, jako např. zahradní hadici o délce 183 cm (6´) a s vnitřním průměrem 19 mm (3/4“). Delší či slabší hadice mohou snižovat výkon a průtokovou rychlost.

Obyčejnou zahradní hadici je možné použít jako výpustní hadici.

Nikdy nenechávejte čerpadlo běžet bez dozoru.

OBLAST VYUŽITÍ

Toto čerpadlo je určeno pro aplikace, jako je vypouštění ohřívačů vody, nádrží atd. Čerpadlo není vodotěsné ani odolné vůči povětrnostním vlivům a není určeno pro použití ve sprchách, v místech s vysokou vlhkostí ani jiném potenciálně vlhkém prostředí.

Nepoužívejte při dešti a nenechte ležet v dešti.

Toto čerpadlo bylo posuzováno pouze pro použití s čistou vodou. Není určeno pro manipulaci se slanou vodou, solnými roztoky, pro vypouštění vody z praček nebo jakoukoli jinou aplikaci, při které se může manipulovat s žíravinami a /nebo cizím materiálem. Čerpadlo není vhodné pro použití v přítomnosti vodních živočichů. Nepoužívejte výrobek jiným způsobem, než jaký je uveden pro zamýšlené použití.

ZBÝVAJÍCÍ RIZIKA

Ani při řádném používání není možné vyloučit všechna zbývající rizika. Při používání mohou vzniknout níže uvedená rizika, na která by měla obsluha dávat zvlášť pozor:

- Poranění způsobená vibrací. Přístroj držte pouze za určená držadla a omezte čas práce a expozice.
- Zatížení hlukem může vést k poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte dobu expozice.
- Poranění očí způsobená částečkami nečistot. Noste vždy ochranné brýle, pevné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- Vdechnutí jedovatých druhů prachu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet. Dobíjecí baterie je nutné před nabíjením vyjmout z přístroje. Prázdné baterie se musí vyjmout z přístroje a bezpečně zlikvidovat. Pokud se má přístroj na delší čas uskladnit, měly by se z něj vyjmout baterie.

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.
Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít. K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Ochrana proti přetížení u lithium-iontových baterií

Při přetížení akumulátoru příliš vysokou spotřebou proudu, například při extrémně vysokém kroutícím momentu, začne elektrické nářadí po dobu 5 sekund vibrovat, indikátor dobíjení začne blikat a motor se následně samočinně vypne.

K resetování vyjměte baterii z nástroje a znovu dejte na své místo. Při extrémním zatížení dochází k příliš vysokému ohřevu akumulátoru. V tomto případě začnou blikat všechny kontrolky indikátoru dobíjení a blikají tak dlouho, dokud se akumulátor opět neochladí. V okamžiku, kdy indikátor dobíjení přestane blikat, je možné v práci opět pokračovat.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.

Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.

Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout. Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat. Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

ČIŠTĚNÍ

Větrací štěrbiny nářadí udržujeme stále čisté.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Záruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informací o typu a čísle přímo servis a nebo výrobce,
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
	POZOR! VAROVÁN! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.
	Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.
	Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.
V	napětí
⎓	Stejnosměrný proud
CE	Značka shody v Evropě
UK CA	Značka shody v Británii
001	Značka shody na Ukrajině
EAC	Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE	M12 BSWP
Typ	Vodné čerpadlo
Výrobné číslo	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie výmenného akumulátora	12 V ⎓
Prietoková rýchlosť max.	34 l/min
Výška hlavy max.	4,5 m
Teplota vody max.	60 °C
Teplota vzduchu max.	40 °C
Montáž čerpadla	19 mm (3/4") BSPT MALE
Nepretržitá doba chodu max.	1 h
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Odporúčaná teplota okolia pre prevádzku	-18 ... +50 °C
Odporúčané akupaky	M12B...
Odporúčané nabíjačky	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ POZOR! Prečítajte si starostlivo tento návod na obsluhu a oboznámte sa s odbornou obsluhou prístroja. Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA K VODNÉMU ČERPADLU

Čerpadlo neponárajte do vody nad úroveň plastovej svorky.

Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým prúdom! NEPRIPÁJAJTE potrubie k čerpadlu.

Nečerpajte horľavé ani výbušné kvapaliny, ako je benzín, vykurovací olej, petrolej, atď. Prístroj nepoužívať v priestoroch s explozívnymi látkami.

Nečerpajte vodu s teplotou nad 60 °C (140 °F). Nečerpajte piesok, častice ani veľké úlomky. Dôjde k poškodeniu čerpadla.

Nedovoľte, aby čerpadlo pracovalo nasucho dlhšie ako 10 sekúnd. Keď je úloha dokončená, čerpadlo rýchlo vypnite. Pred inštaláciou alebo servisom čerpadla vždy vyberte akumulátor.

Nedovoľte, aby toto čerpadlo bolo v prevádzke bez dozoru. Nedodržanie tohto upozornenia by mohlo viesť k zraneniu osôb a/alebo k úmrtiu.

Pred inštaláciou alebo servisom čerpadla vždy vyberte akumulátor. Nikdy nemanipulujte s čerpadlom mokrými rukami, ani keď stojíte na mokrom alebo vlhkom povrchu alebo vo vode. Mohlo by dôjsť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom.

Pred spustením čerpadla zaistite vypúšťaciu hadicu. Nezaistená vypúšťacia hadica môže šľahať. Mohlo by dôjsť k zraneniu osôb a/alebo k úmrtiu.

Nepoužívajte čerpadlo, pokiaľ ho spínač nezapína a nevypína. Akékoľvek čerpadlo, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.

Nepoužívajte čerpadlo vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Motory vytvárajú iskry, ktoré zapália prach z výparov.

Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Na zakrytie dlhých vlasov noste ochrannú pokrývku. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy by sa mohli zachytiť v pohyblivých častiach.

Nenakláňajte sa príliš a stále udržiavajte rovnováhu. Správne postavenie a rovnováha umožňujú lepšiu kontrolu v neočakávaných situáciách.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Pred použitím čerpadla si ho vždy upevnite k zápästiu pomocou remienka.

Prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a / alebo vedomostí len vtedy, pokiaľ sú pod dohľadom alebo ak boli poučení o bezpečnom používaní prístroja a ak pochopili nebezpečenstvá z toho vyplývajúce. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu prístroja nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť. Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu. Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu). Výmenné akumulátory systému M12 nabíjať len nabíjacími zariadeniami systému M12. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať .

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Nie pre pitnú vodu alebo iné pitné kvapaliny.

Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, výmenou príslušenstva alebo uskladnením zariadenia vždy vyberte akumulátor z čerpadla. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia zariadenia.

Udržiavajte rukoväte a uchopovacie plochy suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Šmykľavé rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie nástroja v neočakávaných situáciách.

Počas prevádzky čerpadla udržiavajte okolostojacich, deti a návštevníkov bokom. Nepozornosť bude mať za následok chyby.

Buďte ostražití, sledujte, čo robíte a pri prevádzke tohto čerpadla používajte zdravý rozum. Nepokúšajte sa prevádzkovať toto čerpadlo, keď ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Okamih nepozornosti môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte bezpečnostné vybavenie. Vždy noste ochranu očí. Za vhodných podmienok sa musí použiť maska proti prachu, nekĺzavá bezpečnostná obuv a prilba.

Nedovoľte, aby Vám Vaša oboznámenosť, ktorú ste získali častým používaním nástrojov, umožnila stať sa spokojnými a ignorovať zásady bezpečnosti nástrojov. Neopatrné konanie môže spôsobiť vážne zranenie v zlomku sekundy.

Nečerpajte vodu z potoka, rybníka alebo zdroja, z ktorého môžu byť do čerpadla nasávané cudzie predmety. Do prívodnej hadice sa môžu dostať pevné látky.

Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Preplnené alebo tmavé oblasti vyvolávajú nehody.

Použitie len vo vnútorných priestoroch.

Použite hadice s mosadznou tvarovkou s vnútorným závitom BSPT s priemerom 19 mm (3/4").

Ako prívodná hadica by sa mala použiť silná hadica, aby sa zabránilo možnému zlyhaniu hadice. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov použite krátku hadicu s veľkým priemerom, ako je napríklad záhradná hadica s dĺžkou 183 cm (6') a s vnútorným priemerom 19 mm (3/4"). Dlhšie alebo tenšie hadice môžu znížiť výkon a prietokovú rýchlosť.

Ako vývodná hadica sa môže použiť bežná záhradná hadica.

Nikdy nenechávajte čerpadlo bežať bez dozoru.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Toto čerpadlo je určené pre použitia, ako sú vyprázdňovanie ohrievačov vody, nádrží atď. Čerpadlo nie je vodotesné ani odolné voči poveternostným vplyvom a nie je určené pre použitie v sprchách, v miestach s vysokou vlhkosťou ani inom potenciálne vlhkom prostredí.

Nepoužívajte pri daždi a nenechajte ležať v daždi.

Toto čerpadlo je určené len na použitie s čistou vodou. Nie je navrhnuté na manipuláciu so slanou vodou, soľankou, vypúšťaním práčky alebo s inými použitiami, ktoré môžu obsahovať žieravé chemikálie a/alebo cudzie látky. Toto čerpadlo nie je vhodné na použitie vo vodnom svete. Nepoužívajte výrobok iným spôsobom, než aký je uvedený pre zamýšľané použitie.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj pri riadnom používaní nie je možné vylúčiť všetky zvyškové riziká. Pri používaní môžu vzniknúť nasledovné nebezpečenstvá, na ktoré by mala obsluha dávať zvlášť pozor:

- Poranenia spôsobené vibráciou. Prístroj držte iba za určené držadlá a obmedzte čas práce a expozície.
- Zaťaženie hlukom môže viesť k poškodeniam sluchu. Noste ochranu sluchu a obmedzte dobu expozície.
- Poranenia očí spôsobené čiastočkami nečistôt. Noste vždy ochranné okuliare, pevné dlhé nohavice, rukavice a pevnú obuv.
- Vdýchnutie jedovatých druhov prachu.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Nedobíjateľné batérie sa nesmú dobíjať. Dobíjateľné batérie treba pred nabíjaním odstrániť z prístroja. Prázdne batérie sa musia odstrániť z prístroja a bezpečne zlikvidovať. Ak sa má prístroj na dlhší čas uskladniť, mali by sa z neho vybrať batérie.

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.
Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.
Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť. K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Ochrana proti preťaženiu pri lítium-iónových batériách

Pri preťažení akumulátora príliš vysokou spotrebou prúdu, napríklad pri extrémne vysokom krútiacom momente, začne elektrické náradie po dobu 5 sekúnd vibrovať, indikátor dobíjania začne blikať a motor sa následne samočinne vypne.

K resetovaniu vyberte batériu z nástroja a znova dajte na svoje miesto. Pri extrémnom zaťažení dochádza k príliš vysokému ohrevu akumulátora. V tomto prípade začnú blikať všetky kontrolky indikátora dobíjania a blikajú tak dlho, dokiaľ sa akumulátor opäť neochladí. V okamihu, keď indikátor dobíjania prestane blikať, je možné v práci opäť pokračovať.

Preprava lítiovo-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.

Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.

Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť. Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať. Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

ČISTENIE

Vetracie otvory udržovať stale v čistote.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

Pri udani typu stroja a čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadat explozívna schéma prístroja od vášho zákazníckeho centra alebo priamo v Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
	POZOR! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.
	Pri práci so strojom vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu.
	Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.
	Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.
V	Napätie
⎓	Jednosmerný prúd
	Značka zhody v Európe
	Značka zhody v Británii
	Značka zhody na Ukrajine
	Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE	M12 BSWP
Typ	Pompa wody
Numer produkcyjny	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie baterii akumulatorowej	12 V ⎓
Natężenie przepływu maks.	34 l/min
Wysokość głowicy maks.	4,5 m
Temperatura wody maks.	60 °C
Temperatura powietrza maks.	40 °C
Złącze pompy	19 mm (3/4") BSPT MALE
Czas pracy ciągłej maks.	1 h
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie eksploatacji	-18 ... +50 °C
Zalecane zestawy akumulatorowe	M12B...
Zalecane ładowarki	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcją użytkowania i zaznajomić się z elementami obsługowymi i wskazówkami dotyczącymi odpowiedniej obsługi urządzenia. Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI POMPY WODY

Nie zanurzać pompy poza plastikowy zacisk.

Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego. NIE wolno podłączać przewodu do pompy.

Nie wolno pompować płynów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak benzyna, olej opałowy, nafta itp. Nie używać przyrządu w pomieszczeniach z atmosferą wybuchową.

Nie wolno pompować wody o temperaturze powyżej 60 °C (140 °F). Nie wolno pompować piasku, cząstek stałych lub dużych zanieczyszczeń. Może to spowodować uszkodzenie pompy.

Nie pozwolić, aby pompa pracowała na sucho dłużej niż 10 sekund. Po zakończeniu pracy należy szybko wyłączyć pompę. Przed przystąpieniem do instalacji lub serwisowania pompy należy zawsze wyjąć akumulator.

Nie wolno dopuścić, aby pompa pracowała bez nadzoru. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia ciała i/lub śmierć.

Przed przystąpieniem do instalacji lub serwisowania pompy należy zawsze wyjąć akumulator. Nigdy nie należy obsługiwać pompy mokrymi rękoma lub stojąc na mokrej lub wilgotnej powierzchni lub w wodzie. Może dojść do śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.

Przed uruchomieniem pompy należy zabezpieczyć wąż do opróżniania. Niezabezpieczony wąż odprowadzający może spowodować uderzenie. Może to spowodować obrażenia ciała i/lub śmierć.

Nie należy używać pompy, jeśli jej wyłącznik/wyłącznik nie działa. Każda pompa, którą nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczna i musi zostać naprawiona.

Nie wolno eksploatować pompy w środowisku zagrożonym wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Silniki wytwarzają iskry, które zapalają pył spalin.

Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części. W przypadku długich włosów używaj siatki na włosy. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Nie wychylać się zbyt daleko i zawsze utrzymywać równowagę. Właściwa podstawa i równowaga ciała zapewniają lepszą kontrolę w nieoczekiwanych sytuacjach.

DODATKOWE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE ROBOCZE

Przed użyciem użytkownik powinien zawsze przymocować pompę paskiem do nadgarstka.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdol-nościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysło-wymi, a także osoby nie posiadające wystarczają-cego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bez-piecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym Niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową. Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów. Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia). Akumulatory Systemu M12 należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu M12.

Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Nie służy do pompowania wody pitnej i innych płynów pitnych.

Należy zawsze wyjmować akumulator z pompy przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.

Uchwyty i powierzchnie chwytowe należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i tłuszczu. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Podczas pracy pompy osoby postronne, dzieci i odwiedzający powinni zachować bezpieczny odstęp. Rozproszenie uwagi może skutkować błędami.

Należy zachować czujność, patrzeć co się robi i używać zdrowego rozsądku podczas eksploatacji pompy. Nie próbować obsługiwać pompy w stanie zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi może spowodować poważne obrażenia ciała.

Należy stosować środki bezpieczeństwa. Zawsze używać ochrony oczu. W odpowiednich warunkach należy stosować maskę przeciwpyłową, antypoślizgowe obuwie ochronne i kask ochronny.

Zaznajomienie się z obsługą narzędzi wynikające z ich częstego używania nie zwalnia z obowiązku przestrzegania zasad dotyczących bezpiecznej eksploatacji narzędzi. Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

Nie należy pompować wody z potoku, stawu lub źródła, w którym do pompy mogą być zassane ciała obce. Ciała stałe mogą dostać się do węża wlotowego.

Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmiecone lub ciemne obszary stanowią źródło wypadków.

Tylko do użytku wewnętrznego.

Stosować węże z mosiężną złączką żeńską 19 mm (3/4") BSPT.

Jako węża wlotowego należy użyć węża przeznaczonego do pracy przy dużych obciążeniach, aby zapobiec jego zgnieceniu. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy użyć węża ogrodowego o małej długości i dużej średnicy, np. węża ogrodowego o długości 183 cm (6') i średnicy wewnętrznej 19 mm (3/4"). Dłuższe lub cieńsze węże mogą zmniejszyć wydajność i natężenie przepływu.

Jako węża wylotowego można użyć zwykłego węża ogrodowego.

Nie pozostawiać włączonej pompy bez nadzoru.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Pompa ta jest przeznaczona do zastosowań takich jak opróżnianie podgrzewaczy wody, zbiorników itp. Pompa nie jest wodoodporna ani odporna na warunki atmosferyczne i nie jest przeznaczona do stosowania pod prysznicem, w miejscach o wysokiej wilgotności lub innych miejscach narażonych na wilgoć.

Nie używać w trakcie opadów ani nie pozostawiać na deszczu.

Pompa ta została zaprojektowana do stosowania wyłącznie z czystą wodą. Nie jest przeznaczona do obsługi słonej wody, solanki, ścieków z pralni lub innych zastosowań, które mogą zawierać żrące substancje chemiczne i/lub ciała obce. Ta pompa nie nadaje się do stosowania w ekosystemach wodnych. Nie należy używać produktu w inny sposób niż zgodny z jego przeznaczeniem.

ZAGROŻENIA RESZTKOWE

Nawet przy prawidłowym użytkowaniu nie można wykluczyć wszystkich ryzyk rezydualnych. W trakcie użytkowania mogą powstawać poniższe zagrożenia, nawet w przypadku zachowania przez operatora najwyższej troski:

- Obrażenia spowodowane przez wibracje. Urządzenie należy trzymać za przeznaczony w tym celu uchwyt i ograniczać czas pracy i czas ekspozycji.
- Uciążliwość akustyczna może prowadzić do uszkodzeń słuchu. Należy mieć na sobie nauszniki i ograniczać czas trwania ekspozycji.
- Obrażenia oczu spowodowane przez cząstki brudu. Należy zawsze mieć na sobie okulary ochronne, solidne długie spodnie, rękawice i solidne buty robocze.
- Wdychanie toksycznego pyłu.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Nie należy ładować baterii nie przeznaczonych do ponownego ładowania. Baterie podlegające ładowaniu należy przed ładowaniem wyjąć z urządzenia. Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i w sposób bezpieczny utylizować. W przypadku przechowywania urządzenia przez dłuższy okres czasu baterie należy wyjąć.

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).
Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości
Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.
Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni: Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C. Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%. Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Ochrona przeciwprzeciążeniowa w akumulatorach litowo-jonowych

W przypadku przeciążenia akumulatora przez bardzo duży pobór prądu, na przykład wskutek ekstremalnie dużych momentów obrotowych, narzędzie ręczne z napędem elektrycznym wibruje przez 5 sekund, miga wskaźnik ładowania i narzędzie samoczynnie wyłącza się.

Aby zresetować, wystarczy wyjąć baterie z narzędzia i wymienić je. Przy ekstremalnych obciążeniach akumulator nagrzewa się za mocno. W takim przypadku wszystkie lampki wskaźnika ładowania migają tak długo, aż akumulator ochłodzi się. Po zgaśnięciu wskaźnika ładowania można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.

Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.

Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania. Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem. Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

CZYSZCZENIE

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE


Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.


UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!


Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.


Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne.


Stosować środki ochrony słuchu!


Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.


Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.

V — Napięcie

⎓ — Prąd stały

CE — Europejski Certyfikat Zgodności

UKCA — Brytyjski Certyfikat Zgodności


Ukraiński Certyfikat Zgodności

EAC — Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK	M12 BSWP
Felépítés	Vízszivattyú
Gyártási szám	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Akkumulátor feszültség	12 V ⎓
Átfolyási sebesség max.	34 l/min
Szállítási magasság max.	4,5 m
Vízhőmérséklet max.	60 °C
levegőhőmérséklet max.	40 °C
Szivattyúcsatlakozás	19 mm (3/4") BSPT MALE
Folyamatos működés max.	1 h
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Üzemeléshez ajánlott környezeti hőmérséklet	-18 ... +50 °C
Ajánlott akkucsomagok	M12B...
Ajánlott töltőkészülékek	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Gondosan olvassa át ezt a használati útmutatót és ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a készülék szakszerű kezelésével. Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK A VÍZSZIVATTYÚHOZ

Ne merítse a szivattyút a műanyag bilincsnél mélyebbre.

Vigyázat! Áramütés veszélye. NE csatlakoztasson vízvezetéket a szivattyúra.

Ne használja a szivattyút olyan gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok továbbítására, mint benzin, gázolaj, kerozin stb. Ne használjuk a készüléket olyan helyiségekben, melyek atmoszférája robbanékony.

Ne tegye ki a szivattyút 60 °C (140 °F) feletti hőmérsékletnek. Ne használja homok, részecskék vagy nagy méretű törmelék szivattyúzására. A szivattyú megsérülhet.

Ne hagyja a szivattyút szárazon futni 10 másodpercnél hosszabb ideig. A munka befejezését követően gyorsan kapcsolja ki a szivattyút. A szivattyú telepítése vagy szervizelése előtt mindig távolítsa el az akkumulátort.

Ne hagyja felügyelet nélkül üzemelni a szivattyút. E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása személyi és/vagy halálos kimenetelű sérüléshez vezethet.

A szivattyú telepítése vagy szervizelése előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Soha ne kezelje a szivattyút nedves kézzel, illetve vizes, nedves felületen vagy vízben állva. Halálos kimenetelű áramütés következhet be.

A szivattyú indítása előtt rögzítse a kifolyótömlőt. A nem rögzített kifolyótömlő elszabadulhat. Személyi és/vagy halálos kimenetelű sérülés következhet be.

Ne használja a szivattyút, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szivattyú veszélyes és javításra szorul, amely nem vezérelhető a kapcsolóval.

Ne működtesse a szivattyút robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A motorok szikrát képeznek, amely begyújtja a porszerű füstöt.

Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen lazán illeszkedő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől. Hosszú haj esetén viseljen hajvédőt. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.

Ne hajoljon ki túlságosan, és mindig őrizze meg egyensúlyát. A megfelelő stabilitás és egyensúly jobb kezelést tesz lehetővé a váratlan helyzetekben.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

A szivattyú használata előtt mindig rögzítse a szivattyút a felhasználó csuklójára a heveder segítségével.

A készüléket 8 év feletti gyerekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha megtanulták a készülék biztonságos használatát és megértették az ebből eredő veszélyeket. Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játs-zani. A tisztítást és a felhasználó karbantartást soha nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből. A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről. Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye). Az M12 elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel töltse fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Nem alkalmas ivóvíz vagy más iható folyadék továbbítására.

Mindennemű beállítás, alkatrészek cseréje vagy a berendezés tárolása előtt mindig távolítsa el az akkumulátort. Minden ilyen megelőző jellegű biztonsági intézkedés csökkenti a berendezés véletlen elindítását.

A markolatokat és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós markolatok és fogófelületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését váratlan helyzetekben.

A szivattyú működtetése közben tartsa távol a közelben tartózkodókat, gyermekeket és látogatókat. A figyelem elterelődése hibákat eredményez.

Legyen éber, ügyeljen arra, amit tesz, a szivattyú használata során józan ésszel járjon el. Ne kísérelje meg üzemeltetni a szivattyút, ha fáradt, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérülést okozhat.

Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. Adott körülmények esetén pormaszkot, csúszásmentes munkavédelmi cipőt és védősisakot kell viselni.

A gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalata miatt ne váljon felelőtlenné, és ne feledkezzen meg a szerszámbiztonsági alapelvekről. A gondatlan használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülést okozhat.

Ne szivattyúzzon vizet patakból, tóból vagy olyan forrásból, ahol idegen tárgyak szívódhatnak be a szivattyúba. Szilárd anyagok juthatnak be a szívótömlőbe.

A munkaterületet tartsa tisztán és jól megvilágítottan. A nem rendben tartott, sötét területek a balesetek gyakori színterei.

Kizárólag beltéri használatra.

19 mm (3/4") méretű, belső menetes BSPT rézcsatlakozós tömlőket használjon.

A tömlő összeomlásának megelőzése érdekében nagy teherbírású tömlőt alkalmazzon bemenő tömlőként. A legjobb eredmények érdekében rövid, nagy átmérőjű tömlőt, pl. 183 cm (6') hosszú, 19 mm (3/4") belső átmérőjű kerti tömlőt használjon. A hosszabb vagy vékonyabb tömlők csökkenthetik a teljesítményt és átfolyási sebességet.

Kimenő tömlőként hagyományos kerti tömlő használható.

Soha ne hagyja felügyelet nélkül üzemelni a szivattyút.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a szivattyú olyan alkalmazásokra szolgál, mint például vízmelegítők, tartályok stb. kiürítése. A szivattyú nem víz- és időjárásálló, és nem használható zuhanyzókban, magas páratartalmú helyeken vagy más, potenciálisan nedves helyeken.

Ne használja esőben és ne hagyja kint az esőben.

Ez a szivattyú kizárólag tiszta víz továbbítására használható. Nem alkalmas sós víz, tengervíz, mosóvíz vagy bármilyen olyan közeg szállítására, amely maró vegyszereket és/vagy idegen anyagot tartalmaz. Ez a szivattyú nem alkalmas élővízi használatra. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

FENNMARADÓ VESZÉLYEK

Szabályos használat esetén sem lehet minden fennmaradó kockázatot kizárni. A használat során a következő veszélyek keletkezhetnek, amelyekre a kezelőnek különösen figyelnie kell:

- Vibráció okozta sérülések. A készüléket az e célra szolgáló markolatoknál fogja meg és korlátozza a munka- és expozíciós időt.
- A zajterhelés halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza az expozíciós időt.
- Szennyrészecskék által okozott szemsérülések. Viseljen mindig védőszemüveget, erős hosszú nadrágot, kesztyűt és ellenálló lábbelit.
- Mérgező porok belélegzése

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A nem tölthető elemeket tilos tölteni. Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt el kell távolítani a készülékből. A lemerült elemeket el kell távolítani a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell. Ha a készüléket hosszabb ideig tárolják, akkor az akkumulátorokat el kell távolítani.

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.
A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.
Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.
A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Akku-túlterhelés elleni védelem Li-ion akkuknál

Az akku nagyon nagy áramfelhasználása következtében fellépő túlterhelése esetén - pl. rendkívül magas forgatónyomatékok, a fúró megszorulása, hirtelen leállás vagy rövidzárlat miatt – az elektromos szerszám 5 másodpercen keresztül vibrál, a töltéskijelző villog és az elektromos szerszám magától kikapcsol.

A készülék visszaállításához vegye ki az akkumulátorcsomagot a szerszámból, és cserélje ki. Rendkívüli terheléseknél az akku túlságosan felmelegszik. Ebben az esetben a töltéskijelző minden lámpája addig villog, amíg az akku le nem hűl. Ha a töltéskijelző kialszik, utána tovább lehet dolgozni.

Lítium-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.

A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.

Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül. Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani. További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

TISZTÍTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és azonosító száma alapján a területileg illetékes TTI márkaszervíztől vagy közvetlenül a gyártótól
(Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK

	Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.
	FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.
	Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni.
	Viseljen hallásvédőt.
	Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.
	Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
V	Feszültség
⎓	Egyenáram
CE	Európai megfelelőségi jelölés
UKCA	Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés
	Ukrán megfelelőségi jelölés
EAC	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	M12 BSWP
Model	Vodna črpalka
Proizvodna številka	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost izmenljivega akumulatorja	12 V ⎓
Hitrost pretoka maks.	34 l/min
Višina glave maks.	4,5 m
Temperatura vode maks.	60 °C
Temperatura zraka maks.	40 °C
Priključek črpalke	19 mm (3/4") BSPT MALE
Neprekinjeno delovanje maks.	1 h
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Priporočena temperatura okolice za obratovanje	-18 ... +50 °C
Priporočeni kompleti akumulatorjev	M12B...
Priporočeni polnilniki	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ OPOZORILO! Skrbno preberite navodila za uporabo in se seznanite z elementi uporabe in pravilno uporabo naprave. Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA VODNO ČRPALKO

Črpalke ne potapljajte vzdolž plastične objemke.

Pozor! Nevarnost električnega udara. NE priključite kabla na črpalko.

Ne črpajte vnetljivih ali eksplozivnih tekočin, kot so bencin, kurilno olje, kerozin itd. Ne uporabljajte naprave v prostorih nasičenih z eksplozivno snovjo.

Ne črpajte vode s temperaturo višjo od 60 °C (140 °F). Ne črpajte peska, delcev ali večjih oblog. Lahko pride do poškodb črpalke.

Ne dovolite, da črpalka deluje brez vode dlje kot 10 sekund. Črpalko izklopite takoj, ko je opravilo končano. Vedno odstranite akumulatorsko baterijo, preden poskusite črpalko namestiti ali vzdrževati.

Ne dovolite, da ta črpalka deluje brez nadzora. Neupoštevanje tega opozorila lahko povzroči telesne poškodbe in/ali smrti.

Vedno odstranite akumulatorsko baterijo, preden poskusite črpalko namestiti ali vzdrževati. Črpalke nikoli ne uporabljajte z mokrimi rokami ali ko stojite na mokri ali vlažni površini ali v vodi. Lahko pride do smrtnega električnega udara.

Pred zagonom črpalke pritrdite izpustno cev. Nepritrjena izpustna cev lahko opleta. Lahko pride do telesnih poškodb in/ali smrti.

Črpalke ne uporabljajte, če je ne morete vklopiti ali izklopiti s stikalom. Vsaka črpalka, ki je ni mogoče krmiliti s stikalom, je nevarna in jo je treba popraviti.

Črpalke ne uporabljajte v eksplozivnih atmosferah, kot so vnetljive tekočine, plini ali prah. Motorji ustvarjajo iskre, ki ne lahko vnamejo prah hlapov.

Oblecite se ustrezno. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom. Nosite zaščitno pokrivalo, pod katerega pospravite dolge lase. Gibljivi deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.

Ne nagibajte se predaleč ven in držite ves čas ravnotežje. Pravilno stojišče in ravnotežje omogočata boljši nadzor v nepričakovanih situacijah.

NADALJNA VARNOSTNA IN DELOVNA OPOZORILA

Preden črpalko uporabite, jo vedno z vrvico pripnite na zapestje uporabnika.

Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 leta starosti naprej in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in / ali znanj, v kolikor so nadzorovani ali so bili glede varne uporabe naprave poučeni in so razumeli iz tega izhajajoče nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenje in vzdrževanje se ne sme izvajati s strani nenadzorovanih otrok.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator. Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca. Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika). Izmenljive akumulatorje sistema M12 polnite samo s polnilnimi aparati sistema M12. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Ni za pitno vodo ali druge pitne tekočine.

Akumulatorsko baterijo vedno odstranite iz črpalke, preden na črpalki izvedete kakršne koli nastavitve, zamenjate opremo ali jo shranite. Ti previdnostni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje nepričakovanega zagona naprave.

Ročaji in površine morajo biti suhi, čisti in nemastni. Drseči ročaji in prijemne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Preprečite dostop gledalcem, otrokom in obiskovalcem, medtem ko črpalka deluje. Odvračanje pozornosti privede do napak.

Ostanite pozorni, pazite, kaj počnete in pri uporabi te črpalke uporabljajte zdrav razum. Črpalke ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Trenutek nepozornosti lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Uporabljajte varnostno oz. zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Za ustrezne razmere je treba uporabiti masko za zaščito pred prahom, nedrseče zaščitne čevlje in zaščitno čelado.

Ne dovolite, da vam poznavanje, pridobljeno s pogosto uporabo orodij, omogoči, da postanete zadovoljni in prezrete načela varnosti orodij. Neprevidno ravnanje lahko povzroči hude poškodbe v samo delčku sekunde.

Ne črpajte vode iz potoka, ribnika ali vira, kjer bi lahko v črpalko zašli tujki. Trdne snovi lahko zaidejo v dovodno cev.

Delovno območje naj bo vedno dobro čisto in osvetljeno. Neurejena ali temna območja lahko povzročijo nesreče.

Uporabljajte samo v notranjih prostorih.

Uporabite 19-mm cevi (3/4") z medeninastim privitjem BSPT.

Za dovodno cev je treba uporabiti težko cev, da se prepreči prelom cevi. Za doseganje dobrih rezultatov ne uporabljajte kratkih cevi z velikim premerom, npr. vrtno cev s premerom 183 cm (6') in notranjim premerom 19 mm (3/4"). Daljše ali tanjše cevi lahko zmanjšajo moč in pretok.

Kot odvodno cev lahko uporabite običajno vrtno cev.

Nikoli ne pustite črpalke delovati brez nadzora.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Ta črpalka je zasnovana za aplikacije, kot so praznjenje grelnikov vode, rezervoarjev itd. Črpalka ni vodotesna ali odporna proti vremenskim vplivom in ni namenjena za uporabo znotraj prh, območij z visoko vlažnostjo ali drugih morebitnih mokrih mest.

Ne uporabljajte v dežju in ne pustite ležati na dežju.

Ta črpalka je bila ocenjena samo za uporabo s čisto vodo. Ni namenjena za obdelavo slane vode, slanice, izpustov v pralnici ali kakršne koli druge uporabe, ki lahko vsebuje jedke kemikalije in/ali tuji material. Ta črpalka ni primerna za uporabo v vodi. Izdelka ne uporabljajte na noben drugačen način od navedenega za predvideno uporabo.

PREOSTALE NEVARNOSTI

Tudi pri pravilni uporabi vseh pretalih tveganj ni mogoče izključiti. Pri uporabi lahko pride do sledečih nevarnosti, na katere naj bo uporabnik zmeraj pozoren:

- Vsled vibracij povzročene poškodbe. Napravo držite za temu namenu predvidene ročaje in omejite čas dela in izpostavljenosti.
- Obremenitev s hrupom lahko privede do poškodb sluha. Nosite zaščito sluha in omejite dovo izpostavljenosti.
- Vsled delcev nečistoč povzročene poškodbe oči. Nosite zmeraj zaščitna očala, močne dolge hlače, rokavice in močno obutev.
- Vdihavanje nevarnih prahov.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Baterij, ki jih ni mogoče polniti, ne smete polniti. Polnilne baterije je potrebno pred polnitvijo odstraniti iz naprave. Prazne baterije je potrebno iz naprave odstraniti in varno odvesti. V kolikor se bo naprava za daljši čas skladiščila, naj se baterije odstranijo.

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.
Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.
za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.
Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Preobremenitvena zaščita litij-ionskih akumulatorjev

V primeru preobremenitve akumulatorja zaradi visoke porabe toka, npr. ekstremno visokih vrtilnih momentov, nenadne zaustavitve ali kratkega stika, električno orodje 5 sekund vibrira, prikazovalnik polnjenja utripa, električno orodje pa se samodejno izklopi.

Za ponastavitev preprosto odstranite akumulator iz orodja in ga zamenjajte. Pod ekstremnimi obremenitvami se akumulator premočno segreva. V tem primeru utripajo vse lučke prikazovalnika polnjenja dokler se akumulator ne ohladi. Za tem, ko prikazovalnik polnjenja ugasne lahko z delom nadaljujemo.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.

Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.

Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti. Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati. Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterske podjetje.

ČIŠČENJE

Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Techtronic Industries GmbH naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in številke s tipske ploščice
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNO!
	Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.
	Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite zaščito za sluh.
	Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.
	Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.
V	Napetost
⎓	Enosmerni tok
	Evropska oznaka za združljivost
	Britanska oznaka za združljivost
	Ukrajinska oznaka za združljivost
	Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI	M12 BSWP
Vrsta izvedbe	Pumpa za vodu
Broj proizvodnje	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije za zamjenu	12 V ⎓
Količina potiskivanja max.	34 l/min
Visina potiskivanja max.	4,5 m
Temperatura vode max.	60 °C
Temperatura zraka max.	40 °C
Crijevni priključak	19 mm (3/4") BSPT MALE
Vrijeme neprekinutog rada max.	1 h
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Preporučena temperatura okoline za pogon	-18 ... +50 °C
Preporučeni akumulatorski paket	M12B...
Preporučeni punjači	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ UPOZORENIE! Pročitajte pažljio ovu upute za uporabu i upoznajte se sa elementima posluživanje i sa stručnim posluživanje uređaja. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA PUMPU ZA VODU

Nemojte uranjati pumpu dublje od plastične stezaljke.

Ne gledajte nikad izravno u svjetlo. Na pumpu NEMOJTE priključivati dodatne cijevi.

Nemojte pumpati zapaljive ili eksplozivne tekućine kao što su benzin, loživo ulje, petrolej itd. Napravu ne upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama.

Nemojte pumpati vodu s temperaturom većom od 60 °C (140 °F). Nemojte pumpati pijesak, čestice ni velike predmete. Time može doći do oštećenja pumpe.

Osigurajte da pumpa ne radi bez dolazne tekućine dulje od 10 sekundi. Brzo isključite pumpu nakon završetka rada. Uvijek uklanjajte zamjensku bateriju prije pokušaja instalacije ili servisiranja pumpe.

Pumpa ne smije raditi bez nadzora. Ishod nepoštivanja ovog upozorenja mogu biti tjelesne ozljede i/ili smrt.

Uvijek uklanjajte zamjensku bateriju prije pokušaja instalacije ili servisiranja pumpe. Pumpom nikada nemojte rukovati vlažnim rukama ili dok stojite na vlažnoj ili mokroj površini ili u vodi. Tako bi moglo doći do smrtonosnog strujnog udara.

Zaštitite odvodno crijevo prije puštanja pumpe u pogon. Ako odvodno crijevo nije osigurano, može se nekontrolirano pokrenuti. Posljedica toga mogu biti tjelesne ozljede i/ili smrt.

Nemojte upotrebljavati pumpu ako se ne može uključiti niti isključiti pomoću sklopke. Sve pumpe kojima se ne može upravljati sklopkom opasne su i moraju se popraviti.

Nemojte rukovati pumpom u eksplozivnoj atmosferi, primjerice u okruženju zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Motori stvaraju iskre koje će zapaliti prašinu ili pare.

Nosite prikladnu odjeću. Nemojte nositi lepršavu odjeću ili nakit. Kosu, dijelove odjeće i rukavice držite podalje od dijelova u pokretu. Dugu kosu zaštitite prikladnim pokrivalom za kosu. Labavi odjevni predmeti, nakit ili dugačka kosa mogu zapeti u dijelovima koji se kreću.

Ne naginjite se previše van i održavajte u svako vrijeme ravnotežu. Pravilna stabilnost tijekom stajanja i ravnoteža omogućuju bolju kontrolu u neočekivanim situacijama.

OSTALE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Uzicu pumpe uvijek je prije upotrebe potrebno pričvrstiti oko korisnikova zapešća.

Ovaj aparat mogu koristiti djeca starosti od 8. godine i osobe sa smanjenim psihičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatka iskustva i / ili znanja, samo pod nadzorom ili ako su bila poučena u svezi sigurne upotrebe aparata i kada su razumjela iz toga rezultirajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati sa aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu. Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca. Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja). Baterije sistema M12 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema M12. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Uređaj nije predviđen za pitku vodu ni druge pitke tekućine.

Uvijek uklonite zamjensku bateriju iz pumpe prije svih namještanja, promjene dodatne opreme ili skladištenja uređaja. Ovakvim preventivnim sigurnosnim mjerama smanjuje se opasnost od neželjena pokretanja uređaja.

Održavajte ručke i površine za hvatanje suhima, čistima te bez zaprljanja uljima i mastima. Skliske ručke i površine za hvatanje onemogućuju sigurno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Osigurajte da se tijekom rukovanja pumpom u njezinoj blizini ne nalaze prolaznici, djeca ni posjetitelji. Svi oblici ometanja dovest će do pogrešaka.

Budite oprezni, promatrajte što radite i postupajte savjesno tijekom rukovanja ovom pumpom. Nemojte pokušavati rukovati ovom pumpom kada ste umorni ili pod utjecajem opijata, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Upotrebljavajte zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. U odgovarajućim uvjetima mora se upotrebljavati maska za prašinu, protuklizna sigurnosna obuća i tvrda kaciga.

Nemojte dopustiti da vas osjećaj sigurnosti stečen čestom upotrebom alata dovede do nepažnje i zanemarivanja sigurnosnih načela za alat. Neoprezna radnja može dovesti do ozbiljnih ozljeda u djeliću sekunde.

Nemojte pumpati vodu iz potoka, jezera ili izvora iz kojih bi pumpa mogla usisati strane predmete. Krute tvari mogu dospjeti u ulaznu cijev.

Radno područje treba biti čisto i dobro osvijetljeno. Zakrčena ili tamna područja predstavljaju opasnost od nezgoda.

Samo za unutarnju upotrebu.

Upotrebljavajte cijevi s mjedenim nastavkom BSPT s otvorom od 19 mm (3/4“).

Kao ulazna cijev treba se upotrebljavati robusna cijev kako bi se izbjegle poteškoće s cijevi. Za najbolje rezultate upotrebljavajte kratku cijev velikog promjera, primjerice vrtno crijevo dugačko 183 cm (6') s unutarnjim promjerom od 19 mm (3/4“). Dulje ili tanje cijevi mogu dovesti do smanjenja učinkovitosti i količine potiskivanja.

Kao izlazna se cijev može upotrebljavati vrtno crijevo.

Nikada nemojte ostavljati pumpu da radi bez nadzora.

PROPISNA UPOTREBA

Ova je pumpa namijenjena za primjene kao što su pražnjenje grijača za vodu, spremnika itd. Pumpa nije otporna na vodu ni vremenske utjecaje te nije predviđena za upotrebu unutar tuševa, područja s visokim udjelom vlage ni na drugim potencijalno vlažnim lokacijama.

Ne koristiti po kiši i ne ostavljati na kiši.

Ova je pumpa ispitana za uporabu samo s čistom vodom. Ona nije namijenjena uporabi sa slanom vodom, morskom vodom, za spremnike za ispuštanje rublja ni bilo kojim drugim uređajem koji može sadržavati kaustične kemikalije i/ili strane predmete. Ova pumpa nije prikladna za upotrebu u vodenom okolišu. Proizvod nemojte koristiti u svrhe za koje nisu namijenjeni.

PREOSTALE OPASNOSTI

I kod pravilne uprabe se ne mogu isključiti svi ostaci rizika. Kod uporabe mogu nastati sljedeće opasnosti, na koje poslužioc mora obratiti posebnu pažnju:

- Vibracijama prouzročene ozljede. Uređaj držite na za to predviđenim drškama i ograničite radno vrijeme i vrijeme ekspozicije.
- Opterećenje bukom može dovesti do oštećenja sluha. Nosite zaštitu sluha i ograničite trajanje ekspozicije.
- Česticama prljavštine prouzročene ozljede očiju. Nosite uvijek zaštitne naočale, zatvorene duge hlače, rukavice i zatvorene cipele.
- Udisanje otrovnih prašina.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje nisu namijenjene za ponovno punjenje ne smiju se puniti. Baterije na punjenje se moraju prije punjenja idstraniti iz uređaja. Prazne baterije se moraju odstraniti iz uređaja i sigurno zbrinuti. Ako se uređaj duže vremena skladišti, baterije se moraju izvaditi.

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.
Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.
Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.
Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Zaštita od preopterećenja akumulatora kod Li-Ion-akumulatora

Kod preopterećenja akumulatora kroz vrlo visoku potrošnju struje, npr. ekstremno visoki zakretni momenti, električni alat vibrira za vrijeme od 5 sekundi, pokazivač punjenja treperi i električni alat se samostalno isključi.

Za resetiranje, uklonite baterijski sklop iz alata i vratite ga. Pod ekstremnim opterećenjima se akumulator prejako zagrije. U tome slučaju trepere sve lampice pokazivača punjenja, sve dok se akumulator ne ohladi. Poslije gašenja pokazivača punjenja se može nastaviti sa radom.

Transport litijskih ionskih baterija

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.

Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.

Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati. Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati. U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ČIŠĆENJE

Proreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenkastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.
	PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST!
	Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.
	Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale.
	Nosite zaštitu za sluh.
	Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz promgrama opreme.
	Elektroуređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređajii akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
CE	Europski znak suglasnosti
UKCA	Britanski znak suglasnosti
	Ukrajinski znak suglasnosti
EAC	Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI	M12 BSWP
Konstrukcija	Ūdens sūknis
Izlaides numurs	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulātora spriegums	12 V ⎓
Plūsmas ātrums maksimālais	34 l/min
Spiedienaugstums maksimālais	4,5 m
Ūdens temperatūra maksimālais	60 °C
Gaisa temperatūra maksimālais	40 °C
Sūkņa armatūra	19 mm (3/4") BSPT MALE
Nepārtraukta darbība maksimālais	1 h
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Darbībai ieteicamā apkārtnes temperatūra	-18 ... +50 °C
Ieteicamie akumulatoru komplekti	M12B...
Ieteicamās uzlādes ierīces	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ UZMANĪBU! Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un iepazīstieties ar vadības elementiem un ierīces pareizu apkalpošanu. Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

ŪDENS SŪKŅA DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Neiegremdējiet sūkni tālāk par plastmasas skavu.

Lūdzu, nekad neskatieties tieši gaismā. NESAVIENOJIET cauruļvadu ar sūkni.

Nesūknējiet caur sūkni uzliesmojošus vai sprāgstošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, kurināmo degvielu, petroleju utt. Ierīci nedrīkst izmantot telpās, kurās pastāv eksplozijas risks.

Nesūknējiet ūdeni, kura temperatūra pārsniedz 60 °C (140 °F). Nesūknējiet smiltis, cietas daļiņas vai būvgružus. Tas izraisīs sūkņa bojājumus.

Nepieļaujiet, ka sūknis darbojas bez šķidruma ilgāk par 10 sekundēm. Pēc darba pabeigšanas nekavējoties izslēdziet sūkni. Pirms sūkņa uzstādīšanas vai apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru.

Neatstājiet sūkni darboties bez uzraudzības. Šī brīdinājuma neievērošana var izraisīt ievainojumus un/vai nāvi.

Pirms sūkņa uzstādīšanas vai apkopes vienmēr izņemiet akumulatoru. Nekad neaiztieciet sūkni ar slapjām rokām, stāvot uz slapjas vai mitras virsmas vai ūdenī. Tas var izraisīt letālu elektrošoku.

Pirms sūkņa ieslēgšanas nostipriniet izplūdes šļūteni. Nenostiprināta izplūdes šļūtene var atvienoties. Tas var izraisīt ievainojumus un/vai nāvi.

Neizmantojiet sūkni, ja slēdzis to neieslēdz vai neizslēdz. Jebkurš sūknis, kuru nevar kontrolēt ar slēdzi, ir bīstams, un tas jāsalabo.

Nedarbiniet sūkni eksplozīvā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Motori rada dzirksteles, kas aizdedzinās izgarojumu putekļus.

Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgajām daļām. Lietojiet aizsargājošu matu pārsegu, lai saturētu garus matus. Vaļīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var ieķerties kustīgajās daļās.

Neliecieties pārāk tālu un vienmēr turiet līdzsvaru. Piemērots pamats un līdzsvars nodrošina labāku kontroli neparedzētās situācijās.

CITAS DROŠĪBAS UN DARBA INSTRUKCIJAS

Pirms sūkņa izmantošanas vienmēr savienojiet to ar aukliņu pie lietotāja plaukstas locītavas.

Iekārtu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un / vai zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tās ir instruētas par drošu apiešanos ar iekārtu un ir sapratušas briesmas, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā. Neatļaut bērniem spēlēties ar iekārtu! Bērni iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bez uzraudzības.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors. Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā. Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums). M12 sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar M12 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulātorus no citām sistēmām.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Nav paredzēts dzeramajam ūdenim vai citiem dzeramiem šķidrumiem.

Pirms jebkādas pielāgojumu veikšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas vienmēr izņemiet akumulatoru. Šādi drošības pasākumi samazina ierīces nejaušas ieslēgšanās risku.

Uzturiet rokturus un satveramās virsmas sausas un tīras; tās nedrīkst būt taukainas vai eļļainas. Slidena roktura un satveramās virsmas dēļ ierīce nav droši lietojama un kontrolējama neparedzētās situācijās.

Strādājot ar sūkni, neļaujiet tuvumā būt nepiederošām personām un bērniem. Nepievēršot darbam pietiekamu uzmanību, var rasties kļūdas.

Esiet modrs, skatieties, ko darāt un izmantojiet veselo saprātu, darbojoties ar šo sūkni. Nestrādājiet ar sūkni, ja esat noguris vai narkotiku, alkohola vai zāļu ietekmē. Mirklis neuzmanības var radīt ievainojumus.

Izmantojiet drošības aprīkojumu. Vienmēr valkājiet acu aizsargu. Attiecīgos apstākļos jālieto putekļu maska, neslīdoši aizsargapavi un ķivere.

Tas, ka bieži izmantojat ierīci, nenozīmē, ka jums jāizturas bezrūpīgi un jāignorē ierīces drošības principi. Bezrūpīga rīcība var radīt ievainojumus vienā acumirklī.

Nesūknējiet ūdeni no upes, dīķa vai kādas citas vietas, no kuras sūknī var nonākt svešķermeņi. Ieplūdes caurulē var nonākt cietas daļiņas.

Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu. Nekārtīgu un tumšu zonu dēļ var rasties negadījumi.

Izmantot tikai iekštelpās.

Izmantojiet caurules ar 19 mm (3/4") BSPT misiņa ieejas (mātes) fitingus.

Lai novērstu caurules/šļūtenes pārplīšanu, kā ieplūdes caurule būtu jāizmanto paaugstinātas izturības caurule. Lai iegūtu labākos rezultātus, izmantojiet īsu šļūteni ar lielu diametru, piemēram, 183 cm (6') garu, 19 mm (3/4") platu dārza šļūteni. Garākas vai tievākas šļūtenes var samazināt izpildes apjomu un pūsmas ātrumu.

Par izplūdes šļūteni var izmantot parastu dārza šļūteni.

Nekad neatstājiet sūkni bez uzraudzības, kamēr tas darbojas.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Šis sūknis paredzēts, ūdens sildītāju, tvertņu iztukšošanai u.c. Sūknis nav izturīgs pret ūdeni un atmosfēras iedarbību un nav paredzēts lietošanai dušās, augstos mitruma apstākļos vai citās iespējami slapjās vietās.

Neizmantojiet lietus laikā un neatstājiet stāvēt lietū.

Sūkni paredzēts lietot tikai tīram ūdenim. To nevar lietot jūras ūdenim, sālsūdenim, netīram veļasmašīnas ūdenim vai kādam citam ūdenim, kas var saturēt kodīgas vielas un/vai svešķermeņus. Šis sūknis nav piemērots saskarei ar ūdens organismiem. Izmantojiet ražojumu tikai tam paredzētajiem mērķiem.

PĀRĒJIE RISKI

Arī, pareizi lietojot ierīci, nav iespējams izslēgt pilnīgi visus riskus. Lietojot ierīci, var rasties šāds apdraudējums, kam lietotājam jāpievērš īpaša uzmanība:

- Vibrācijas radītas traumas. Turiet ierīci aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba un ekspozīcijas laiku.
- Troksnis var bojāt dzirdi. Lietojiet dzirdes aizsargierīces un ierobežojiet ekspozīcijas laiku.
- Netīrumu daļiņas var traumēt acis. Vienmēr valkājiet aizsargbrilles, stingras, garas bikses, cimdus un stingrus apavus.
- Indīgu putekļu ieelpošana.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Atkārtoti nelādējamas baterijas aizliegts atkārtoti lādēt. Atkārtoti uzlādējamās baterijas pirms uzlādēšanas ir jāizņem no ierīces. Tukšās baterijas no ierīces ir jāizņem un droši jāatbrīvojas no tām. Ja ierīce tiek uzglabāta ilgāku laiku, tad baterijas ir jāizņem.

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.
Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.
Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.
Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība pret pārslodzi

Akumulatoru pārslogojuma gadījumos, esot ļoti lielam elektroenerģijas patēriņam, piem., ārkārtīgi augsts griezes moments, pēkšņa apstāšanās vai īssavienojums, elektriskais darbarīks 5 sekundes vibrē, uzlādes indikators mirgo, un elektriskais darbarīks pats izslēdzas.

Noņemiet akumulatora komplektu no ierīces un atlieciet to atpakaļ. Esot ārkārtīgi augstam noslogojumam, akumulators sakarst pārāk daudz. Šādā gadījumā visas uzlādes indikatora lampiņas mirgo tik ilgi, kamēr akumulators ir atdzisis. Darbu varat turpināt, kad uzlādes indikators vairs nedeg.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.

Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.

Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt. Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt. Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

TĪRĪŠANA

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI

	Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.
	UZMANĪBU! BĪSTAMI!
	Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.
	Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles.
	Nēsājiet ausu aizsargus.
	Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.
	Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētājam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.
V	Voltāža
⎓	Līdzstrāva
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	M12 BSWP
Konstrukcija	Vandens siurblys
Produkto numeris	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa	12 V ⎓
debitas maks.	34 l/min
slėgis maks.	4,5 m
vandens temperatūra maks.	60 °C
Oro temperatūra maks.	40 °C
Siurblio jungiamosios detalės	19 mm (3/4") BSPT MALE
nepertraukimo veikimo laikas maks.	1 h
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra eksploatuojant	-18 ... +50 °C
Rekomenduojami akumuliatoriai	M12B...
Rekomenduojami įkrovikliai	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ DĖMESIO! Atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą ir susipažinkite su prietaiso valdymo elementais bei tinkamu naudojimu. Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

VANDENS SIURBLIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Nepanardinkite siurblio už plastikinio spaustuko.

Prašome jokiu būdu nežiūrėti į lempą. NEPRIJUNKITE prie siurblio vamzdyno.

Nesiurbkite degių arba sprogių skysčių, pavyzdžiui, benzino, dyzelino, žibalo ir pan. Nenaudokite prietaiso patalpose su sprogia atmosfera.

Nesiurbkite karštesnio nei 60 °C (140 °F) vandens. Nesiurbkite smėlio, dalelių ar stambių šiukšlių. Antraip bus apgadintas siurblys.

Neleiskite siurbliui veikti sausam ilgiau nei 10 sekundžių. Užbaigę darbą greitai išjunkite siurblį. Prieš mėgindami įrengti ar taisyti siurblį visada išimkite baterijos pakuotę.

Neleiskite siurbliui veikti be priežiūros. Nepaisant šio įspėjimo galimi sužalojimai ir (arba) mirtis.

Prieš mėgindami įrengti ar taisyti siurblį visada išimkite baterijos pakuotę. Niekada neimkite siurblio šlapiomis rankomis arba stovėdami ant šlapio, drėgno paviršiaus ar vandenyje. Galimas mirtinas elektros smūgis.

Prieš įjungdami siurblį pritvirtinkite išleidimo žarną. Nepritvirtinta žarna gali plaikstytis. Galimi sužalojimai ir (arba) mirtis.

Sugedus jungikliui, siurbliu naudotis negalima. Siurblys su sugedusiu jungikliu kelia pavojų, jį reikia remontuoti.

Nenaudokite siurblio sprogioje atmosferoje, pavyzdžiui, šalia degių skysčių ar dujų. Variklis generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti garų dulkes.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judančių dalių, nes juos gali įtraukti. Ilgus plaukus paslėpkite po apsauginiu plaukų tinkleliu. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įsipainioti į judančias dalis.

Per daug neišlįskite ir laikykite pusiausvyrą. Tinkama avalynė ir kūno pusiausvyra leis geriau išlaikyti kontrolę netikėtose situacijose.

KITI SAUGUMO IR DARBO NURODYMAI

Prieš pradėdami naudoti siurblį, visada prijunkite siurblį dirželiu prie naudotojo riešo.

Prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir neturintys pakankamai žinių ir (arba) patirties ribotų psichinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jie buvo išmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir suprato galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo techninės priežiūros.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių. Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo. Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus). Keičiamus M12 sistemos akumuliatorius kraukite tik „M12“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Neskirta geriamajam vandeniui ar kitiems geriamiesiems skysčiams.

Prieš atlikdami reguliavimo darbus, keisdami priedus ar padėdami prietaisą sandėliuoti visada išimkite baterijos pakuotę. Šios prevencinės saugos priemonės sumažins netyčinio prietaiso įjungimo pavojų.

Pasirūpinkite, kad rankenos ir suėmimo paviršiai būtų sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti. Dėl slidžių rankenų ar suėmimo paviršių gali nepavykti saugiai dirbti įrankiu ir jį valdyti netikėtomis situacijomis.

Dirbdami siurbliu pasirūpinkite, kad pašaliniai asmenys, vaikai ir lankytojai būtų toliau nuo jo. Išsiblaškymas lemia klaidas.

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote ir vadovaukitės sveiku protu dirbdami su šiuo siurbliu. Nemėginkite dirbti siurbliu būdami pavargę ar veikiami narkotikų, alkoholio ar vaistų. Galite susižaloti net dėl trumpalaikio neatidumo.

Naudokite saugos įrangą. Visuomet nešiokite akinius. Esant atitinkamoms sąlygoms reikia dėvėti kaukę nuo dulkių, neslystančius apsauginius batus ir kietą šalmą.

Net jei dažnai naudojate įrankius, pernelyg neatsipalaiduokite ir neignoruokite saugos principų. Dėl nerūpestingų veiksmų per akimirką galima susižaloti.

Nesiurbkite vandens iš upelio, tvenkinio ar kito vandens šaltinio, nes į siurblį gali būti įsiurbti svetimkūniai. Į įleidimo žarną gali patekti kietųjų dalelių.

Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir tinkamai apšviesta. Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai yra nelaimingų atsitikimų priežastimi.

Naudoti tik viduje.

Naudokite žarnas su 19 mm (3/4 col.) BSPT žalvarinė lizdinė jungiamoji detalė.

Prie įleidimo angos reikia prijungti tvirtą žarną, kad ji nesubliūkštų. Geriausiems rezultatams naudokite trumpą didelio skersmens žarną, pavyzdžiui, 183 cm (6 col.) ilgio, 19 mm (3/4 col.) vidinio skersmens sodo žarną. Naudojant ilgesnes ar plonesnes žarnas gali sumažėti našumas ir debitas.

Įprastinė sodo žarna gali būti naudojama kaip išleidimo žarna.

Niekada nepalikite veikiančio siurblio be priežiūros.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Siurblys yra skirtas vandens šildytuvams, bakams ir pan. ištuštinti. Siurblys nėra atsparus vandeniui ar atmosferos poveikiui bei nėra skirtas naudoti dušuose, patalpose, kuriose yra didelė drėgmė, ar kitose galimai drėgnose vietose.

Nenaudokite lyjant ir nepalikite lietuje.

Siurblys yra skirtas naudoti tik švariam vandeniui. Jis nėra skirtas siurbti sūrų vandenį, sūrymą, skalbimui naudotą vandenį ar kitokius skysčius, kurių sudėtyje gali būti šarminių cheminių medžiagų ir (arba) svetimkūnių. Siurblys nėra tinkamas naudoti su vandens mikroorganizmais. Nenaudokite gaminio kitaip, nei nurodytas naudojimas pagal paskirtį.

KITI PAVOJAI

Net ir tinkamai naudojant įrenginį neįmanoma apsisaugoti nuo visų liekamųjų rizikų. Naudojant įrenginį gali kilti šie pavojai, į kuriuos naudotojui ypač svarbu atkreipti dėmesį:

- Vibracijos sukeliami sužalojimai. Įrenginį laikykite už tam skirtų rankenų ir apribokite darbo bei ekspozicijos trukmę.
- Dėl triukšmo gali būti pažeista klausa. Naudokite klausos organų apsaugos priemones ir apribokite ekspozicijos trukmę.
- Nešvarumų dalelių sukeliami akių sužalojimai. Visuomet būkite su apsauginiais akiniais, mūvėkite tvirtas ilgas kelnes, pirštines ir avėkite tvirtus apsauginius batus.
- Nuodingų dulkių įkvėpimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Neįkraunami maitinimo elementai neturi būti įkraunami pakartotinai. Prieš įkraudami iš prietaiso išimkite įkraunamąsias baterijas. Iš prietaiso būtina išimti tuščias baterijas ir jas saugiai utilizuoti. Jeigu prietaisas sandėliuojamas ilgesnį laiką, baterijas būtina išimti.

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.
Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.
Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.
Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį baterijos tarnavimo laiką, reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus apsauga nuo perkrovos

Esant akumuliatoriaus perkrovai dėl pernelyg didelio srovės suvartojimo, pvz.: itin didelių apsukų, staigaus sustabdymo ar trumpojo jungimo, elektrinis įrankis vibruoja 5 sekundes, signalinis įkrovos rodmuo pradeda mirksėti ir elektrinis įrankis automatiškai išsijungia.

Norėdami nustatyti iš naujo, išimkite iš įrankio akumuliatorių ir vėl jį įdėkite. Esant ekstremalioms apkrovoms akumuliatorius per stipriai įkaista. Tokiu atveju visos įkrovos lemputės mirksi taip ilgai, kol akumuliatorius atvėsta. Užgesus įkrovos rodmenims įrankiu galima naudotis toliau.

Ličio jonų akumuliatorių pervežimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.

Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo.
Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.

Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų. Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius. Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VALYMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI

	Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.
	DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.
	Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius.
	Nešiokite klausos apsaugos priemones.
	Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.
	Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.
V	Įtampa
⎓	Nuolatinė srovė
CE	Europos atitikties ženklas
UKCA	Britanijos atitikties ženklas
001	Ukrainos atitikties ženklas
EAC	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	M12 BSWP
Konstruktsioon	Veepump
Tootmisnumber	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Vahetatava aku pinge	12 V ⎓
Voolukiirus max	34 l/min
Survekõrgus max	4,5 m
Veetemperatuur max	60 °C
Õhu temperatuur max	40 °C
Pumbaliitmik	19 mm (3/4") BSPT MALE
Pidev tööaeg max	1 h
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Soovituslik keskkonna temperatuur töötamiseks	-18 ... +50 °C
Soovituslikud akupakid	M12B...
Soovituslik laadija	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ TÄHELEPANU! Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tutvuge juhtelementidega ning tehke endale selgeks seadme otstarbekohane kasutus. Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

VEEPUMBA OHUTUSJUHISED

Ärge sukeldage pumpa sügavamale kui plastist klamber.

Ärge vaadake kunagi otse valgusesse. ÄRGE ühendage pumba külge torusid.

Ärge pumbake süttivaid või plahvatusohtlikke vedelikke, näiteks bensiini, kütteõli, petrooleumi jne. Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.

Ärge pumbake vett temperatuuriga üle 60 °C (140 °F). Ärge pumbake liiva, peentolmu ega suurt prahti. Vastasel juhul saab pump kahjustada.

Ärge laske pumbal töötada kuivalt rohkem kui 10 sekundit. Pärast töö lõpetamist lülitage pump kiiresti välja. Eemaldage akupakk alati enne pumba paigaldust või hooldust.

Ärge jätke pumpa järelevalveta tööle. Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua kehavigastuse ja/või surma.

Eemaldage akupakk alati enne pumba paigaldust või hooldust. Ärge kasutage pumpa kunagi märgade kätega ega märjal või niiskel aluspinnal või vees seismise ajal. Võite saada surmava elektrilöögi.

Enne pumba käivitamist kinnitage tühjendusvoolik. Kinnitamata tühjendusvoolik võib piitsutada. Tagajärjed võivad olla kehavigastused ja/või surm.

Ärge kasutage pumpa, kui lüliti ei lülita seda sisse ja välja. Kõik pumbad, mida ei saa lülitist juhtida, on ohtlikud ja tuleb välja vahetada.

Ärge kasutage pumpa plahvatusohtlikus atmosfääris, nagu süttivate vedelike, gaaside või tolmuga keskkonnas. Mootorid tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

Riietuge sobivalt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal. Pikkade juuste korral kandke kaitsvat peakatet. Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse kinni jääda.

Ärge kallutage liiga kaugele ette ja hoidke alati tasakaalu. Kindel jalgealune ja tasakaal võimaldab ootamatutes olukordades paremini kontrolli säilitada.

EDASISED OHUTUS- JA TÖÖJUHISED

Enne pumba kasutamist ühendage see alati nööri abil kasutaja randmega.

Seadet tohivad kasutada alla 8-aastased lapsed või piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste ja / või puudulike teadmistega isikud ainult järelevalve all või juhul, kui neid on seadme kasutamise osas juhendatud ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed järelevalveta teostada.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja. Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt. Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht). Laadige süsteemi M12 vahetatavaid akusid ainult süsteemi M12 laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Ei ole mõeldud joogivee ega muude joodavate vedelike jaoks.

Eemaldage pumbalt alati akupakk, enne kui pumpa reguleerite, tarvikuid vahetate või pumba hoiule panete. Need ennetavad ohutusabinõud vähendavad seadme juhusliku käivitumise riski.

Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva, puhta ning õli- ja määrdevabana. Libedad pidemed ja libedast pinnast hoidmine ei võimalda tööriista ootamatutes olukordades ohutult käsitseda ja juhtida.

Hoidke kõrvalised isikud, lapsed ja külalised pumba kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel tekivad vead.

Jääge tähelepanelikuks, jälgige oma tegevust ja säilitage pumba kasutamise ajal kaine mõistus. Ärge kasutage pumpa, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Üks hetk tähelepanematust võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

Kasutage kaitsevarustust. Kandke alati silmade kaitset. Asjakohastes olukordades tuleb kanda tolmumaski, mittelibisevaid turvajalatseid ja kiivrit.

Ärge muutuge seadme sagedasel kasutamisel hooletuks ega eirake tööriistaohutuse põhimõtteid. Hooletus võib põhjustada raske vigastuse vaid murdosa sekundi jooksul.

Ärge pumbake vett ojast, tiigist ega allikast, kust pumpa võivad sattuda võõrkehad. Sisselaskevoolikusse võivad sattuda tahked ained.

Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatuna. Korratud ja pimedad kohad soodustavad õnnetuste teket.

Kasutamiseks ainult sisetingimustes.

Kasutage BSPT sisekeermega messingliitmikuga 19 mm (3/4 tolli) voolikuid.

Sisselaskevoolikuna tuleb kasutada vastupidavat voolikut, et takistada vooliku kokkuvajumist. Parimate tulemuste saamiseks kasutage lühikest, suure läbimõõduga voolikut, näiteks 183 cm (6 jalga) pikkust 19 mm (3/4 tolli) siseläbimõõduga aiavoolikut. Pikemad või väiksema läbimõõduga voolikud võivad vähendada jõudlust ja voolukiirust.

Väljalaskevoolikuna võib kasutada tavalist aiavoolikut.

Ärge kunagi jätke pumpa järelevalveta tööle.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

See pump on mõeldud sellisteks kasutusaladeks, nagu veeboilerite, mahutite jne tühjendamine. Pump ei ole vee- ega ilmastikukindel ning ei ole mõeldud kasutamiseks duširuumides, kõrge niiskusega tingimustes või muudes niisketes kohtades.

Ärge kasutage tööriista vihma käes ega jätke seda välja vihma kätte.

Pumpa on testitud ainult puhta veega. See ei ole mõeldud soolase vee või pesuvee käitlemiseks ega muude kasutusalade jaoks, mis võivad hõlmata söövitavaid kemikaale ja/või võõrkehi. Pump ei sobi kasutamiseks veekogus, milles elavad veeorganismid. Ärge kasutage toodet viisidel, mida ei ole toodud kasutusotstarbe peatükis.

JÄÄKOHUD

Jääkohud ei ole välistatud ka otstarbekohase kasutamise korral. Kasutamisel võivad tekkida järgmised ohud, millele kasutaja peab erilist tähelepanu pöörama:

- Vibratsioonist põhjustatud vigastused. Hoidke seadet selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake töö- ning toimeaega.
- Mürasaaste võib põhjustada kuulmekahjustusi. Kandke kuulmekaitset ja piirake toimeaega.
- Mustuseosakestest põhjustatud silmavigastused. Kandke alati kaitseprille, vastupidavaid pikki pükse, kindaid ning tugevaid jalatseid.
- Mürgiste tolmude sissehingamine

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Mittelaetavaid patareisid ei tohi laadida. Korduvalt laetavad patareid enne laadimist seadmest eemaldada Tühjad patareid seadmest eemaldada ja ohutult nendest vabaneda. Seadme pikaajalisel hoiustamisel eemaldada patareid.

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.
Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.
Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.
Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude ülekoormuskaitse

Aku ülekoormamisel kõrge voolutarbimisega, nt puuri blokeerumisel, lühise tekkimisel või ülikõrgetel pööretel, vibreerib elektritööriist 5 sekundit, laadimistuli vilgub ja tööriist lülitub automaatselt välja.

Lähtestamiseks eemaldage akupakk tööriistalt ja asendage see. Ülisuurel koormusel võib aku kuumeneda kõrgete temperatuurideni. Sellisel juhul vilguvad kõik laadimistulukesed kuni aku jahtumiseni. Peale laadimistulukeste kustumist võite tööd jätkata.

Liitiumioonakude transportimine

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.

Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.

Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda. Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada. Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

PUHASTAMINE

Hoidke masina õhutuspilud alati puhtad.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva numbri. Selleks pöörduge klienditeeninduspunkti või otse: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID


Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.


ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!


Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.


Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.


Kandke kaitseks kõrvaklappe.


Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.


Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.

V — Voltaaž

⎓ — Alalisvool


Euroopa vastavusmärk


Ühendkuningriigi vastavusmärk


Ukraina vastavusmärk


Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	M12 BSWP
Модель	Водяной насос
Серийный номер изделия	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Вольтаж аккумулятора	12 V ⎓
Скорость потока макс.	34 l/min
Высота напора макс.	4,5 m
Температура воды макс.	60 °C
Температура воздуха макс.	40 °C
Фитинг насоса	19 mm (3/4") BSPT MALE
Продолжительность непрерывной работы макс.	1 h
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Температура окружающей среды, рекомендованная для эксплуатации	-18 ... +50 °C
Рекомендованные аккумуляторные блоки	M12B...
Рекомендованные зарядные устройства	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ВНИМАНИЕ! Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и ознакомьтесь с элементами управления и с порядком надлежащего использования прибора. Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВОДЯНОГО НАСОСА

Не опускайте насос ниже пластикового зажима.

Не смотрите прямо на свет. НЕ подключайте трубопровод к насосу.

Не перекачивайте легковоспламеняющиеся или взрывоопасные жидкости, такие как бензин, мазут, керосин и т. д. Не используйте инструмент в помещениях со взрывоопасной атмосферой.

Не перекачивайте воду с температурой выше 60 °C (140 °F). Не транспортируйте с помощью насоса песок, твердые частицы или крупный мусор. Это приведет к повреждению насоса.

Насос не должен работать без жидкости более 10 секунд. По завершении выполнения работы сразу же выключите насос. Перед установкой или обслуживанием насоса всегда извлекайте аккумуляторную батарею.

Насос не должен работать без контроля. Несоблюдение этого указания может привести к травмам и/или смерти.

Перед установкой или обслуживанием насоса всегда извлекайте аккумуляторную батарею. Ни в коем случае не прикасайтесь к насосу мокрыми руками, или если вы стоите на мокрой/влажной поверхности или в воде. Существует опасность смертельного удара электрическим током.

Перед запуском насоса закрепите сливной шланг. Незакрепленный сливной шланг может ударить оператора. Это может привести к травмам и/или смерти.

Не используйте насос, если вам не удается включить и выключить его с помощью выключателя. Любой насос, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.

Не используйте насос во взрывоопасной среде, например, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Двигатели создают искры, которые приводят к воспламенению пыли.

Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте украшений, не носите незастегнутую и незаправленную одежду. Следите за тем, чтобы ваши волосы, одежда и перчатки находились на безопасном расстоянии от движущихся деталей оборудования. Наденьте сеточку для защиты длинных волос. Свободные элементы одежды, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

Не наклоняйтесь слишком сильно вперед и всегда держите равновесие. Сохранение равновесия и устойчивого положения на ногах улучшает контроль в экстренных ситуациях.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Перед использованием всегда фиксируйте насос шнуром, привязанным к запястью пользователя.

Использование технического фена детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта обращения с подобным оборудованим, допускается только под присмотром или после инструктажа по безопасному использованию прибора и осознания данными лицами опасностей, связанных с его эксплуатацией. Детям запрещено играть с прибором. Чистка и уход не должны производиться детьми без присмотра.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций. Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания. Для зарядки аккумуляторов модели M12 используйте только зарядным устройством M12. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Насос не предназначен для перекачки питьевой воды или других питьевых жидкостей.

Всегда извлекайте аккумуляторную батарею перед выполнением любых настроек, заменой принадлежностей или хранением насоса. Такие меры безопасности снижают риск случайного запуска устройства.

Ручки и захватные поверхности должны быть сухими и чистыми, не загрязненными маслом и смазкой. Скользкие ручки и захватные поверхности не позволяют безопасно эксплуатировать насос и контролировать его в экстренных ситуациях.

Во время работы насоса посторонние лица, дети и посетители должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлекающие факторы приводят к ошибкам.

При работе с насосом сохраняйте бдительность, следите за выполняемыми операциями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пытайтесь эксплуатировать насос, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Секундная невнимательность может стать причиной серьезной травмы.

Используйте защитные приспособления. Обязательно пользуйтесь средствами защиты глаз. При работе в соответствующих условиях используйте пылезащитную маску, нескользящую защитную обувь и защитную каску.

Привыкнув к работе с инструментами, не позволяйте себе халатно относиться к эксплуатации и игнорировать правила техники безопасности. Безответственность может стать причиной серьезной травмы всего за доли секунды.

Не откачивайте воду из ручья, пруда или другого водоема, если это может привести к засасыванию посторонних объектов в насос. Твердые частицы могут попасть во впускной шланг.

Поддерживайте надлежащее освещение и чистоту на рабочем месте. Загромождение пространства или плохое освещение повышают вероятность несчастных случаев.

Предусмотрено использование только в крытом помещении.

Используйте шланги с латунным фитингом с внутренней резьбой BSPT 19 мм (3/4 дюйма).

Впускной шланг должен быть достаточно прочным и устойчивым к разрушению.

Для достижения наилучших результатов используйте короткий шланг большого диаметра, например садовый шланг с внутренним диаметром 19 мм (3/4 дюйма) и длиной 183 см (6 футов). Использование более длинных или более тонких шлангов может снизить производительность и скорость потока.

В качестве выпускного шланга можно использовать обычный садовый шланг.

Ни в коем случае не оставляйте работающий насос без присмотра.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот насос предназначен, в частности, для опорожнения водонагревателей, резервуаров и т. д. Насос не защищен от воздействия воды или погодных явлений и не предназначен для использования в ванных комнатах, в помещениях с высокой влажностью или в потенциально влажных местах.

Пользоваться во время дождя запрещается. Не оставлять инструмент под дождем.

Оценка данного насоса была выполнена только для работы с чистой водой. Он не предназначен для работы с соленой водой, солевым раствором, сливной водой из стиральных машин или любой другой жидкостью, которая может содержать едкие химические вещества и/или посторонние материалы. Насос не предназначен для использования в водной среде. Не используйте этот продукт для любой другой цели; используйте его только по указанному целевому назначению.

ОСТАТОЧНЫЕ ОПАСНОСТИ

Даже при надлежащем использовании нельзя исключить все остаточные риски. При использовании могут возникнуть такие опасности, на которые пользователь должен обратить особое внимание:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Неперезаряжаемые аккумуляторы не подлежат повторной зарядке. Перезаряжаемые батареи перед зарядкой необходимо извлечь из устройства. Разряженные батареи следует извлечь из устройства и утилизировать безопасным способом. Если устройство не используется длительное время, необходимо извлечь батареи.

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).
Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.
Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора. Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, при экстремально большом крутящем моменте, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. ть работу.

Для сброса просто извлеките аккумуляторную батарею из инструмента и установите ее обратно. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжа

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.

При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.

Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки. Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена. За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

СТИРКА

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ


Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!


Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.


При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.


Используйте наушники!


Принадлежности - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.


Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.

V — Напряжение

⎓ — Постоянный ток

CE — Европейский знак соответствия

UKCA — Британский знак соответствия

001 — Украинский знак соответствия

EAC — Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M12 BSWP
Тип	Водна помпа
Производствен номер	4912 05 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на акумулатора	12 V ⎓
Дебит макс.	34 l/min
Височина на главата макс.	4,5 m
Температура на водата макс.	60 °C
Температура на въздуха макс.	40 °C
Монтаж на помпата	19 mm (3/4") BSPT MALE
Непрекъснато време на работа макс.	1 h
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Препоръчителна температура на околната среда при експлоатация	-18 ... +50 °C
Препоръчителни акумулаторни батерии	M12B...
Препоръчителни зарядни устройства	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно упътването за употреба и се запознайте с обслужващите елементи и с правилното обслужване на уреда. Запазете всички указания и инструкции за безопасност за бъдещето.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ВОДНАТА ПОМПА

Не потапяйте помпата по-дълбоко от пластмасовата скоба.

Никога не гледайте право към източника на светлина. НЕ свързвайте тръбопровода към помпата.

Не изпомпвайте запалими или избухливи течности като бензин, мазут, керосин и подобни. Не използвайте уреда в помещения с избухлива атмосфера.

Не изпомпвайте вода с температура по-висока от 60 °C (140 °F). Не изпомпвайте пясък, дребни частици или големи отломки. Помпата ще се повреди.

Не допускайте помпата да работи на сухо за повече от 10 секунди. Изключвайте помпата бързо след приключване на работа. Винаги сваляйте батерията, преди да монтирате или обслужвате помпата.

Не оставяйте работещата помпа без надзор. Пренебрегването на това предупреждение може да доведе до сериозно нараняване и/или смърт.

Винаги сваляйте батерията, преди да монтирате или обслужвате помпата. Никога не боравете с помпата с мокри ръце или когато стоите на мокра или влажна повърхност, или във вода. Може да настъпи смъртоносен електрически удар.

Фиксирайте маркуча за изпразване преди да стартирате помпата. Нефиксираният маркуч за изпразване може да Ви удари. Последствията могат да бъдат смърт или наранявания.

Не използвайте помпата ако бутонът за включване/изключване не функционира. Всяка помпа, която не може да бъде управлявана чрез бутона за включване/изключване, е опасна и следва да бъде ремонтирана.

Не използвайте помпата в експлозивни среди, напр. при наличие на запалителни течности, газове или прах. Електродвигателите генерират искри, които ще възпламенят праха от изпарения.

Обличайте се по подходящ начин. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Ако имате дълга коса, носете работно боне. Широки дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Не се наклонявайте прекалено много напред и пазете равновесие по всяко време. Правилните стойка и равновесие позволяват по-добър контрол в неочаквани ситуации.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА И БЕЗОПАСНОСТ

Преди да използвате помпата, винаги я привързвайте към китката си с помощта на каишката.

Уредът може да се ползва от лица на повеце от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и / или знания, ако те биват контролирани или са инструктирани относно безопасната уиотреба на уреда и са разбрали произтицащите вследствие на това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Поцистване и поддържане не трябва да се извършва от деца без наблюдеие.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора. Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец. Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение). Акумулатори от системата M12 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M12 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Не е предназначена за питейна вода или други питейни течности.

Винаги отстранявайте батерията от помпата преди да извършвате каквито и да е настройки, смяна на аксесоари или съхранение на уреда. Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от случайно стартиране на уреда.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масла и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.

Дръжте минувачи, деца и посетители на разстояние, докато помпата работи. Разсейването ще доведе до грешки.

Бъдете нащрек, внимавайте и използвайте здравия си разум, когато работите с тази помпа. Не се опитвайте да работите с тази помпа, когато сте уморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или медикаменти. Миг невнимание може да предизвика сериозно нараняване.

Използвайте защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Противопрахова маска, нехлъзгащи се обувки и каска следва да бъдат използвани, ако условията го изискват.

Не позволявайте на рутината, придобита от честото използване на инструменти, да Ви направи невнимателно и поради това да пренебрегнете принципите за безопасност на инструментите. Едно невнимателно действие може да причини тежка травма за части от секундата.

Не изпомпвайте вода от поток, езеро или от водоизточник, от които могат в помпата могат да бъдат засмукани чужди тела. Твърди частици могат да влязат във входящия маркуч.

Поддържайте работното място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да предизвикат злополуки.

Да се използва само на закрито.

Използвайте маркучи 19 мм (3/4 ") месингов женски фитинг BSPT.

Следва да се използва професионален маркуч за входящия канал, за да се предотврати пренапрягане на маркуча. За най-добри резултати, използвайте към маркуч с голям диаметър, напр. градински маркуч с дължина 183 см (6'), и вътрешен диаметър 19мм (3/4"). По-дълги или по-тънки маркучи могат да намалят производителността и дебита.

Обикновен градински маркуч може да бъде използван като маркуч за изходния канал.

Никога не оставяйте помпата да работи без надзор.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Тази помпа е предназначена за приложения като изпразване на водонагреватели, резервоари и др. Помпата не е устойчива на вода или на атмосферни влияния и не е предназначена за ползване под душа, в области с висока влажност, както и на други потенциално влажни места.

Не използвайте при дъжд и не оставяйте на дъжда.

Тази помпа е тествана за употреба само с чиста вода. Тя не е предназначена за работа със солена вода, саламура, отпадна вода от перални машини или други приложения, които могат да съдържат разяждащи химикали и/или несвойствени материали. Тази помпа не е подходяща за употреба с водни организми. Не използвайте уреда по различен от описаните в предназначението начини.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори при правилна употреба, остатъчните рискове не могат да бъдат изключени. При използване могат да възникнат следните опасности, за които обслужващият трябва да внимава:

- Наранявания, причинени от вибрации. Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици. Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Незареждащите се (неакумулаторните) батерии не бива да бъдат зареждани. Акумулаторни батерии трябва да бъдат отстранени от уреда преди да бъдат заредени. Изтощени батерии трябва да бъдат отстранени от уреда и изхвърлени по безопасен начин. Ако уредът се съхранява дълго време неизползван, батериите трябва да бъдат отстранени.

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.
Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.
За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.
За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.

За да нулирате защитата, извадете батерията от инструмента и после я поставете обратно. При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Превоз на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.

Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.

Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката. Не превозвайте повредени батерии или такива с течове. Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ


Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ


Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.


При работа с машината винаги носете предпазни очила.


Носете средство за защита на слуха.


Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.


Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.

V — Напрежение

⎓ — Постоянен ток


Европейски знак за съответствие


Британски знак за съответствие


Украински знак за съответствие


Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE	M12 BSWP
Tip	Pompă de apă
Număr producţie	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	12 V ⎓
Debit max.	34 l/min
Putere de pompare max.	4,5 m
Temperatură apă max.	60 °C
Temperatura aerului max.	40 °C
Ştuţuri pompă	19 mm (3/4") BSPT MALE
Timp de funcţionare continuă max.	1 h
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014" (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Temperatură ambientală recomandată pentru funcţionare	-18 ... +50 °C
Seturi de baterii recomandate	M12B...
Încărcător de baterii recomandat	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ AVERTISMENT! Citiţi prezentele instrucţiuni de utilizare în întregime şi cu atenţie şi familiarizaţi-vă cu elementele de comandă şi cu utilizarea corectă a aparatului. Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

AVERTISMENTE DE SIGURANŢĂ PENTRU POMPA DE APĂ

Nu scufundați în lichid pompa peste clema de plastic.

Vă rugăm să nu priviți niciodată direct în lumină. NU conectați conducte la pompă.

Nu pompați lichide inflamabile sau explozibile, precum benzina, motorina, kerosenul etc. Nu folosiți aparatul în încăperi cu o atmosferă potențial explozivă.

Nu pompați apă cu o temperatură peste 60 °C (140 °F). Nu pompați nisip, particule de materiale sau reziduuri de dimensiuni mari. Acesta va deteriora pompa.

Nu lăsați pompa să funcționeze pe uscat mai mult de 10 secunde. Opriți pompa imediat după ce a încheiat sarcina. Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori înainte de a instala sau servisa pompa.

Nu permiteți operarea pompei fără supraveghere. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca rezultat vătămări personale și/sau deces.

Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori înainte de a instala sau servisa pompa. Nu manipulați niciodată pompa cu mâinile ude sau stând pe o suprafață udă sau umedă sau în apă. Este posibilă electrocutarea letală.

Înainte de începe pomparea, asigurați furtunul de evacuare. Un furtun de evacuare neasigurat poate prezenta scurgeri. Rezultatul poate consta în vătămări personale și/sau deces.

Nu utilizați pompa dacă comutatorul nu o pornește/oprește. Orice pompă care nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.

Nu operați pompa în atmosfere explozibile, cum ar fi cele în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Motoarele generează scântei care vor aprinde pulberea sau vaporii.

Purtați îmbrăcămintea corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare. Purtați un articol de protecție pentru reținerea părului lung. Articolele de îmbrăcăminte largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele mobile.

Nu vă întindeți prea mult în exterior și mențineți-vă tot timpul echilibrul. Poziția corespunzătoare și echilibrul permit un control mai bun în situații neașteptate.

INSTRUCŢIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANŢĂ ŞI DE LUCRU

Înainte de a utiliza pompa, conectați întotdeauna pompa cu șnurul acesteia la încheietura mâinii utilizatorului.

Aparatul poate fi folosit de copii începând cu vârste de 8 ani şi de persoane cu dizabilităţi fizice, senzoriale sau mentale sau fără experienţă şi / sau cunoştinţe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite asupra folosirii în siguranţă a aparatului şi pericolelor care pot rezulta. Copiii nu au voie şi se joace cu aparatul. Curăţarea şi întreţinerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere.

Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la containerul de reziduri menajere şi nu îi ardeţi. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecţia mediului înconjurător.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiţi numai încărcătoare System M12 pentru încărcarea acumulatorilor System M12. Nu folosiţi acumulatori din alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

Nu este pentru apă potabilă sau alte lichide potabile.

Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori din pompă înainte de a face orice reglări, de a înlocui accesorii sau de a depozita dispozitivul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul ca dispozitivul să pornească accidental.

Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau vaselină. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al dispozitivului în situații neașteptate.

Mențineți la distanță persoanele prezente, copiii și vizitatorii în timpul operării pompei. Distragerea atenției poate avea ca rezultat greșeli.

Mențineți-vă starea de vigilență, urmăriți ceea ce faceți și faceți uz de simțul practic atunci când operați această pompă. Nu încercați să operați această pompă dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție ar putea cauza vătămări corporale grave.

Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Masca contra prafului, încălțămintea de siguranță antiderapantă și casca dură trebuie utilizate pentru condițiile respective.

Nu permiteți ca familiarizarea pe care ați câștigat-o din utilizarea frecventă a dispozitivului să vă permită să deveniți foarte încrezător și să ignorați principiile de siguranță ale dispozitivului. O acțiune neatentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Nu pompați apa din pârâu, iaz sau surse în care există obiecte străine care pot fi aspirate în pompă. Materialele solide pot pătrunde în furtunul de admisie.

Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.

Numai pentru utilizare în interior.

Utilizați furtunuri cu fiting-mamă din alamă BSPT de 19 mm (3/4").

Pentru furtunul de admisie se va utiliza un furtun pentru sarcini grele, pentru a preveni turtirea furtunului. Pentru rezultate optime, utilizați un furtun cu lungime scurtă, cu diametru mare, cum ar fi un furtun de grădină de 183 cm (6') cu diametrul interior de 19 mm (3/4"). Furtunurile mai lungi sau mai subțiri pot reduce performanțele și debitul.

Ca furtun de evacuare se poate utiliza un furtun de grădină obișnuit.

Nu lăsați niciodată pompa să funcționeze nesupravegheată.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Această pompă este destinată pentru utilizări precum golirea încălzitoarelor de apă, rezervoarelor etc. Pompa nu este impermeabilă la apă sau rezistentă la intemperii și nu este destinată utilizării în interiorul dușurilor, a zonelor cu condiții de umiditate ridicată sau în alte locații potențial ude.

Nu utilizați aparatul pe timp de ploaie și nu-l lăsați în ploaie.

Această pompă a fost evaluată pentru utilizarea numai cu apă curată. Nu este destinată să transfere apă sărată, saramură, apă de la spălarea rufelor sau pentru orice altă utilizare care poate conține substanțe chimice caustice și/sau materiale străine. Această pompă nu este adecvată pentru utilizarea în mediul cu viață acvatică. Nu utilizați produsul în niciun alt mod decât cel specificat în utilizare prevăzută.

RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolelor reziduale nu este posibilă chiar și în condiții de utilizare corectă a mașinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să țină seama:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerele prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeuana ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pullberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

A nu se reîncărca bateriile care nu sunt reîncărcabile. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de încărcare. Bateriile goale trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță. Dacă aparatul se depozitează un timp mai îndelungat, bateriile trebuie scoase.

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraâncălzire)
Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate.
În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.
Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turație extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine.

Pentru resetare, scoateți blocul bateriei din dispozitiv și apoi introduceți-l la loc. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor cu ioni de litiu

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.

Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.

Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său. Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid. Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

CURĂȚARE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul.

INTREȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenții de service locali sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI

	Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați aparatoare de urechi.
	Accesoriu - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesoriu
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
V	Tensiune
⎓	Curent continuu
CE	Marcă de conformitate europeană
UK CA	Marcă de conformitate britanică
001	Marcă de conformitate ucraineană
EAC	Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M12 BSWP
Тип на дизајн	Водна пумпа
Произведен број	4912 05 01 XXXXXX MJJJ
Волтажа на батеријата	12 V ⎓
Брзина на проток макс.	34 l/min
Висина на главата макс.	4,5 m
Температура на водата макс.	60 °C
Температура на воздухот макс.	40 °C
Приклучок за црево	19 mm (3/4") BSPT MALE
Континуирано работно време макс.	1 h
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Препорачана температура на околината за работа	-18 ... +50 °C
Препорачани комплети акумулаторски батерии	M12B...
Препорачани полначи	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Внимателно прочитајте го упатството за употреба и запознајте се со елементите за употреба и со начинот за соодветна употреба на алатката. Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ВОДНАТА ПУМПА

Не ја потопувајте пумпата по пластичната стега.

Ве молиме никогаш не гледајте директно во светилката. НЕ површувајте кабелски канал со пумпата.

Не пумпајте запаливи или експлозивни течности како на пример бензин, мазут, керозин и др. Не ја употребувајте направата во просторија каде постои потенцијална можност за експлозија.

Не пумпајте вода со температура над 60 °C (140 °F). Не пумпајте песок, честички или големи остатоци. Ќе дојде до оштетување на пумпата.

Не дозволувајте пумпата да работи насуво повеќе од 10 секунди. Исклучете ја брзо пумпата кога ќе се заврши работата. Секогаш извадете го батериското пакување пред да ја инсталирате или сервисирате пумпата.

Не ја оставајте пумпата да работи без надзор. Ако не се почитува ова предупредување, може да дојде до телесна повреда и/или смрт.

Секогаш извадете го батериското пакување пред да ја инсталирате или сервисирате пумпата. Никогаш не ракувајте со пумпата со водени раце или кога стоите на водена или влажна површина или во вода. Може да настане фатален струен удар.

Прицврстете го цревото за празнење пред да ја стартувате пумпата. Неприцврстеното црево за празнење може да се откачи. Може да дојде до телесна повреда и/или смрт.

Немојте да ја користите пумпата ако копчето не сака да се вклучи и исклучи. Пумпите што не може да се контролираат со прекинувачот се опасни и мора да се поправат.

Не ја користете пумпата во експлозивни подрачја, како на пример во присуство на запаливи течности, гасови или прав. Моторите создаваат искри коишто ќе ја запалат правта од гасовите.

Носете соодветна облека. Немојте да носите широка облека или накит. Држете ги коса, облеката и ракавиците подалеку од подвижните делови. Носете заштитна прекривка за собирање долга коса. Широката облека, накит или долга коса може да се фатат во подвижните делови.

Не се наслонувајте премногу према напред и во секое време одржувајте ја рамнотежата. Правилната основа и баланс овозможуваат подобра контрола во неочекувани ситуации.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Пред да ја користите пумпата, секогаш поврзете ја пумпата со конецот со рачниот зглоб на корисникот.

Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре, како и лица со намалени психички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и / или знаење, доколку се под надзор или доколку добиле упатства за безбедна употреба и ги сфатиле потенцијалните опасности што би произлегле од употребата. Деца не смее да си играат со апаратот. Чистење и одржување на апаратот не смее да вршат деца без соодветен надзор.

Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината. Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина. Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој). Користете исклучиво Систем M12 за полнење на батерии од M12 систем. Не користете батерии од друг систем.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Не е за вода за пиење или други течности за пиење.

Секогаш извадете го батериското пакување од пумпата пред регулирање, промена на дополнителна опрема или складирање на апаратот. Ваквите превентивни безбедносни мерки го намалуваат ризикот од случајно стартување на апаратот.

Одржувајте ги рачките и површините за фаќање суви, чисти и без масло и мазива. Лизгавите рачки и површини за фаќање не дозволуваат сигурно ракување и контрола на алатот во неочекувани ситуации.

Кога пумпата работи, набљудувачите, децата и посетителите треба да бидат на одредено растојание. Одвлекувањето внимание може да доведе до грешки.

Бидете внимателни, гледајте што правите и користете здрав разум кога работите со пумпата. Не се обидувајте да работите со пумпата кога сте изморени или под влијание на дроги, алкохол или лекови. Еден момент на невнимание може да доведе до сериозна телесна повреда.

Користете заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очите. За соодветни околности мора да се користат маска за прашина, безбедносни чевли што не се лизгаат и заштитен шлем.

Не дозволувајте да се опуштите како резултат на искуството стекнато од често користење на алатот и да ги игнорирате безбедносните принципи на алатот. Невнимателното дејство може да предизвика сериозна повреда во дел од секундата.

Не пумпајте вода од поток, вештачко езеро или извор каде што може да се вшмукаат туѓи тела во пумпата. Цврстите тела може да влезат во доводното црево.

Работниот простор нека биде чист и добро осветлен. Неуредниот простор или темни места се добра подлога за несреќите.

Само за внатрешна употреба.

Користете црева со 19 mm (3/4") BSPT женски приклучок од месинг.

За доводното црево треба да се користи зајакнато црево за да не клапне. За најдобри резултати, користете црево со мала должина, а со голем дијаметар, како на пример градинарско црево од 183 cm (6') должина, 19 mm (3/4") внатрешен дијаметар. Подолгите или потенките црева може да ги намалат работата и брзината на проток.

Како одводно црево може да се користи обично градинарско црево.

Никогаш не ја оставајте пумпата да работи без надзор.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Пумпата е наменета за примена, како на пример празнење бојлери, резервоари и др. Пумпата не е водоотпорна или отпорна на атмосферски влијанија и не е за употреба во тушеви, места со висока влажност или други потенцијално влажни места.

Не ја користете на дожд и не ја оставајте на дожд.

Пумпата е оценувана само за работа со чиста вода. Таа не е дизајнирана за ракување со солена вода, расолница, отпадна вода од перење алишта или друга примена којашто може да содржи нагризувачки хемикалии и/или туѓ материјал. Пумпата не е погодна за користење со водниот свет. Не користете го производот на друг начин освен на начините за кои е наменет.

ОСТАТОЧНИ ОПАСНОСТИ

Дури и при уредна употреба на машината, не може да се исклучат сите преостанати ризици. При употребата може да настанат следните опасности, на кои операторот треба особено да внимава:

- Повреди предизвикани како последица на вибрации. Држете ја алатката за рачките предвидени за тоа и ограничете го времето на работа и експозиција.
- Изложеноста на бучава може да доведе до оштетување на слухот. Носете заштита за ушите и ограничете го траењето на експозицијата.
- Честичките нечистотија може да предизвикаат повреди на очите. Секогаш носете заштитни очила, долги пантолони, ракавици и цврсти чевли.
- Вдишување токсични прашини.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батериите што не се полнат не треба да ги полните повторно. Батериите на полнење мора да се отстранат од уредот пред полнењето. Празните батерии мора да се извадат од апаратот и безбедно да се отстранат. Кога апаратот се чува подолго време, батериите треба да се отстранат.

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC (122oФ) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).
Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.
За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.
За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Заштита од преоптоварување на батеријата за литиум-јонски батерии

При преоптеретување на батеријата како резултат на мошне висока потрошувачка на струја, на пример екстремно високи вртежни моменти, ненадејно стопирање или краток спој, електро-алатот вибрира 5 секунди, приказот за полнење трепка и електро-алатот самостојно се исклучува.

За ресетирање, извадете го акумулаторот од алатот и заменете го. Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сѐ додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.

Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.

Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа. Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии. За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ЧИЩЕЊЕ

Вентилациските отвори на машината мора да бидат комплетно отворени постојано.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклот како и типот на машина кој е отпечатен на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај:
Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ

	Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете го батериското склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.
	Секогаш при користење на машината носете ракавици.
	Носете штитник за уши.
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната, а достапна е како додаток.
	Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.
V	Напон
⎓	Истосмерна струја
CE	Европска ознака за сообразност
UKCA	Британска ознака за сообразност
	Украинска ознака за сообразност
EAC	Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M12 BSWP
Тип конструкції	Водяний насос
Номер виробу	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Напруга знімної акумуляторної батареї	12 V ⎓
Швидкість потоку макс.	34 l/min
Висота напору макс.	4,5 m
Температура води макс.	60 °C
Температура повітря макс.	40 °C
Фітинг насоса	19 mm (3/4") BSPT MALE
Тривалість безперервної роботи макс.	1 h
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Температура навколишнього середовища, рекомендована для експлуатації	-18 ... +50 °C
Рекомендовані акумулятори	M12B...
Рекомендовані зарядні пристрої	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації і ознайомтесь з елементами управління і з порядком належного використання приладу. Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ВОДЯНИМ НАСОСОМ

Не занурюйте насос нижче пластикового зажиму.

У жодному разі не дивіться на світло. НЕ підключайте трубопровід до насоса.

Не перекачуйте займисті або вибухонебезпечні рідини, наприклад бензин, мазут, керосин тощо. Не використовувати пристрій в приміщеннях з вибухонебезпечною атмосферою.

Не перекачуйте воду з температурою понад 60 °C (140 °F). Не перекачуйте воду з включеннями піску, твердих часток або великого сміття. Це призведе до пошкодження насоса.

Насос не повинен працювати без рідини довше 10 секунд. Після завершення роботи швидко вимкніть насос. Перед установкою чи обслуговуванням насоса завжди виймайте акумуляторну батарею.

Не залишайте працюючий насосу без нагляду. Ігнорування цього попередження може призвести до травмування та/або смерті.

Перед установкою чи обслуговуванням насоса завжди виймайте акумуляторну батарею. У жодному разі не торкайтеся насоса вологими руками, або коли ви стоїте на мокрій чи вологій поверхні або у воді. Існує ризик смертельного ураження електричним струмом.

Перед запуском насоса закріпіть зливний шланг. Незакріплений шланг може вдарити оператора. Це може призвести до травмування та/або смерті.

Не використовуйте насос, якщо ви не можете увімкнути та вимкнути його за допомогою вимикача. Будь-який насос, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і підлягає ремонту.

Не використовуйте насос у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу. Двигуни є джерелом іскор, які здатні спричинити займання пилу.

Одягайтеся належним чином. Не носіть просторий одяг та прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавиці на безпечній відстані від рухомих частин обладнання. Для утримування довгого волосся надягайте захисну шапочку. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Не нахиляйтеся занадто сильно вперед або вбік і завжди зберігайте рівновагу. Зберігання рівноваги та стійкого положення на ногах забезпечує кращий контроль у несподіваних ситуаціях.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед використанням завжди фіксуйте насос ременем, надягнутим на зап'ястя користувача.

Пристроєм можуть користуватися діти, які досягли 8-річного віку, та старші, а також люди з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та/або з недостатніми знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або були проінструктовані стосовно безпечного використання приладу та усвідомили пов'язану з цим небезпеку. Дітям не можна гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування, що виконуються користувачем, не можна довіряти дітям без нагляду.

Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання). Знімні акумуляторні батареї системи M12 заряджати лише зарядними пристроями системи M12. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Насос не придатний для перекачування питної води або інших питних рідин.

Перед налаштуванням, заміною приладдя або зберіганням насоса завжди виймайте акумуляторну батарею. Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску пристрою.

Ручки та захватні поверхні повинні бути сухими, чистими та не забрудненими маслом і мастилом. Слизькі ручки та захватні поверхні не дозволяють безпечно експлуатувати насос і контролювати його в несподіваних ситуаціях.

Під час роботи насоса тримайте сторонніх осіб, дітей та відвідувачів на безпечній відстані. Відволікання призводить до помилок.

Під час експлуатації насоса будьте пильними, слідкуйте за виконуваними операціями та керуйтеся здоровим глуздом. Не намагайтеся експлуатувати насос, якщо ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотичних речовин, алкоголю або медичних препаратів. Секундна неуважність може призвести до серйозних травм.

Використовуйте захисне спорядження. Завжди носіть засоби захисту очей. У відповідних умовах необхідно використовувати пилозахисну маску, захисне взуття, що не ковзає, та захисну каску.

Ознайомившись із роботою інструментів у результаті їх частого використання, не дозволяйте собі недбало ставитися до експлуатації та ігнорувати правила техніки безпеки. Недбалість може спричинити серйозні травми всього лише за частку секунди.

Не відкачуйте воду зі струмка, ставка чи іншої водойми, якщо це може призвести до всмоктування сторонніх об'єктів у насос. Тверді частки можуть потрапити у впускний шланг.

Підтримуйте належне освітлення та чистоту на робочому місці. Захаращення простору чи неналежне освітлення підвищують ризик нещасних випадків.

Нанос призначено для використання лише в приміщенні.

Використовуйте шланги з латунним фітингом, що має внутрішню нарізку BSPT 19 мм (3/4 дюйми).

Впускний шланг повинен бути достатньо міцним і стійким до руйнування. Для досягнення найкращих результатів використовуйте короткий шланг великого діаметра, наприклад садовий шланг довжиною 183 см (6 футів) і діаметром 19 мм (3/4 дюйми). Більша довжина або менший діаметр шлангів можуть знизити продуктивність і швидкість потоку.

У якості випускного шлангу можна використовувати звичайний садовий шланг.

У жодному разі не залишайте насос без нагляду під час експлуатації.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей насос призначено, наприклад, для спорожнення водонагрівачів, баків тощо. Насос не є водонепроникним, він не захищений від атмосферного впливу та не призначений для використання в душових кімнатах, приміщеннях з високою вологістю та інших потенційно вологих місцях.

Не використовувати під час дощу та не залишати під дощем.

Оцінку насоса було виконано лише для роботи з чистою водою. Його не призначено для перекачування солоної води, сольового розчину, зливної води з пральних машин або будь-якої іншої рідини, яка може містити їдкі хімічні речовини та/або сторонні домішки. Насос не призначено для використання в роботі з гідробіонтами. Не використовуйте цей продукт для будь-якої іншої мети; використовуйте його лише згідно зі вказаним цільовим призначенням.

ЗАЛИШКОВІ НЕБЕЗПЕКИ

Навіть при належному використанні не можна виключити всі залишкові ризики. При використанні можуть виникнути такі небезпеки, на які користувач повинен звернути особливу увагу:

- Травми внаслідок вібрації. Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух. Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень. Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Не заряджайте повторно акумулятори, які не підлягають повторному заряджанню. Батареї, придатні для багаторазової зарядки, перед зарядкою необхідно вийняти з пристрою. Розряджені батареї необхідно вийняти з пристрою та безпечно утилізувати. Якщо передбачається тривале зберігання пристрою, батареї необхідно вийняти.

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність знімної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.
З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.
Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.
Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутильного моменту, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібрує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.

Для скидання просто вийміть акумуляторну батарею з інструмента та встановіть її повторно. При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівається. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторних батарей

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.

Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.

Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки. Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати. Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ЧИСТКА

Завжди підтримувати чистоту вентиляційних отворів.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.


УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!


Перед будь-якими роботами на приладі вийняти змінну акумуляторну батарею.


Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри.


Користуйтеся засобами захисту органів слуху.


Комплектуючі - не входять в обсяг постачання, рекомендовані доповнення з програми комплектуючих.


Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.

V — Напруга

⎓ — Постійний струм

CE — Європейський знак відповідності

UKCA — Британський знак відповідності



Український знак відповідності

EAC — Євроазіатський знак відповідності

البيانات الفنية

	M12 BSWP
الطراز	مضخة الماء
إنتاج عدد	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
فولطية البطارية	12 V ⎓
معدل التدفق الحد الأقصى	34 l/min
ارتفاع الرأس الحد الأقصى	4,5 m
درجة حرارة الماء الحد الأقصى	60 °C
درجة حرارة الهواء الحد الأقصى	40 °C
تركيب المضخة	19 mm (3/4") BSPT MALE
وقت التشغيل المستمر الحد الأقصى	1 h
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
درجة حرارة البيئة المحيطة المنصوح بها من أجل التشغيل	-18 ... +50 °C
البطاريات المنصوح بها	M12B...
جهاز الشحن المنصوح به	C12C; M12C4; M12-18...

⚠ تحذير! الرجاء قراءة دليل الاستخدام هذا بعناية وتعرف بشكل جيدعلى أدوات التشغيل والتشغيل الصحيح للجهاز. احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تحذيرات أمان مضخة الماء

لا تغمر المضخة على نحو يتجاوز المشبك البلاستيكي.

من فضلك لا تنظر إلى الضوء مباشرةً. تجنب توصيل الأنبوب بالمضخة.

تجنب ضخ السوائل القابلة للاشتعال أو الانفجار مثل البنزين، وزيت الوقود، والكيروسين، وما شابه ذلك لا تستخدم الجهاز بالقرب التي بها غازات قابلة للانفجار.

تجنب ضخ الماء الذي تزيد درجة حرارتِه عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).

تجنب ضخ الرمال، أو الجسيمات، أو الفتات كبيرة الحجم. حيث سيتسبب ذلك في تلف المضخة.

لا تسمح بتشغيل المضخة دون وجود ماء لمدة تتجاوز 10 ثوان. سارع بإيقاف تشغيل المضخة عند اكتمال المهمة. أزل حزمة البطارية دائمًا قبل محاولة تركيب أو صيانة المضخة.

لا تسمح بتشغيل المضخة دون وجود إشراف. فقد ينتج عن عدم اتباع هذا التحذير التعرّض لإصابة شخصية و/أو الوفاة.

أزل حزمة البطارية دائمًا قبل محاولة تركيب أو صيانة المضخة. لا تتعامل مع المضخة نهائيًا إذا كانت يديك مبللتين أو كنت تقف على سطح مبلل أو رطب أو في الماء. فقد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية مُميتة.

ثبّت أنبوب التصريف قبل تشغيل المضخة. فقد يرتجع خرطوم التصريف إذا لم يكن مثبتًا. فقد ينتج عن ذلك التعرّض لإصابة شخصية و/أو الوفاة.

تجنب استخدام المضخة إذا كان المفتاح لا يشغّلها ويوقف تشغيلها. تمثل أي مضخة لا يمكن التحكم بها باستخدام المفتاح خطرًا ويلزم إصلاحها.

لا تشغّل المضخة في أجواء تفجيرية، مثلاً في وجود سوائل، أو غازات، أو غبار قابل للاشتعال. تكوّن المحركات شررًا والذي سيشعل غبار الأدخنة.

ارتدِ ملابس مناسبة. لا ترتدِ الملابس أو المجوهرات الفضفاضة. ابق شعرك وملابسك وقفازاتك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. ارتدِ غطاءً واقيًا للشعر لاحتواء الشعر الطويل. وقد تشتبك الملابس الفضفاضة، أو الحُليّ، أو الشعر الطويل في القطع المتحركة.

لا تمد يدك إلى الأجزاء البعيدة عن متناولك وحافظ على توازنك في جميع الأوقات. يُتيح التثبيت والموازنة بالشكل الصحيح التحكم بشكل أفضل في المواقف غير المتوقعة.

إرشادات أمان وعمل إضافية

قبل استخدام المضخة، وصّل دائمًا المضخة بواسطة الحبل مع معصم المستخدم.

لا يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص (بما في ذلك الاطفال) ذوي قدرات جسدية أو عقلية أو حسية محدودة أو ذوي خبرة أو معرفة غير كافية بها إلا في حالة ما إذا تم الإشراف عليهم من قِبَل أشخاص مسئولين عن أمنهم أو توجيه تعليمات استخدام الجهاز بأمان لهم. يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز. لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته دون إشراف.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز. لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة. لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة).. استخدم فقط شواحن System M12 لشحن بطاريات System M12 . لاتستخدم بطاريات من أنظمة أخرى.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

غير ملائمة لمياه الشرب أو أي سوائل أخرى مُخصصة للشرب.

أزل حزمة البطارية دائمًا من المضخة قبل القيام بأي تعديلات، أو تغيير الملحقات، أو تخزين الجهاز. حيث تعمل مثل تلك الإجراءات الاحترازية على تخفيف خطر تشغيل الجهاز عن غير عمد.

حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة، ونظيفة، وخالية من الزيوت والشحوم. حيث لا تسمح المقابض وأسطح الإمساك الزلقة بالتعامل الآمن والسيطرة على الأداة في المواقف غير المتوقعة.

يلزم إبقاء المتفرّجين، والأطفال، والزوّار بعيدًا أثناء تشغيل المضخة. حيث سيؤدي تشتيت الانتباه إلى وقوع أخطاء.

كن متيقظًا، وراقب ما تفعل، وتحلّ بالعقل عند تشغيل هذه المضخة. ولا تحول تشغيل هذه المضخة وأنت تعاني من الإجهاد أو إذا كنت تحت تأثير أي نوع من المخدرات، أو المشروبات الكحولية، أو الأدوية. فمجرد لحظة غفلة قد تتسبب في وقوع إصابة شخصية بالغة.

استخدم معدات الحماية. وارتدِ واقي العين دائمًا. كما يلزم ارتداء القناع الواقي من الغبار، وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق، والقبعة الصلبة في الظروف الملائمة.

لا تدع الألفة الناتجة عن الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك تتصرف بلامبالاة وتتجاهل مبادئ السلامة الخاصة بالأداة. فقد يتسبب تصرف مهمل في وقوع إصابة بالغة في جزء من الثانية.

تجنب ضخ الماء من جدول، أو بحيرة، أو مصدر به أجسام غريبة قد تُمتص إلى المضخة. حيث يمكن للأجسام الصلبة دخول منفذ الخرطوم.

حافظ على نظافة منطقة العمل وقم بإضاءتها جيدًا. فالمناطق المبعثرة والمظلمة تتسبب في وقوع الحوادث.

للاستخدام الداخلي فقط.

استخدم خراطيم الأنابيب القياسية البريطانية (BSPT) بطول 19 مم (3/4 بوصة) بتجهيزة نحاسية أنثى.

يلزم استخدام خرطوم خدمة شاقة كخرطوم إدخال لتجنب انهيار الخرطوم. وللحصول على أفضل النتائج، استخدم خرطومًا قصيرًا بقُطر كبير، مثلاً خرطوم حديقة بطول 183 سم (6 بوصة)، وقطر داخلي 19 مم (3/4 بوصة). حيث قد يتسبب استخدام خراطيم أطول أو ذات قُطر أصغر في ضعف الأداء وانخفاض معدل التدفق.

ويمكن استخدام أنبوب الحديقة العادي كخرطوم إخراج.

لا تترك المضخة مطلقًا تعمل دون مراقبة.

شروط الاستخدام المحدّدة

تم تصميم هذه المضخة للاستخدامات مثل تفريغ سخانات المياه، والخزانات، وما شابه ذلك. المضخة ليست مقاومة للماء وليست مقاومة للعوامل الجوية وهي غير مخصصة للاستخدام داخل الحمامات أو المناطق ذات ظروف الرطوبة العالية أو الأماكن الأخرى التي يحتمل أن تكون رطبة.

لا يستخدم عند سقوط الأمطار ولا يترك في المطر.

تم تقييم هذه المضخة للاستخدام مع الماء النقي فقط. وهي غير مُصممة لمعالجة الماء المالح، أو المحلول الملحي، أو تصريف مياه الغسيل، أو أي استخدام آخر قد يحتوي على مواد كيميائية كاوية و/أو مواد غريبة. هذه المضخة غير مناسبة للاستخدام في الحياة المائية. لا تستخدم المنتج بأي طريقة غير الموضحة للاستخدام المقصود.

المخاطر المتبقية

أيضاً عند الاستخدام الصحيح لا يمكن استبعاد جميع المخاطر المتبقية. عند الاستعمال قد تنشأ المخاطر التالية التي يجب على المستخدم مراعاتها بشكل خاص.

- الإصابات الناجمة عن الاهتزازات. أمسك الجهاز من المقابض المخصصة لذلك وحدد أوقات العمل وخطة العمل.
- يمكن أن تسبب الضوضاء في أضرار سمعية. لذا يرج ارتداء واقي للسمع وقم بتحديد فترة العمل.
- إصابات العين الناجمة عن جزيئات القذورات. ارتدي دائماً نظارة واقية، وبنطلون طويل وقفازات وحذاء واقي
- استنشاق الأتربة السامة.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

لا يتم إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. يجب نزع البطاريات القابلة للشحن مرة أخرى من الجهاز قبل الشحن. يجب نزع البطاريات الفارغة من الجهاز والتخلص منها بشكل مأمون. إذا كان سيتم تخزين الجهاز لفترة طويلة، فينبغي نزع البطاريات من الجهاز.

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز °50سيلزيوس (°122فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من °27 سليزيوس وبعيدا عن أي رطوبة

خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين % 50- 30

اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

حماية بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن من التحميل الزائد

في حالات العزم العالي، أو إعاقة الحركة أو التوقف المفاجئ أو القصور في الدائرة الكهربائية الذي ينتج عنه سحب لقدر كبير من التيار الكهربائي، ستصدر الأداة ذبذبات لمدة 5 ثوان، وسيضيء مقياس الوقود ثم تتوقف عن العمل.

لإعادة الضبط، قم بإزالة حزمة البطاريات من الأداة واستبدلها. في الظروف القصوى للعمل، قد ترتفع درجة الحرارة الداخلية للبطارية ارتفاعاً شديداً. إذا حدث ذلك، سيضيء مقياس الوقود حتى تنخفض درجة حرارة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.

يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.

عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة. يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات. يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

التنظيف

يجب أن تكون فتحات تهوية الجهاز نظيفة طوال الوقت.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
ألمانيا

الرموز


يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.


تنبيه! تحذير! خطر!


انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز.


ارتدِ دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز.


ارتد واقيات الأذن.


الملحق - ليس مدرجًا كمعدة قياسية، متوفر كملحق.


يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة أعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.


الجهد الكهربي


التيار المستمر


علامة التوافق الأوربية


علامة التوافق البريطانية


علامة التوافق الأوكرانية


علامة التوافق الأوربية الآسيوية

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the relevant regulations and directives listed below and that the following harmonized standards have been used.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt alle nachstehend aufgeführten relevanten Verordnungen und Richtlinien erfüllt und dass die folgenden harmonisierten Normen angewandt wurden.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons en tant que fabricant et sous notre seule responsabilité, que le produit décrit dans « Données techniques » est conforme à toutes les réglementations et directives pertinentes mentionnées ci-après et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In qualità di produttore dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nei "Dati tecnici" è conforme a tutti i regolamenti e tutte le direttive pertinenti elencati qui di seguito e che sono state usate le seguenti norme armonizzate.

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Declaramos como fabricante y bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con todos los reglamentos y directivas detallados a continuación y que se han utilizado las siguientes normas armonizadas.

DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Como fabricante, declaramos sob responsabilidade exclusiva, que o produto descrito sob "Dados Técnicos" corresponde com todos os regulamentos relevantes e directivas abaixo que as seguintes normas harmonizadas foram utilizadas.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij als fabrikant verklaren in uitsluitende verantwoording dat het onder 'Technische gegevens' beschreven product aan alle onderstaand vermelde relevante verordeningen en richtlijnen voldoet en dat de volgende geharmoniseerde normen werden toegepast.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som producent og eneansvarlig, at produktet, der er beskrevet under "Tekniske data", opfylder kravene i alle relevante forordninger og direktiver som nævnt nedenfor og at nedenstående harmoniserede standarder er blevet anvendt.

EF-SAMSVARSERKLÆRING

Som produsent erklærer vi under eget ansvar at produktet som beskrives under «Teknisk data» oppfyller alle relevante forordninger og direktiver som står oppført nedenfor og at de følgende harmoniserte standarder har blitt brukt.

EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar, att den produkt som beskrivs under "Tekniska data" överensstämmer med alla de nedan angivna relevanta förordningarna och direktiven och att de följande harmoniserade normen har tillämpats.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme valmistajan ominaisuudessa yksinvastuullisesti, että kohdassa "Tekniset tiedot" kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavassa luetellut sitä koskevat asetukset ja direktiivit ja että seuraavia harmonisoituja standardeja on sovellettu.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Ως κατασκευαστής δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν που περιγράφεται στο κεφάλαιο «Τεχνικά Χαρακτηριστικά», πληροί όλους τους κανονισμούς κι όλες τις οδηγίες που αναφέρονται σχετικά παρακάτω, και για το οποίο έχουν εφαρμόστεί τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα.

AT UYGUNLUK BEYANI

Üretici sıfatıyla tek sorumlu olarak "Teknik Veriler" bölümünde tarif edilen ürünün aşağıda sıralanan bütün ilgili yönetmelik ve direktiflere uygun olduğunu ve aşağıdaki uyumlaştırılmış standartların kullanıldığını beyan etmekteyiz.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

My jako výrobce prohlašujeme na svou vlastní odpovědnost, že produkt popsaný v části „Technické údaje“ splňuje všechna příslušná nařízení a směrnice uvedené níže a že byly použity následující harmonizované normy.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My ako výrobca vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že produkt popísaný v časti „Technické údaje“ spĺňa všetky príslušné nariadenia a smernice uvedené nižšie a že boli použité nasledujúce harmonizované normy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w punkcie „Dane techniczne” odpowiada wszystkim poniższym istotnym rozporządzeniom oraz dyrektywom, a także iż zastosowano poniższe zharmonizowane normy.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártóként egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a „Műszaki Adatok” alatt leírt termék megfelel a következőkben felsorolt minden releváns rendeletnek és irányelvnek, és hogy a következő harmonizált szabványok kerültek használatra.

ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da je proizvod, opisan pod "Tehnički podaci", sukladan sa svim relevantnim propisima i u nastavku navedenim smjernicama i harmoniziranim normativima dokumenata.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Mi kao proizvođač izjavljujemo na osobnu odgovornost, da proizvod opisan pod "Tehnički podaci", ispunjava sve u nastavku navedene relevantne odredbe i smjernice i da su sljedeće harmonizirane norme bile primijenjene.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs kā ražotājs un vienīgā atbildīgā persona apliecinām, ka “Tehniskajos datos” raksturotais produkts atbilst visiem attiecīgajiem noteikumiem un vadlīnijām, kas uzskaitītas turpmāk, un ka ir izmantoti šādi saskaņotie standarti.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo vardu atsakingai pareiškiame, kad gaminys, aprašytas skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka visus toliau išvardytų susijusių reglamentų, direktyvų ir darniųjų standartų taikomus reikalavimus.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana ainuisikuliselt vastutades, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode on kooskõlas allpool nimetatud direktiivide asjaomaste eeskirjade ja ühtlustatud normdokumentidega ning et on kasutatud järgmisi ühtlustatud standardeid.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Мы как производитель под собственную ответственность заявляем о том, что описанное в разделе «Технические характеристики» изделие отвечает всем нижеперечисленным соответствующим предписаниям и директивам и что в отношении него применяются следующие гармонизированные стандарты.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

В качеството си на производител декларираме на собствена отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички изброени по-нататък приложими регламенти и директиви и че са използвани посочените хармонизирани стандарти.

DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

În calitate de producător declarăm pe propria răspundere că produsul descris la "Date tehnice" este în concordanţă cu toate regulamentele şi directivele relevante de mai jos şi că au fost utilizate următoarele norme armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Како производител, изјавуваме под целосна одговорност дека производот опишан во „Технички податоци“ подолу е во согласност со сите релевантни одредби и регулативи наведени подолу и дека се користени следниве усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Як виробник, ми заявляємо на власну відповідальність, що виріб, описаний у розділі "Технічних даних", відповідає всім застосовним положенням директив і приписам перерахованим нижче, і що щодо нього були використані наступні гармонізовані стандарти.

إقرار المطابقة وفقاً للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا نقر نحن كشركة منتجة وعلى مسؤوليتنا المنفردة، أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" يطابق جميع الأوامر والتوجيهات الهامة المذكورة فيما يلي وقد جرى فيها استخدام معايير التوافق التالية.

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A2:2019+A14:2019
EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Winnenden, 2021-10-07

Alexander Krug
Managing Director

CE

Authorized to compile the technical file
Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.
Autorisé à compiler la documentation technique.
Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica
Autorizado para la redacción de los documentos técnicos.
Autorizado a reunir a documentação técnica.
Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten
Autoriseret til at udarbejde de tekniske dokumenter.
Autorisert til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen
Befullmäktigad att sammanställa teknisk dokumentation.
Valtuutettu kokoamaan tekniset dokumentit.
Εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.
Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir.
Zplnomocněn k sestavování technických podkladů.
Splnomocnený zostaviť technické podklady.
Upełnomocniony do zestawienia danych technicznych
Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva
Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije.
Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije.
Pilnvarotais tehniskās dokumentācijas sastādīšanā.
Įgaliotas parengti techninius dokumentus.
On volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
Уполномочен на съставление техническа документация.
Упълномощен за съставяне на техническата документация
Împuternicit să elaboreze documentaţia tehnică.
Ополномоштен за составување на техничката документација.
Уповноважений із складання технічної документації.
معتمدة للمطابقة مع الملف الفني

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under “Technical Data” fulfills all the listed below relevant regulations and that the following designated standards have been used.

S.I. 2012/3032 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2008/1597 (as amended)

BS EN 60335-1:2012+A2:2019
BS EN 60335-2-41:2003 + A1:2004 + A2:2010
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021

Winnenden, 2021-10-07

Alexander Krug
Managing Director

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany

Authorized to compile the technical file:

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

Copyright 2021

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

(10.21)
4931 4258 97